# Koalys® Consult
## Guide d'Utilisation

*Think Outside of the Booth!®*

# Présentation

Bienvenue sur la plateforme Koalys® !

La plateforme Koalys est construite avec un système de gestion de la qualité certifié ISO 13485 et est répertoriée en tant que dispositif médical de classe II auprès de la FDA américaine.

Ce guide d'utilisation vous aidera à apprendre toutes les fonctionnalités de la plateforme Koalys.

***Remarque :*** *Les fonctions de la plateforme Koalys sont accessibles en fonction des régions. L'accès à certaines fonctions dépend des licences que vous avez achetées.*

## Prérequis

Avant de commencer à utiliser Koalys, vérifiez les conditions suivantes :

- Connectivité Internet avec une vitesse minimum de 2 Mbit/s.
- Un écran « Full HD » de 1920 x 1080 pixels est recommandé pour des conditions de travail optimales. Une résolution horizontale minimale de 1280 pixels est requise.
- Google Chrome avec mises à jour automatique (activées par défaut). **La plateforme Koalys est uniquement prise en charge par Google Chrome**.
- Noah 4.5.x ou des versions plus récentes pour utiliser les fonctions Noah Mobile.
- Noah 4.2.x ou des versions plus récentes pour utiliser le module pour Noah.
- Microsoft Windows 10 ou version ultérieure ou macOS 12 ou version ultérieure. Nous conseillons aux clients de se mettre à jour avec la version la plus récente disponible.

  ***Remarque :*** La plateforme Koalys n'est pas recommandée pour être utilisée avec d'autres plateformes de visioconférence en conjonction avec notre offre de téléaudiologie.

## Instructions importantes de sécurité

Avant de commencer à utiliser Koalys, veuillez lire les informations de sécurité suivantes :

- Il n’existe pas de contrindication connue à l’utilisation du logiciel de dispositif médical de la plateforme Koalys.
- Le système est conçu afin de pouvoir produire des sons limités à un niveau d’audition de 120 dB HL, une limite basée sur les pratiques diagnostiques courantes des audiomètres (conformément à CEI 60645-1 et CEI 60645-2).
- Aucune alarme n’est utilisée dans le système. Les messages d’erreur et d’avertissement sont utilisés dans le système pour informer d’un état anormal du dispositif (par ex. pas de connexion Internet avec le serveur, tentative de quitter la procédure de test avant d’enregistrer).
- Un message d’avertissement apparaît en cas de tentative de dépasser 100 dB, et avertit l’opérateur qu’un volume sonore supérieur risque d’endommager l’audition du patient. L’opérateur doit approuver le message avant de pouvoir monter le niveau au-delà de 100 dB.
- Un message d’avertissement s’affiche quand un dispositif audio connecté est désigné comme le dispositif par défaut du système d’exploitation, lequel peut envoyer des signaux audio vers ce dispositif à un volume plus élevé. Cet avertissement indique à l’utilisateur comment résoudre le problème.
- Un message d’avertissement apparaît dans l’application pour avertir de la présence de données sensibles du patient lorsque l’utilisateur cherche à exporter les données.
- La validité de l'abonnement définit la durée de vie de l'appareil et aucun traitement n'est requis entre les utilisations de l’élément logiciel.

KOALYS TECHNOLOGIES Ltd.
Identifiant de l'entreprise : 151016665
Beit Hadfuss 20, Jérusalem, Israël
www.koalys.com
Appel gratuit : 0800 60 10 60

La plateforme Koalys® est un audiomètre de type 2 basé sur le Web (tel que défini dans les normes ANSI/ASA S3.6-2018 et CEI 60645-1:2017) destiné au diagnostic de la perte auditive humaine.

Usage professionnel uniquement.

CE 0483 Applicable au logiciel Koalys

CEpartner4U B.V., ESDOORNLAAN 13, 3951
DB MAARN, PAYS-BAS.
Tél. : +31 343 442 524 ;
Fax +31 343 442 162 ;

Un incident grave entraîne ou pourrait entraîner la mort, une maladie ou une blessure grave mettant la vie en danger. Veuillez signaler tout incident grave lié à l'utilisation de la plateforme Koalys directement à Koalys Technologies Ltd. et à votre autorité sanitaire locale.

IFU-41 4.0 2025/03

Légende :

REF Numéro de catalogue
Fabricant
EC REP Représentant autorisé
Mode d'emploi Koalys :

Une copie papier de ce document est disponible, sur demande.

Veuillez consulter la documentation du transducteur pour obtenir un mode d'emploi indépendant relatif à l'équipement.

# Table des matières


Présentation 2

Prérequis 2

Instructions importantes de sécurité 2

Table des matières 5

Configuration initiale 10

Intégration avec DAP Whatfix 10

Création d'un compte 10

Présentation détaillée de la page d'accueil 12

Flux d'activité 13

Actions rapides 14

Liste de patients 15

Accéder à la Liste de patients 15

Pour ajouter un nouveau patient 15

Paramétrer votre Patient Actif 16

Importer un patient depuis un autre centre 16

Pour importer un patient depuis un autre centre 17

Recherche de patients existants et consultation des résultats 18

Pour voir les résultats d'un patient existant 18

Rôle Administrateur 19

La page Configuration de Centre 19

Actions administratives 20

Pour ajouter un nouvel utilisateur 20

Pour Modifier ou Supprimer un utilisateur 20

Préférences utilisateur 21

Désactivation d'un utilisateur 21

Téléchargement de données et modification de Centre 22

Pour télécharger les données de Centre 22
Pour modifier les informations d'un Centre 23
Intégration Noah 24
Installation et configuration 24
Pour installer le module Koalys dans Noah 24
Fonctions de branchement 24
Changer de centre et commuter d'un utilisateur à un autre 25
Ouverture de la plateforme Koalys depuis Noah 26
Synchronisation des données 26
Configurations de profils 27
Modifier votre profil 27
Pour modifier votre profil 27
Modifier les paramètres d'e-mail 28
Pour modifier les paramètres d'e-mail 28
Modifier le centre 28
Pour changer de Centre 28
Dossier du patient 29
Informations sur le patient 30
Pour modifier les informations du Patient 30
Pour supprimer un Patient 31
Générer un rapport 31
Antécédents 31
Anamnèse 32
Ajustement 35
Configuration audio 37
Pour configurer une cabine 37
Transducteurs Plug and Play 38

Configuration du champ acoustique 40
Mode d'alerte de bruit ambiant 44
Pour activer le Mode d'alerte de bruit ambiant 44
Fonction Mode d'alerte de bruit ambiant 44
Otoscopie 46
Otoscopie à distance 47
Test de son pur 48
Pour accéder à la page de Test de son pur 48
Navigation dans la page Test de son pur 48
Réalisation d'un Test de son pur 49
Pour configurer le test 49
Pour démarrer le test en mode manuel 49
Changer d'oreille 50
Passer au test de conduction osseuse 52
Appliquer un masquage 52
Talk Forward 53
Talk Back 53
Test de Stenger 55
Réalisation d'un test de Stenger 55
Résultats 56
Test de la parole 58
Pour accéder au Test de parole 58
Naviguer dans la page Test de parole 58
Réalisation d'un Test de parole 59
Terminer le Test de discrimination 60
Pour appliquer un Masquage 62
Test de la parole (dans le bruit) 63

Pour accéder au Test de parole (dans le bruit) 63
Naviguer sur la page Test de la parole (dans le bruit) 63
Réalisation d'un Test de parole (dans le bruit) 64
QuickSIN 66
Naviguer dans la page Test QuickSIN 66
Réalisation d'un Test QuickSIN 67
Test ANL 69
Pour accéder au Test ANL 69
Naviguer dans la page Test ANL 69
Réaliser un test ANL 70
Étape 1 : Mesure du MCL (Most Comfortable Level, niveau de volume le plus confortable) 70
Étape 2 : Mesurer le BNL (Background Noise Level, niveau de bruit ambiant) 70
Commandes du test ANL 70
Ambiance Studio 73
Accès à Ambiance Studio 73
Créer votre ambiance 73
Écouter votre Ambiance. 76
Évaluer l'ambiance enregistrée 76
Sonogramme 77
Accéder au sonogramme 77
Lecture du sonogramme 77
Consulter les résultats 78
Changer la vue 79
Vue développée 79
Vue réduite 79
Tous les résultats activés 80
Certains résultats désactivés 80

Comparaisons de graphs 81
Résultats détaillées 82
Résultats de parole détaillés 82
Vidéoconférence à distance 83
Commencer une session à distance 83
Option 1 : Inviter un utilisateur à distance 83
Option 2 : Envoyer un lien de session à distance à un patient 84
Le panneau Appel 86
Rejoindre/Recevoir un appel 87
Réalisation d'une session à distance 87
Fin d'une session à distance 88
Rejoindre un appel interrompu 89
Test de son pur à distance 90
Test de parole à distance 90
Informations complémentaires 91
Intégration personnalisée – SHOEBOX Online 91
Pour afficher les résultats SHOEBOX Online d'un patient 91
Résultats du dépistage 92
Aperçu des raccourcis clavier 93
Son pur 93
Stenger 93
Parole 94
Discrimination de la parole + Parole dans le bruit 94
ANL 94
Otoscopie 95
Spécifications de la plateforme Koalys 96

# Configuration initiale

En tant qu'application Web, Koalys ne nécessite ni téléchargement ni installation. Ouvrez simplement une nouvelle fenêtre dans Google Chrome, naviguez vers la page de connexion et utilisez vos identifiants pour vous connecter à la plateforme.

***Remarque :*** *La plateforme Koalys est* ***uniquement prise en charge par Google Chrome****.*

## Intégration avec DAP Whatfix

Pour faciliter l'intégration, Koalys utilise DAP Whatfix pour proposer toute une gamme de tutoriels d'intégration personnalisés. En cliquant sur l'onglet « Aide », vous pouvez rechercher ou sélectionner des processus d'intégration courants. Après avoir sélectionné un processus, vous recevrez des instructions et des indications vous permettant de vous familiariser avec l'interface à votre propre rythme. Cet outil d'intégration facultatif peut être ignoré à tout moment.

## Création d'un compte

Vous pouvez demander votre configuration utilisateur dans n'importe laquelle des langues prises en charge. Actuellement, Koalys prend en charge la création d'utilisateurs en anglais, français, allemand et espagnol.

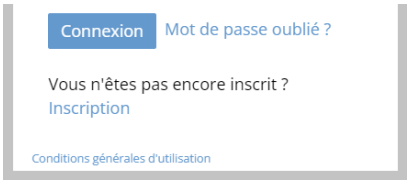
**Pour créer un compte**

1. Cliquez sur l'invitation qui vous a été envoyée par e-mail par votre administrateur ou votre équipe d'assistance.
2. Saisissez votre prénom et votre nom.
3. Créez un mot de passe conformément aux conditions de sécurité, et confirmez votre mot de passe.
4. Acceptez les conditions d'utilisation et cliquez sur **Inscription**.



**Vous ne connaissez pas votre identifiant de connexion Koalys ?**

***Astuce :*** *L'adresse e-mail est celle où vous recevez vos e-mails Koalys, et le mot de passe est celui que vous avez créé au cours de l'étape ci-dessus. Si vous ne les connaissez pas, contactez l'assistance client.*

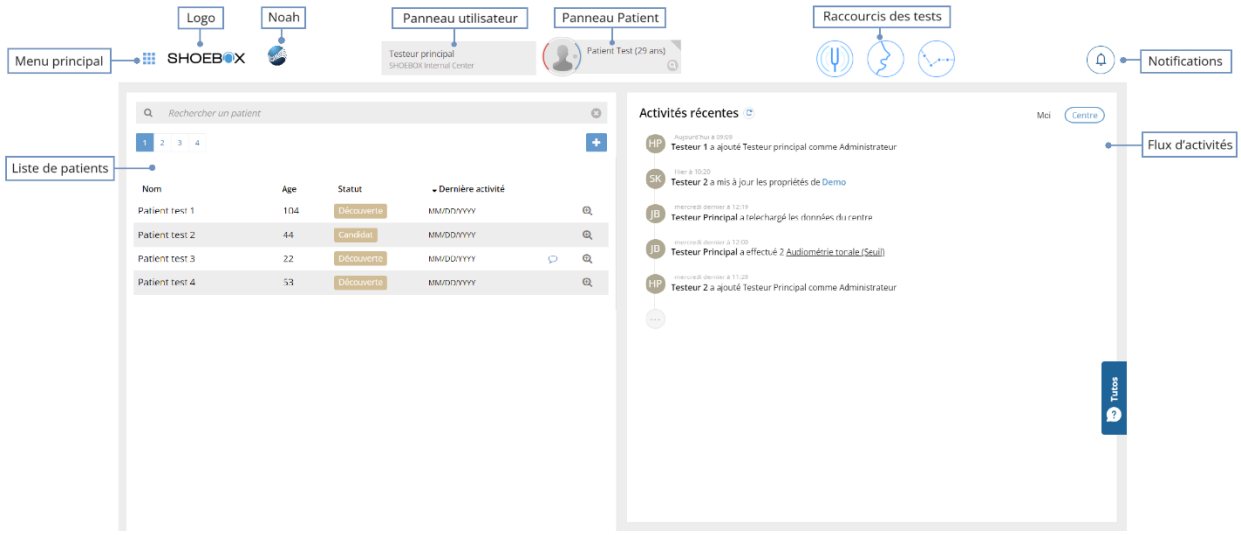



Si vous avez oublié votre mot de passe, cliquez sur le lien **Mot de passe oublié ?** sur la page de connexion. Vous serez invité à saisir votre adresse e-mail pour recevoir un e-mail qui contiendra un lien vous permettant de réinitialiser votre mot de passe. Si vous n'êtes pas encore inscrit, contactez l'équipe d'assistance ou votre administrateur de Centre afin d'obtenir une invitation pour accéder à la plateforme.

Après votre connexion à la plateforme Koalys, Chrome ouvrira des fenêtres contextuelles indépendantes pour vous demander l'autorisation d'accès au microphone et à la webcam. Vous devrez valider ces autorisations pour éviter les erreurs dans votre flux de travail. Si ces options sont bloquées, une fenêtre contextuelle s'affichera pour vous demander de valider ces autorisations.

# Présentation détaillée de la page d'accueil

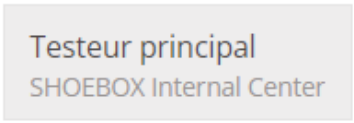
Après la connexion à votre compte, vous atteindrez la page Liste de patients, qui vous sert de page d'accueil pour la plateforme.



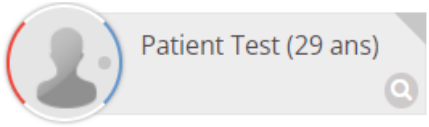

Cette page est composée de ce qui suit :

- **Liste de patients :** Présente une liste des patients de votre Centre. Cliquer sur le nom d'un patient vous amène au dossier individuel du patient. Si une icône de **Bulle de conversation** s'affiche pour un patient, cela signifie que des notes d'historique sont disponibles. Ces notes sont visibles en survolant l'icône.
- **Menu principal :** Vous permet d'accéder aux icônes Liste de patients, Dossier du patient, Menu Test, Configuration, Configuration audio, Otoscope, Assistance et Déconnexion.
    - ***Remarque :*** *Des fonctions supplémentaires peuvent être ajoutées à votre compte en fonction de leur disponibilité.*
- **Notifications** : Vous avertissent de toutes les mises à jour ou les zones où vous avez été identifié(e) par d'autres utilisateurs.

- **Logo Koalys :** Cliquer ici vous amènera à la page Liste de patients, qui vous sert de page d'accueil pour la plateforme.
- **Noah :** Indique le statut de connexion à Noah.
- **Panneau Utilisateur :** Indique le nom de l'utilisateur, le nom du Centre et la cabine sélectionnée. Cliquer ici vous amènera à la page **Configuration**.




**Panneau Patient :** Indique le nom, l'âge et l'état de l'audition du patient selon les tests réalisés auparavant (le point coloré sur l'oreille gauche et/ou droite du panneau patient). Cliquer sur le Panneau Patient vous amènera à son Dossier du patient individuel.



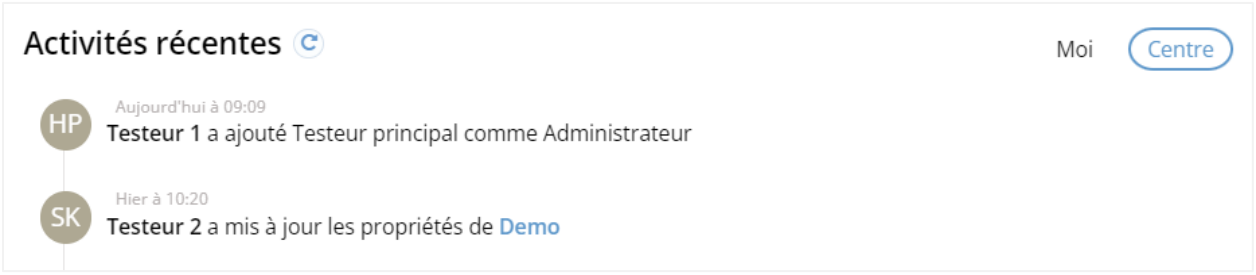

**Raccourcis test :** Présente les raccourcis pour le Test de son pur et le Test de parole.



**Flux d'activité :** Affiche toutes les activités réalisées dans votre Centre (et Noah si les identifiants de connexion sont identiques).

## Flux d'activité

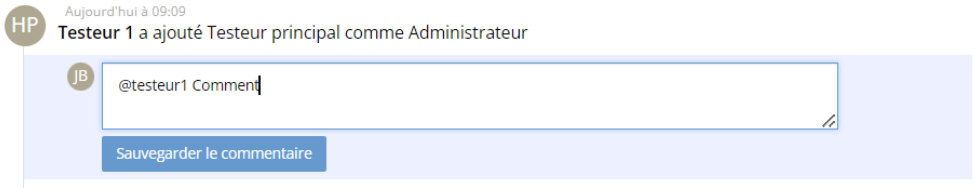
Le Flux d'activité résume toutes les activités réalisées par vous et les autres utilisateurs de votre Centre. Le Flux d'activité se trouve dans le panneau droit de la page d'accueil à côté de la Liste de patients.



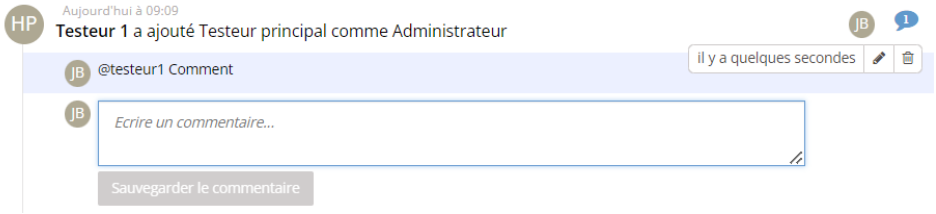

***Remarque :*** *Si vous êtes un administrateur, vous pouvez commuter entre vos activités et celles des autres utilisateurs en cliquant sur* ***Moi*** *ou* ***Centre****. Cependant, si vous n'êtes pas administrateur, vous ne verrez que vos activités.*

## Actions rapides

- Pour ajouter un commentaire à une activité et commencer une conversation avec un autre utilisateur, cliquez sur l'icône de **Commentaire** qui apparaît lorsque vous survolez une activité. Saisissez votre commentaire puis cliquer sur **Enregistrer commentaire**.
- Pour avertir un autre utilisateur de rejoindre une conversation, saisissez @ suivi de leur nom dans la section commentaire.




- ***Remarque :*** *Vous pouvez cliquer sur l'icône* ***Crayon*** *pour modifier votre commentaire ou sur l'icône* ***Corbeille*** *pour le supprimer après l'avoir enregistré.*




- Pour afficher les résultats du test dans le Dossier du patient, cliquez sur le nom du patient.
- Pour étendre la liste et voir les activités passées qui sont masquées à la vue, cliquez sur l'icône trois points en bas du Flux d'activité.

# Liste de patients

La Liste de patients vous permet d'ajouter de nouveaux patients à votre Centre et de chercher des patients existants.

## Accéder à la Liste de patients

La Liste de patients se trouve sur la page d'accueil de votre Centre. C'est la page qui s'ouvre lorsque vous vous connectez pour la première fois. Si vous naviguez hors de cette page, vous pouvez y revenir en cliquant sur le logo Koalys en haut à gauche, ou en cliquant sur l'icône **Liste de patients** dans le menu principal.

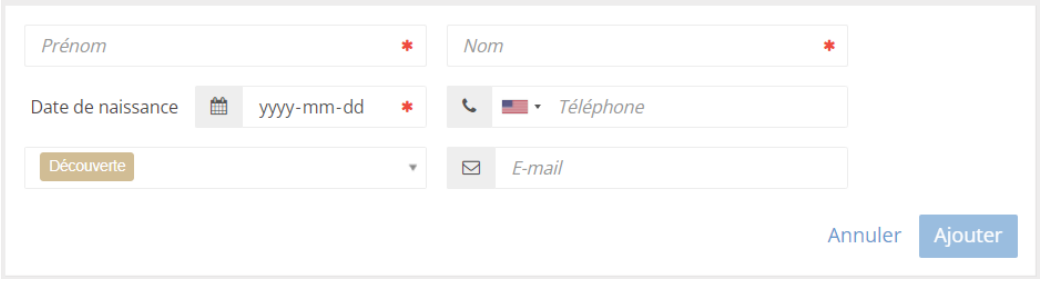


### Pour ajouter un nouveau patient

1. Dans la Liste de patients, cliquez sur l'icône **Plus** .
2. Saisissez le prénom du patient, son nom, sa date de naissance (obligatoire), son numéro de téléphone et son adresse e-mail (optionnel).
   ***Remarque :*** *L'icône pays se mettra à jour automatiquement avec la saisie du code régional.*
3. Ajouter un statut du patient. Il existe sept statuts pour chaque patient, comme suit :
   a. **Découverte :** Il s'agit du statut par défaut de tous les nouveaux patients.
   b. **Audition normale :** Indique que l'audition du patient est normale. Après un test, si l'audition du patient est normale, l'état passera automatiquement à **Audition normale**. Il doit avoir une Moyenne des sons purs (MSP) inférieure à 20 dB pour les seuils de 500, 1 000, 2 000 et 4 000 Hz.
   c. **Candidat :** Indique que le patient est candidat pour les services auditifs. Si la MSP du patient pour 500, 1 000, 2 000 et 4 000 Hz est supérieure à 20 dB, le statut changera automatiquement pour **Candidat**.
   d. **Adaptation :** Indique si le patient utilise un appareillage sur la base des informations contenues dans son dossier.
   e. **Refus de soin :** Si le patient est candidat à un appareillage mais n'est pas intéressé par un appareillage ou des services auditifs, l'examinateur peut changer le statut sur **Refus de soin** dans le fichier du patient.

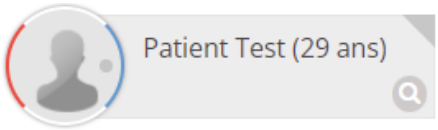
f. **En attente :** Si le patient souhaite attendre avant d'acheter un appareillage, l'examinateur peut changer le statut sur **En attente** dans le fichier du patient.
g. **Réussite :** Si le patient a acheté un appareillage ou reçoit des services auditifs, l'examinateur peut changer le statut sur **Réussite** dans le fichier du patient.

4. Cliquez sur le bouton **Ajouter** pour ajouter le patient.




## Paramétrer votre Patient Actif

Lorsque vous survolez l'entrée d'un patient et cliquez dessus dans votre Liste de patients, ce patient est sélectionné comme votre patient « actif » actuel. Le Panneau Patient en haut de votre écran changera pour indiquer que le patient que vous avez sélectionné est maintenant le patient actuellement actif.




Cela signifie que :

- La page Dossier du patient affiche les données du patient actuellement actif.
- Tous les tests réalisés seront réalisés sur le patient actuellement actif.

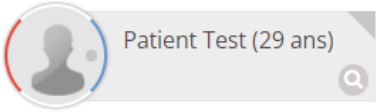
Assurez-vous que le bon patient a été sélectionné comme patient « actif » avant de commencer les tests.

## Importer un patient depuis un autre centre

Les utilisateurs de la plateforme qui ont accès à plusieurs Centres peuvent avoir besoin d'importer des patients d'un Centre à l'autre.

## Pour importer un patient depuis un autre centre

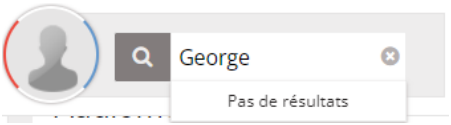
1. Cliquez sur l'icône **Loupe** sur le panneau avatar du patient. Une barre de recherche apparaît.



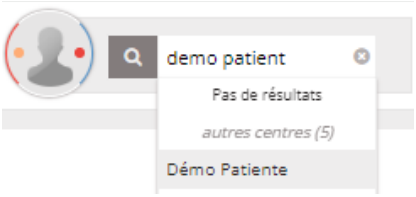




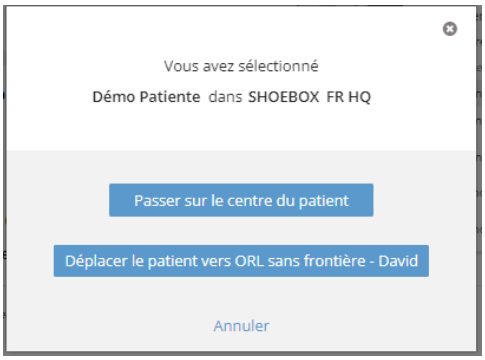
2. Saisissez le nom du patient que vous recherchez Si le nom n'apparaît pas, cliquez sur **Chercher dans les autres Centres**.




3. Si le patient existe dans un autre Centre, il apparaît alors sous l'en-tête **Autres centres**.




4. Vous pouvez ensuite importer le patient dans le Centre dans lequel vous vous trouvez actuellement, ou commuter sur l'autre Centre si vous ne souhaitez pas déplacer le patient.

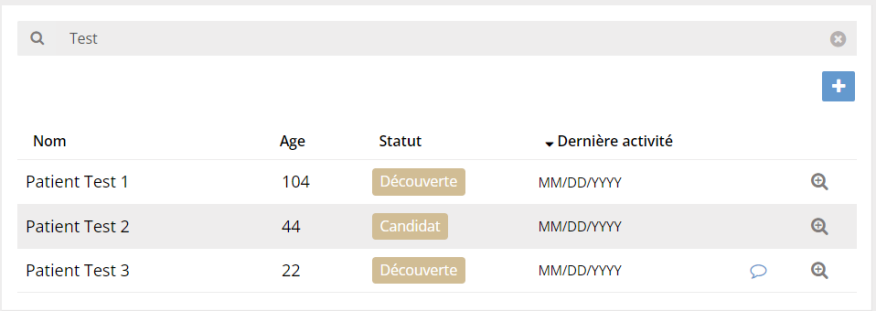


# Recherche de patients existants et consultation des résultats

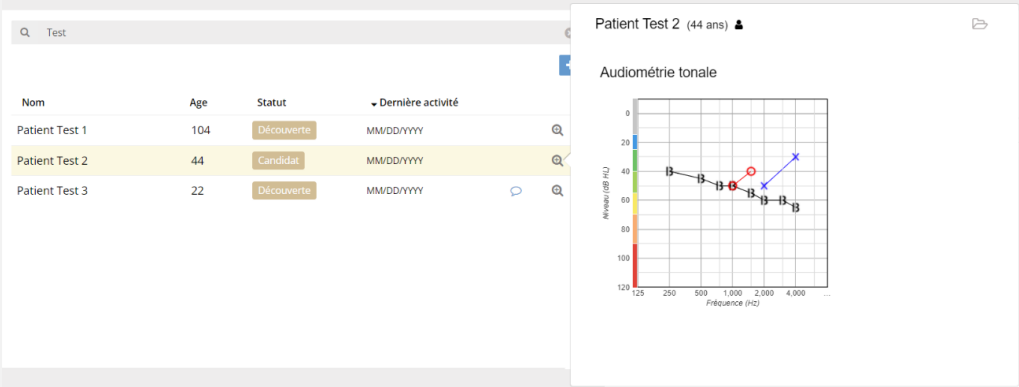
Vous pouvez faire une recherche dans la Liste de patients pour consulter les profils et les résultats des tests de vos patients existants.

### Pour voir les résultats d'un patient existant

1. Saisissez le prénom, le nom ou le statut du patient dans la barre de recherche.




2. Survolez le patient et cliquez sur l'icône **Loupe** pour voir un aperçu basique des résultats du patient




3. Cliquez sur le nom du patient ou cliquez sur l'icône **Dossier** pour ouvrir les résultats complets du patient depuis le Dossier du patient.

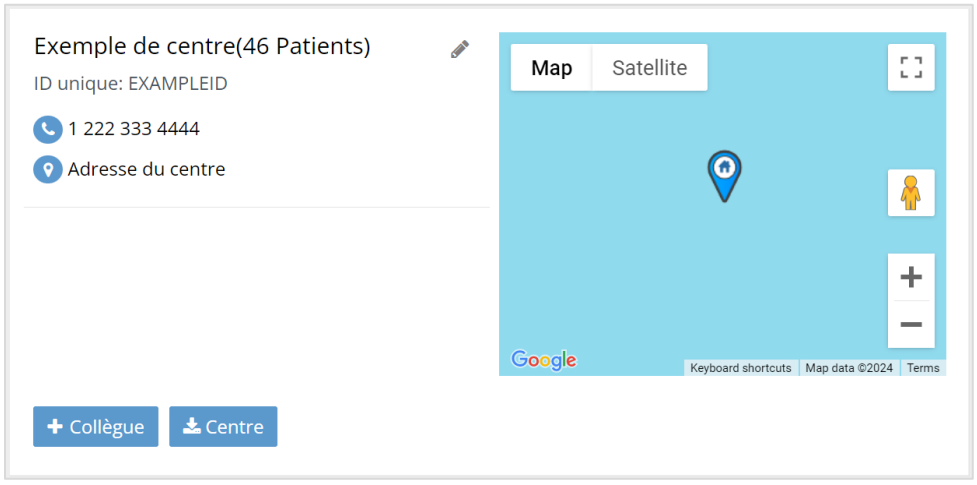
***Remarque :*** *Vous pouvez vérifier la dernière fois où le patient a été testé dans la colonne Dernière activité dans la Liste de patients. Vous pouvez également filtrer la liste d'après un critère d'une colonne de votre choix en cliquant sur l'en-tête de la colonne. La flèche indiquera si la liste est filtrée en ordre croissant ▲ ou décroissant ▼. Si vous utilisez Noah, suivez les instructions de Noah pour chercher un patient.*

# Rôle Administrateur

Chaque Centre nécessite au moins un utilisateur avec le rôle Administrateur. L'administrateur a la capacité de gérer les utilisateurs (administrateur ou non), de modifier les informations de leur Centre, et de télécharger les données de leur Centre. La plupart de ces actions administratives sont réalisées sur la page **Configuration de Centre** (Center Configuration).

## La page Configuration de Centre

La page **Configuration de Centre** (Center Configuration) affiche des informations sur votre Centre, comme le nom, le logo, le numéro de téléphone, et l'adresse, qui peuvent être modifiés par un administrateur. Chaque Centre de votre organisation reçoit également un numéro d'identification unique. Ce numéro d'identification s'affiche sur la page **Configuration de Centre** (Center Configuration) et peut être utilisé comme référence pour contacter l'assistance client.




***Remarque*** **:** *Certaines actions administratives vous demanderont de saisir votre mot de passe, notamment l'ajout d'un nouvel utilisateur, la mise à jour d'un utilisateur existant, la suppression d'un utilisateur d'un Centre, ou le téléchargement de données d'un Centre.*

# Actions administratives

Dans votre Centre, vous pouvez ajouter de nouveaux utilisateurs qui devront effectuer des tests ou des fonctions d'administration, modifier le rôle d'un utilisateur, ou supprimer des utilisateurs.

## Pour ajouter un nouvel utilisateur

1. Pour accéder à la page **Configuration de Centre**, cliquez sur le panneau utilisateur ou cliquez sur **Configuration** dans le menu principal  .
2. Cliquez sur le bouton **+Collègue**  .
3. Saisissez l'adresse e-mail du collègue.
4. Sélectionnez le rôle du collègue : Administrateur ou Collaborateur.
5. Cliquez sur **Ajouter**.

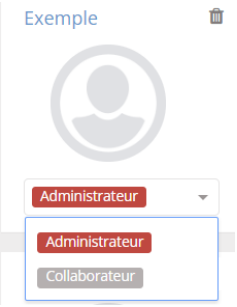



***Remarque :*** *Le nouvel utilisateur recevra une invitation par e-mail et sera ajouté à votre Centre une fois qu'il aura accepté l'invitation. Si le nouvel utilisateur vous informe que l'e-mail n'a pas apparu dans sa boîte de réception, dites-lui de vérifier leur dossier spam.*

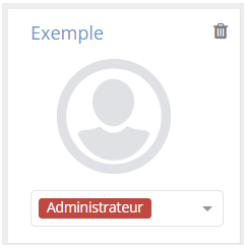
## Pour Modifier ou Supprimer un utilisateur

1. Cliquez sur le **Panneau utilisateur** pour accéder à la page **Configuration** ou cliquez sur **Configuration**  dans le menu principal.
2. Dans la liste d'utilisateurs en bas à gauche, situez l'utilisateur que vous souhaitez gérer.
3. Vous pouvez réaliser les actions suivantes :

a. Modifier le rôle de l'utilisateur grâce au menu déroulant.
***Remarque :*** *Cette action nécessite que vous saisissiez votre mot de passe.*




b. Supprimer un utilisateur de votre Centre en cliquant sur l'icône **Corbeille** . Cette action sera visible pour les utilisateurs administrateurs dans le Flux d'activité. Un e-mail est également envoyé à l'utilisateur qui a été supprimé, ainsi qu'à tous les utilisateurs administrateurs du Centre.




## Préférences utilisateur

La plateforme Koalys enregistre automatiquement vos préférences utilisateur selon votre dernier test. Les préférences utilisateur enregistrées comprennent les éléments suivants :

- Votre dernier choix d'afficher les résultats des tests de parole sous la forme d'un tableau ou d'un graphique.
- Si votre dernier test était un test de Niveau ou de Discrimination.
- Le type de signal utilisé pour votre dernier Test de son pur.

Durant votre session de test, d'autres paramètres du test sont également mis en cache localement pour améliorer l'efficacité de vos tests.

## Désactivation d'un utilisateur

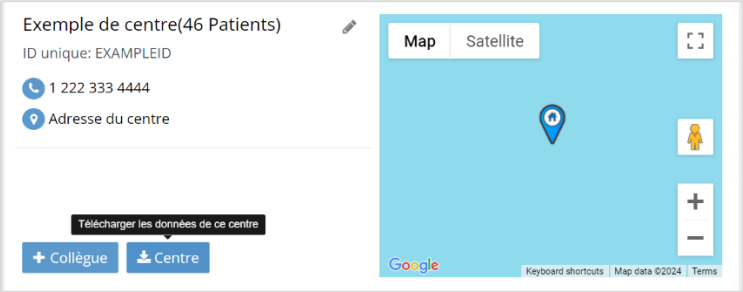
Si un utilisateur est inactif pendant un an, son profil sera désactivé automatiquement. Pour réactiver un utilisateur, il faut qu'il soit réinvité par un administrateur. En savoir plus, consultez Pour ajouter un nouvel utilisateur ou contactez notre équipe d'assistance.

# Téléchargement de données et modification de Centre

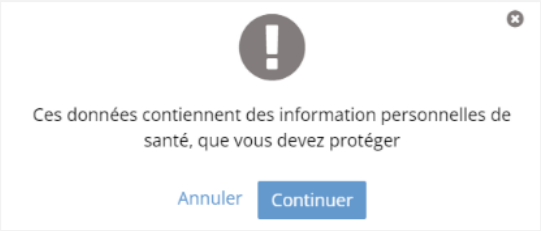
La page **Configuration de Centre** vous permet de télécharger les listes CSV des données d'un Centre, y compris les informations du patient et les données des tests.

### Pour télécharger les données de Centre

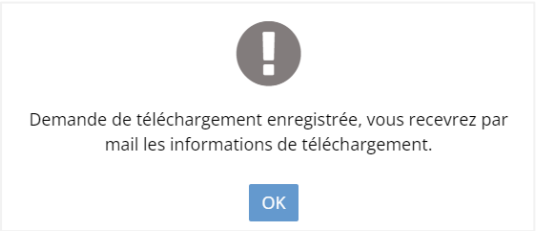
1. Cliquez sur le **Panneau Utilisateur** pour accéder à la page **Configuration** ou cliquez sur **Configuration** dans le menu principal.
2. Cliquez sur le bouton **Centre**.




3. Comme le CSV contient des données personnelles de santé, une fenêtre contextuelle avec un message d'avertissement Données sensibles s'affiche. Cliquez sur **Continuer**.




4. Saisissez votre mot de passe dans la fenêtre d'invite.
5. Une autre fenêtre contextuelle apparaît pour vous informer que vous recevrez les données par e-mail. Cliquez sur **OK**.



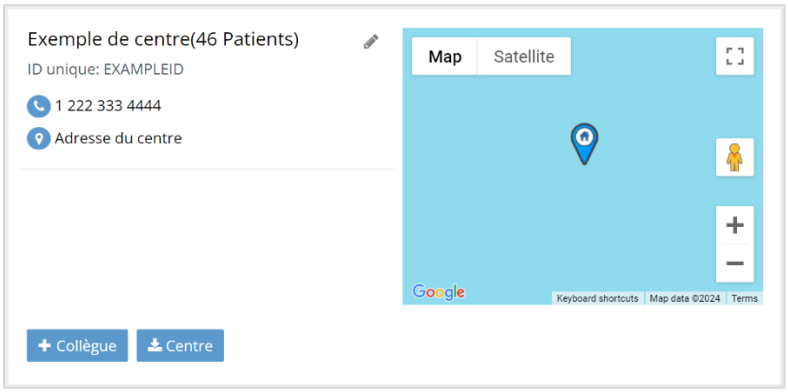

6. Dans l'e-mail que vous recevez, cliquez sur le lien pour télécharger les données du Centre au format CSV.

***Remarque :*** *Si vous n'êtes pas connecté à la plateforme, vous serez invité à vous authentifier avant de pouvoir accéder à ces fichiers.*




## Pour modifier les informations d'un Centre

1. Cliquez sur le **Panneau Utilisateur** pour accéder à la page **Configuration** ou cliquez sur **Configuration** dans le menu principal.
2. Survolez le profil de votre Centre et cliquez sur l'icône **Crayon** qui apparaît à côté du nom de votre Centre.




3. Saisir/modifier le nom du Centre, son adresse et son numéro de téléphone (obligatoire).
4. Saisir/modifier le logo du Centre, le numéro de fax et l'adresse e-mail (facultatif).
5. Cliquez sur **OK**.

# Intégration Noah

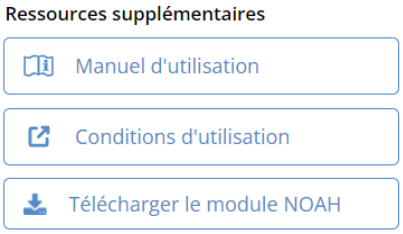
Cette fonction permet aux organisations qui utilisent Noah de synchroniser leur base de données Noah avec leur Centre sur la plateforme Koalys.

***Important*** : *Noah peut* ***seulement être installé sous Windows***.

## Installation et configuration

### Pour installer le module Koalys dans Noah

1. Dans le menu principal, cliquez sur l'icône **Assistance**.
2. Cliquez sur **Télécharger le module NOAH**.




3. Une fois le téléchargement terminé, cliquez sur le module en bas à gauche afin de lancer l'installation.
4. Suivez les étapes d'installation du module :
   a. Acceptez les conditions et cliquez sur **Installer**.
   b. Cliquez sur **Terminer** une fois que l'installation du module est terminée.

## Fonctions de branchement

Une fois le module installé dans Noah, trois boutons étiquetés « Koalys » s'affichent dans votre interface Noah.

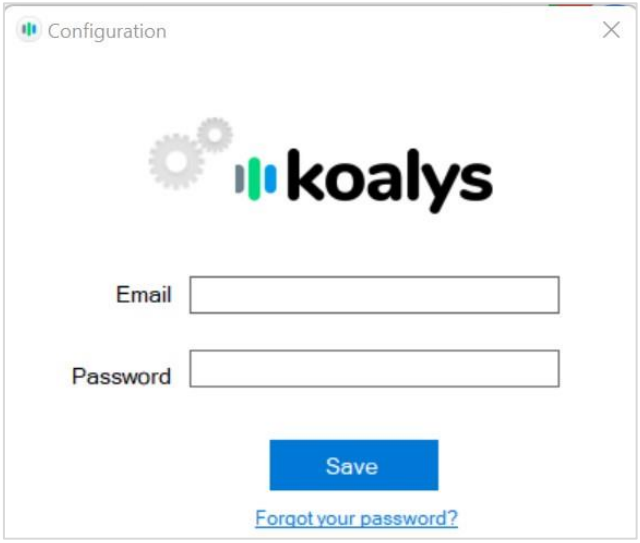
Chacun de ces boutons exécute une fonction unique liée à l'intégration de votre compte Noah existant dans Koalys.

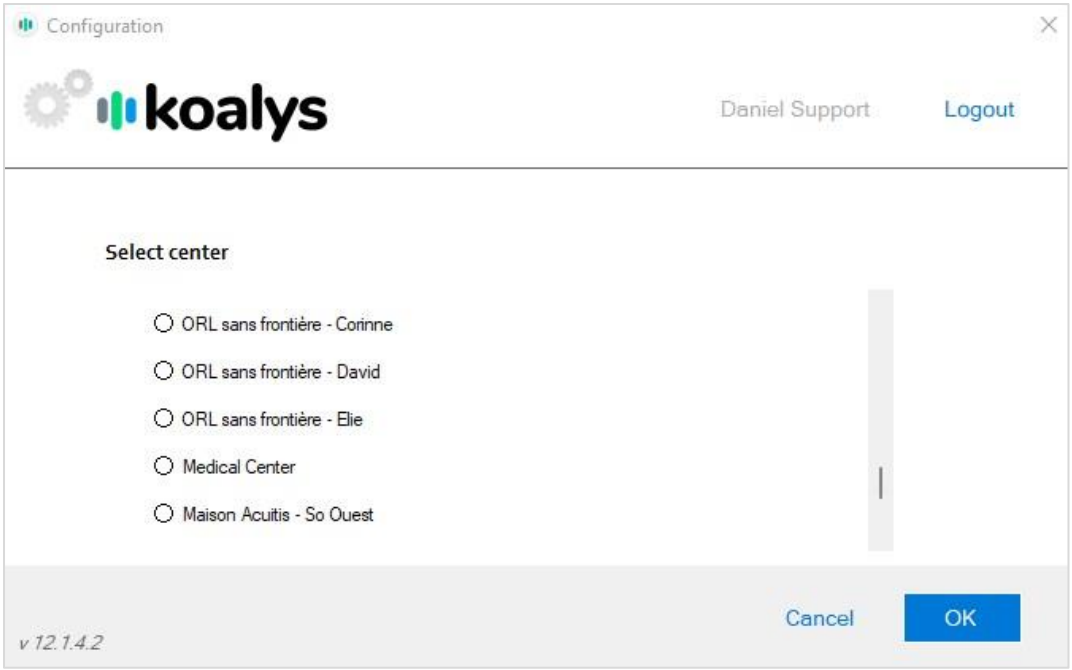
***Remarque*** : *Les modules peuvent s'afficher à la fin de la liste (à droite).*

### Changer de centre et commuter d'un utilisateur à un autre




Ce bouton est utilisé pour se connecter à votre compte utilisateur et sélectionner le Centre que vous allez intégrer avec Noah.

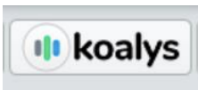



Après votre connexion, vous pouvez changer de Centre actif à tout moment, si nécessaire. C'est également là que vous irez pour vous déconnecter si vous avez besoin de changer l'utilisateur actuellement connecté.

***Remarque :*** *Le bouton* ***Déconnexion*** *se trouve en haut à droite du module.*

### Ouverture de la plateforme Koalys depuis Noah




Après votre connexion à la plateforme, ce bouton (à droite) ouvrira la plateforme Koalys dans votre navigateur. Avant de cliquer, vous **devez d'abord avoir sélectionné un patient dans Noah**. Après avoir cliqué dessus, le dossier du patient sélectionné s'ouvrira avec ses informations (informations de base, tests précédents…) dans la plateforme Koalys.

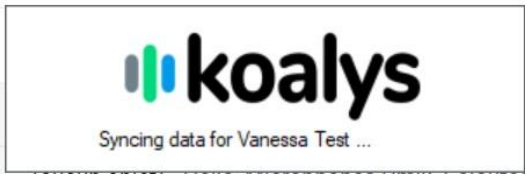
### Synchronisation des données




Lorsque vous réalisez un test ou mettez à jour un dossier de patient sur la plateforme Koalys, vous pouvez le synchroniser avec Noah en cliquant sur le bouton synchroniser (à droite).

***Remarque :*** *Vous* ***devez avoir sélectionné un patient dans Noah avant de réaliser une synchronisation****. Ce patient doit être ouvert d'abord dans Noah avec le module d'ouverture (voir ci-dessus).*

Une fois que vous aurez cliqué, l'image ci-dessous apparaîtra dans Noah :




Après quelques secondes, elle disparaitra et toutes les données pour ce patient seront immédiatement synchronisées entre votre Centre et votre base de données Noah. Il est **recommandé de réaliser des synchronisations manuelles après la mise à jour des données d'un patient** pour s'assurer que les données sont synchronisées entre les deux plateformes.

# Configurations de profils

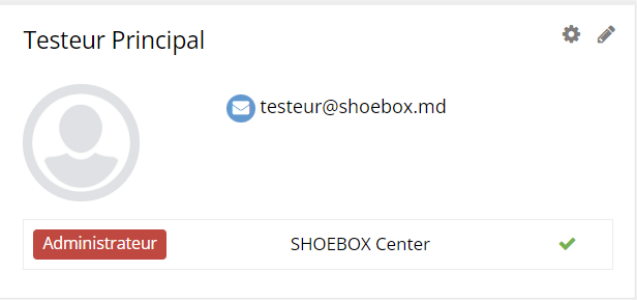
La configuration des profils est disponible pour tous les utilisateurs, quel que soit leur rôle.

## Modifier votre profil

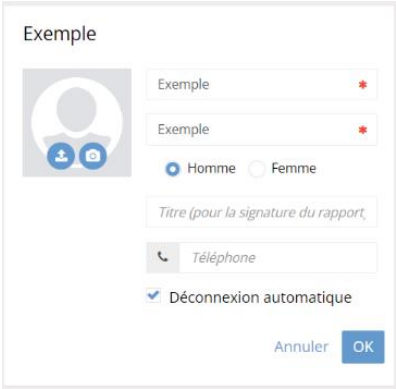
Tous les utilisateurs peuvent mettre à jour leur profil pour inclure des informations complémentaires sur eux-mêmes et programmer la déconnexion automatique.

### Pour modifier votre profil

1. Cliquez sur le **Panneau Utilisateur** pour accéder à la page Configuration ou cliquez sur **Configuration** dans le menu principal.
2. Survolez votre entrée dans la liste des utilisateurs et cliquez sur l'icône **Crayon** .




3. Modifiez votre prénom et votre nom (obligatoire).
4. Modifier votre sexe, votre titre, votre numéro de téléphone et votre photo de profil (facultatif).
    - Vous pouvez également activer la déconnexion automatique, qui vous déconnecte automatiquement après 30 minutes d'inactivité.



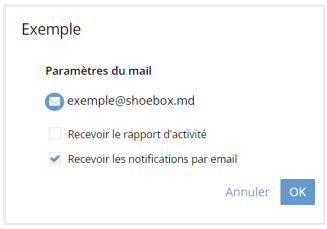

5. Cliquez sur **OK**.

# Modifier les paramètres d'e-mail

Les paramètres d'e-mail aident à la gestion du Centre en fournissant une méthode simple pour suivre l'activité de votre Centre.

### Pour modifier les paramètres d'e-mail

1. Cliquez sur l'icône **Paramètres** .
2. Cochez les cases des e-mails de notification que vous souhaitez recevoir et sélectionnez si vous souhaitez recevoir un e-mail de rapport d'activités chaque jour ou chaque semaine.
3. Cliquez sur **OK**.




**E-mail de rapport d'activité :** Il s'agit d'un rapport résumé de toutes les activités qui ont eu lieu dans votre Centre et sur Noah si votre Centre dispose d'un compte lié à Noah. Il peut être configuré pour être généré chaque jour ou chaque semaine.

**E-mail de notifications d'activités :** Il s'agit d'e-mails d'alerte qui sont envoyés automatiquement dès que votre nom d'utilisateur est identifié dans le flux d'activités du Centre ou dans le Dossier d'un patient.

# Modifier le centre

Si vous travaillez dans plusieurs Centres, vous pouvez facilement commuter de l'un à l'autre. Cela vous permet d'utiliser une connexion pour vos utilisateurs de différents comptes ou Centres.

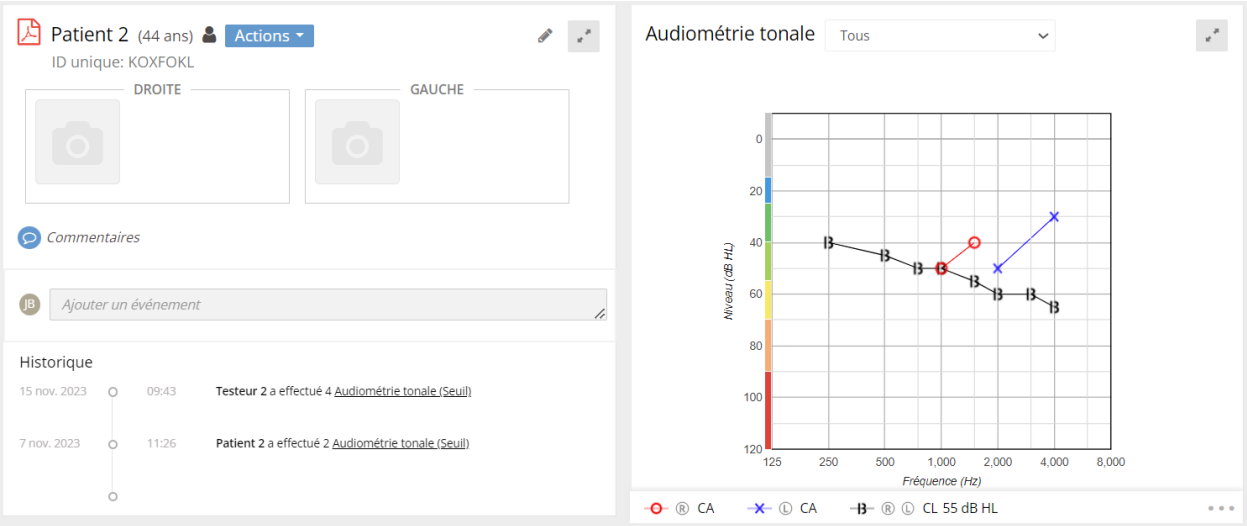
### Pour changer de Centre

1. Cliquez sur le **Panneau Utilisateur**.
2. Dans la liste des Centres, survolez le Centre que vous souhaitez activer.
3. Cliquez sur l'icône **Flèche** .

***Remarque*** : *La modification des Centres changera également la liste de patients, la liste des utilisateurs et les données du Centre.*

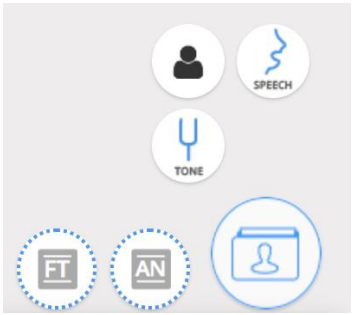
# Dossier du patient

Le Dossier du patient contient un résumé complet de toutes les données d'un patient.




Vous pouvez développer ou réduire la vue de chaque section du Dossier du patient en cliquant sur les icônes **Flèche** . Vous pouvez utiliser le menu de dossier dans le coin inférieur droit de la page pour naviguer dans les différentes sections du Dossier du patient.

Survolez l'icône du **Dossier** pour ouvrir le navigateur de dossier. Vous pouvez sauter rapidement d'une section du dossier du patient à une autre, et ajouter l'anamnèse du patient et les informations d'ajustement.




***Remarque :*** *Seuls les tests réalisés pour le patient s'affichent dans la zone de navigation.*

# Informations sur le patient

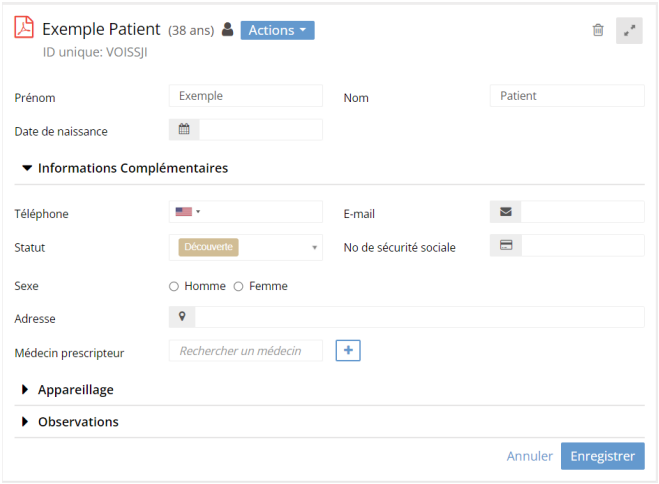
Cette section inclut :




- Le nom, l'âge et le sexe du patient.
- Si un patient est partagé avec un autre Centre (comme par une session d'appel à distance), un badge **Partagé** s'affichera.
- Un identifiant unique pour le patient.
- Les photos d'otoscopie du patient avec les indicateurs de niveau d'audition le cas échéant.
- La marque et le modèle de l'appareillage du patient.
- Les coordonnées du patient.
- Toutes les remarques ou commentaires supplémentaires sur le patient, le cas échéant. Ces commentaires apparaîtront dans le rapport du patient.

De plus, un clic sur l'icône **PDF** vous permettra de générer un rapport au format PDF des résultats du patient.

### Pour modifier les informations du Patient

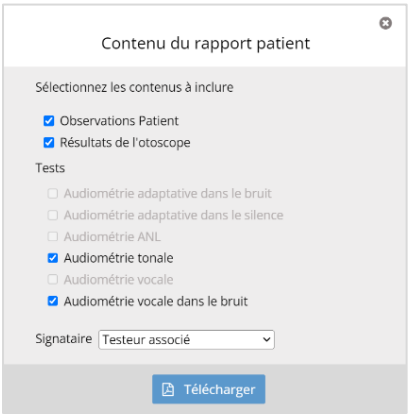



1. Cliquez sur l'icône **Crayon** dans la section des informations du patient.
2. Modifiez les champs si nécessaire. ***Remarque :*** *Le nom complet du patient et sa date de naissance ne peuvent pas être vides.*
3. Cliquez sur **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.

### Pour supprimer un Patient

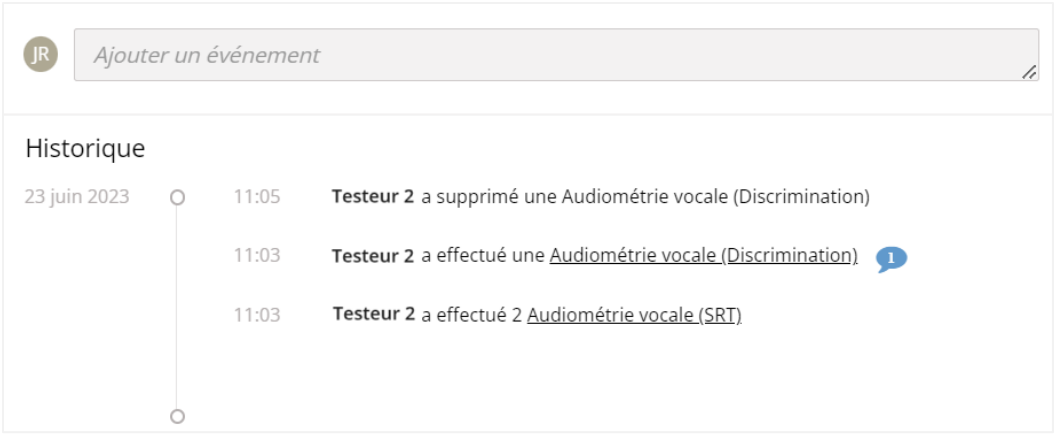
Pour supprimer un patient, cliquez sur l'icône **Corbeille** lorsque vous modifiez les informations d'un patient. Vous serez invité à confirmer ; confirmer supprimera le patient et le retirera de votre Centre.

### Générer un rapport




1. Cliquez sur l'icône **PDF** à gauche du nom du patient.
2. Sélectionnez les composants que vous souhaitez inclure dans le rapport.
3. Sélectionnez votre nom dans le menu déroulant.
4. Cliquez sur **Télécharger**.

# Antécédents



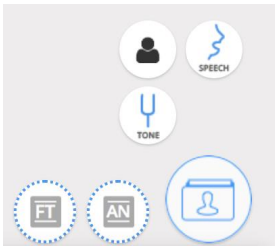

Cette section inclut :

- Des antécédents complets des activités du patient, avec la date et l'heure de chaque test.
- Le type de test réalisé avec le patient.
- La plateforme source (Koalys ou Noah).
- L'utilisateur qui l'a testé.
- Si un utilisateur a supprimé les données de test d'un patient, la date et l'heure auxquelles l'utilisateur a supprimé les données du test et le nom du test qui a été supprimé.

La liste de toutes les activités des antécédents est classée dans l'ordre chronologique, les plus récentes sont en haut de la liste. Cliquez sur l'icône trois points pour voir plus de l'historique du patient.

Vous pouvez ajouter manuellement une activité à la liste à l'aide de la barre **Écrire un commentaire...** au-dessus des antécédents du patient. Saisissez l'activité dans le champ en tant que commentaire, puis cliquez sur **Enregistrer** pour l'enregistrer dans les antécédents du patient.

## Anamnèse



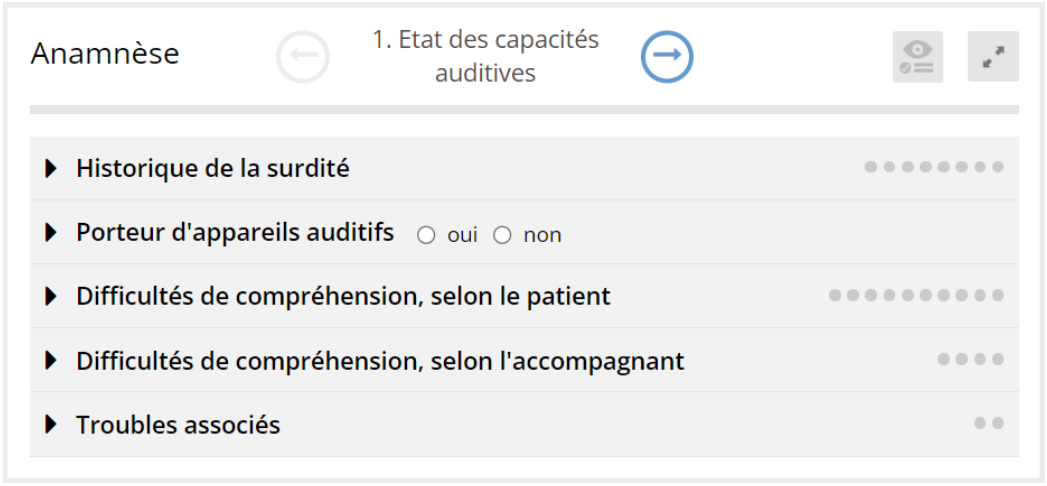

Cette section contient un résumé complet de l'anamnèse du patient d'après ses réponses au questionnaire et les notes. Les différentes sections d'anamnèse permettent des utilisations variées et tous les champs sont facultatifs. Cliquez sur l'icône **Développer** pour accéder à une barre de recherche afin de consulter rapidement les principales questions concernant votre patient. Tout le contenu sera enregistré automatiquement lorsqu'il sera ajouté.

S'il n'y a pas d'anamnèse pour le patient, vous pouvez en créer une en cliquant sur dans le navigateur du Dossier du patient. Toutes les sections de l'anamnèse d'un patient peuvent être modifiées manuellement à tout moment, si nécessaire.

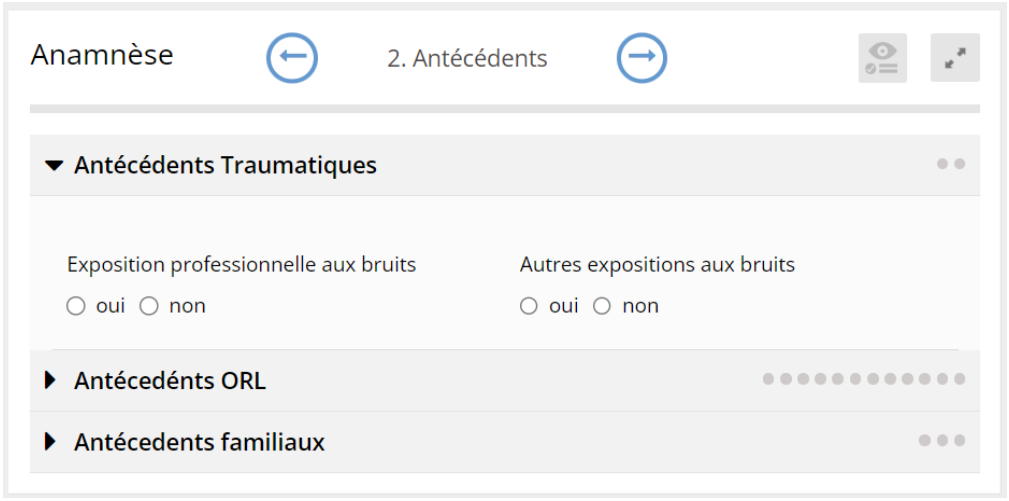
L'anamnèse d'un patient contient quatre sous-sections, chacune s'affiche ci-dessous sous forme réduite. Dans la forme réduite, cliquez sur les flèches pour naviguer entre les sections de l'anamnèse. En mode développé, toutes les sections s'affichent à l'écran.

Cliquer sur l'icône **Œil** filtre l'anamnèse pour montrer uniquement les champs qui ont été remplis.

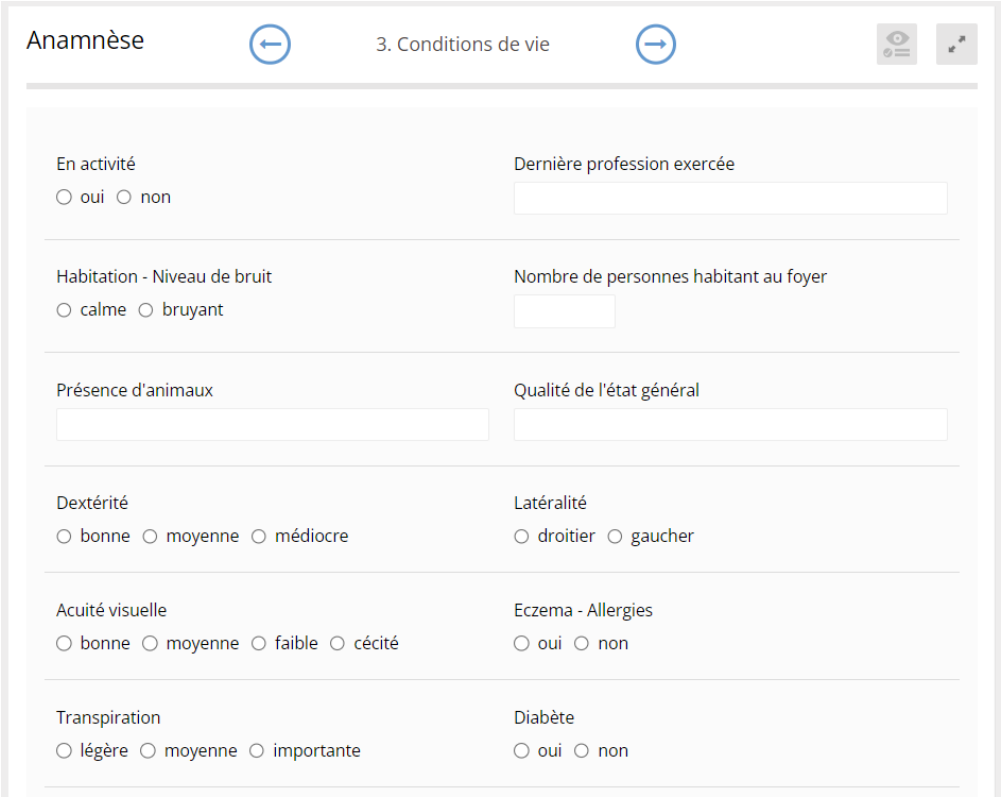
1. **État des capacités auditives :** Contient différentes catégories de questions sur les capacités auditives et les troubles associés aux oreilles.



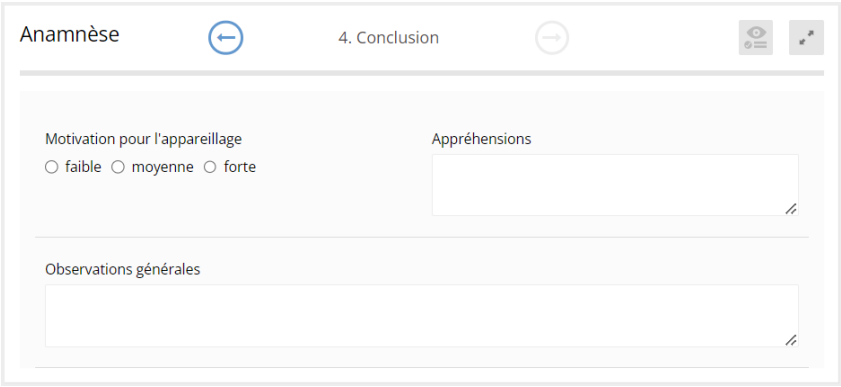

2. **Antécédents :** Contient les informations concernant les antécédents, y compris l'exposition antérieure au bruit (antécédents traumatiques), les antécédents ORL et les antécédents familiaux.



3. **Conditions de vie :** Contient des informations concernant les conditions de vie actuelle.




4. **Conclusion :** Notes et observations des professionnels de l'audition.

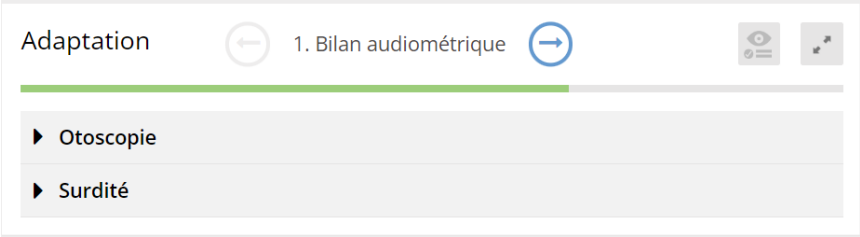


# Ajustement

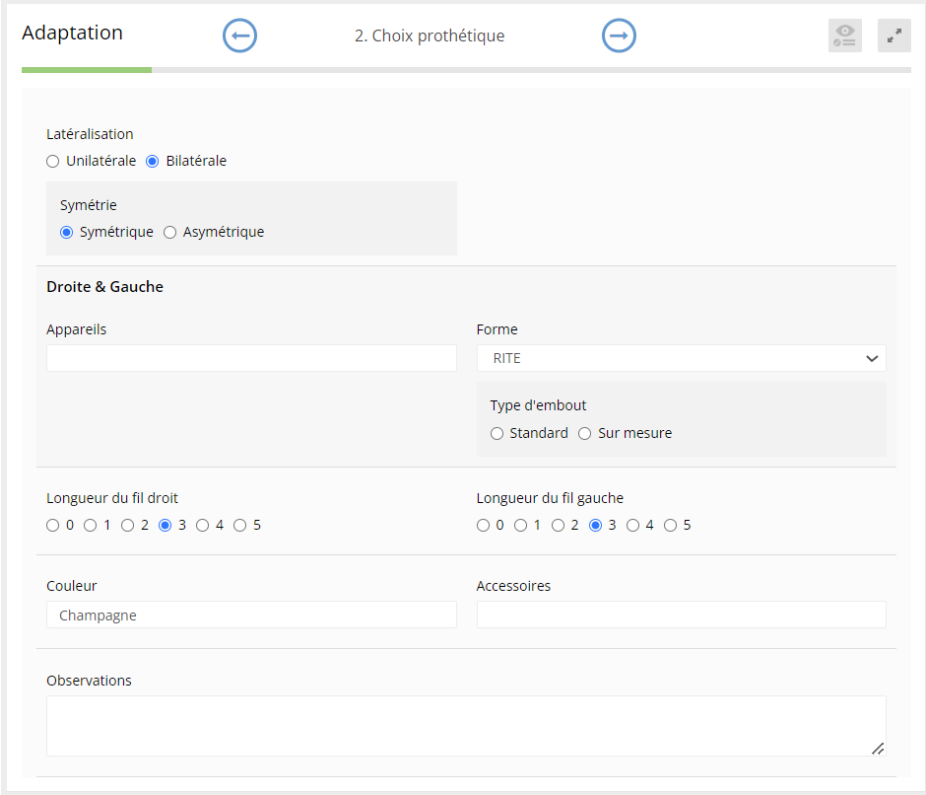
Si le patient a été ou va être équipé d'un appareillage, cette section contient les données concernant leur procédure d'ajustement.

La section Ajustement est divisée en quatre sous-sections, chacune s'affiche ci-dessous sous forme réduite.

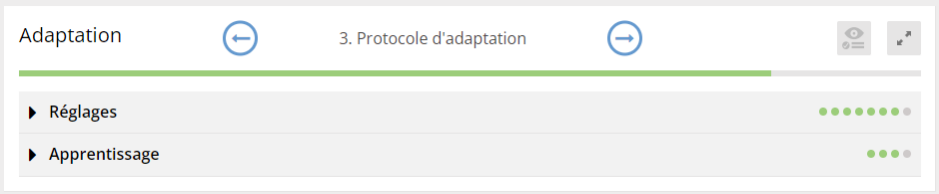
1. **Évaluation audiométrique :** Résultats de l'otoscopie et résumé du diagnostic auditif.




2. **Choix d'un appareillage :** Une description complète du ou des appareillage(s) du patient.



3. **Protocole d'ajustement :** Contient des informations concernant les paramètres de l'appareil auditif du patient et le niveau de connaissance du patient concernant l'utilisation de son appareil auditif.




4. **Évaluation du réglage :** Contient les retours concernant l'expérience du patient avec l'appareil auditif, les remarques sur la satisfaction du patient quant aux ajustements, les limites et expériences partagées en utilisant l'appareil auditif.

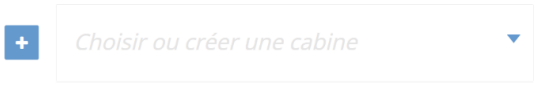


# Configuration audio

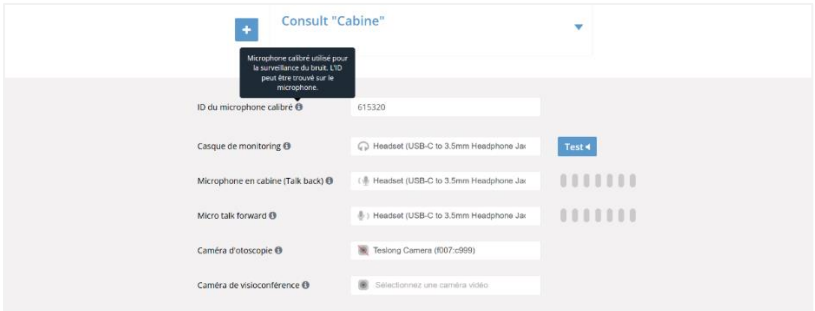
Avant de pouvoir tester un patient, vous devrez utiliser la page **Configuration audio** pour configurer la cabine. Configurer une cabine vous permet de sélectionner le bon équipement pour votre test. Une fois la cabine configurée, vos paramètres seront enregistrés pour normaliser l'expérience de test.

### Pour configurer une cabine

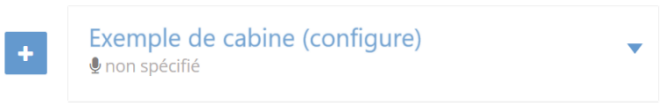
1. Pour accéder à la page **Configuration audio**, cliquez sur l'icône **Configuration audio** dans le menu principal.
2. Cliquez sur l'icône **Plus** pour ajouter une nouvelle cabine.
3. Donnez un nom à votre cabine, puis cliquez sur le bouton **Créer** Créer.




4. Utilisez les menus déroulants sur la gauche pour sélectionner l'équipement en option qui sera utilisé pour chaque test.
    a. **ID du microphone calibré :** Le microphone utilisé pour le mode d'alerte de bruit ambiant. Nécessite un identifiant de microphone de classe II enregistré.
    b. **Casque de monitoring :** Les écouteurs/haut-parleurs utilisés par le clinicien pour entendre les sons/la parole présentés. Tester cette sortie en cliquant sur le bouton **Test**.
    c. **Microphone en cabine (Talk Back) :** Le microphone utilisé par le patient pour communiquer avec le clinicien pour le Talk Back.
    d. **Microphone Talk Forward :** Le microphone utilisé pour le Talk Forward pour parler au patient par l'intermédiaire du transducteur sélectionné.
    e. **Caméra de l'otoscope :** L'otoscope utilisé pour la vidéo-otoscopie.
    f. **Caméra de vidéoconférence :** La caméra utilisée pour la vidéoconférence (le cas échéant).

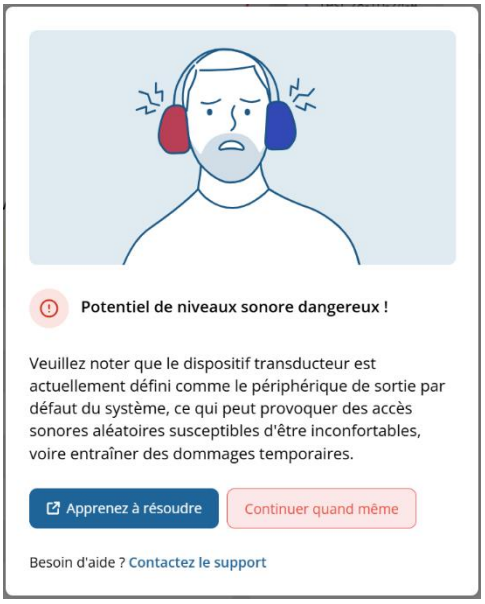


Une fois que tout l'équipement a été sélectionné, le statut de la cabine passe à **Configuré** et vous êtes prêt à commencer le test avec cette cabine.




***Important :*** *Si votre Centre a plusieurs cabines, vérifiez toujours le panneau utilisateur en haut de la page pour vous assurer que vous avez sélectionné la bonne cabine avant de commencer le test. Nous recommandons de donner à votre cabine un nom facile à retenir et à distinguer des noms des autres cabines du Centre. Après avoir raccordé un nouvel équipement, vous devrez peut-être actualiser la page Web.*

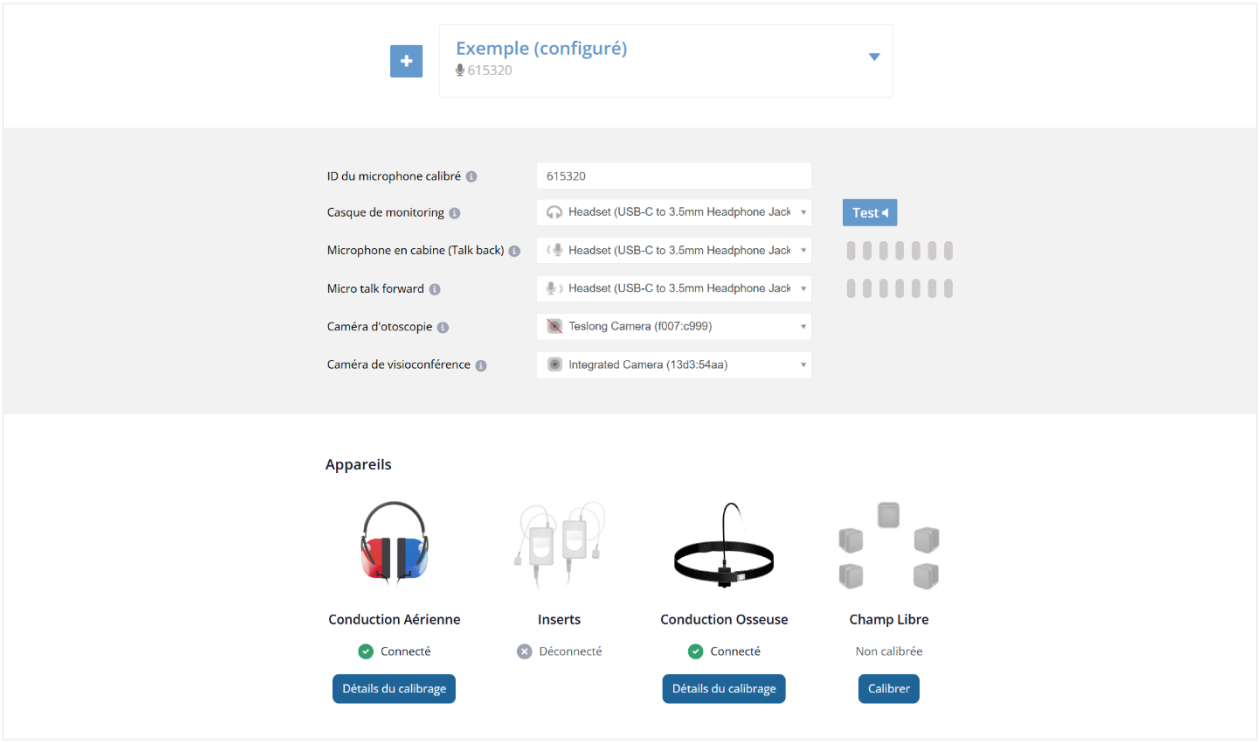
***Avertissement:*** *Quand un dispositif audio est connecté à un ordinateur sous Windows, il peut être désigné automatiquement comme dispositif par défaut. Cela peut conduire Windows et d'autres applications à envoyer des signaux audio vers le dispositif audio. Si la plateforme Koalys détecte qu'un transducteur est défini comme dispositif par défaut, l'avertissement ci-dessous s'affiche. Pour résoudre le problème, cliquez sur* ***Apprenez à résoudre*** *et suivez les instructions fournies pour Windows ou Mac.*



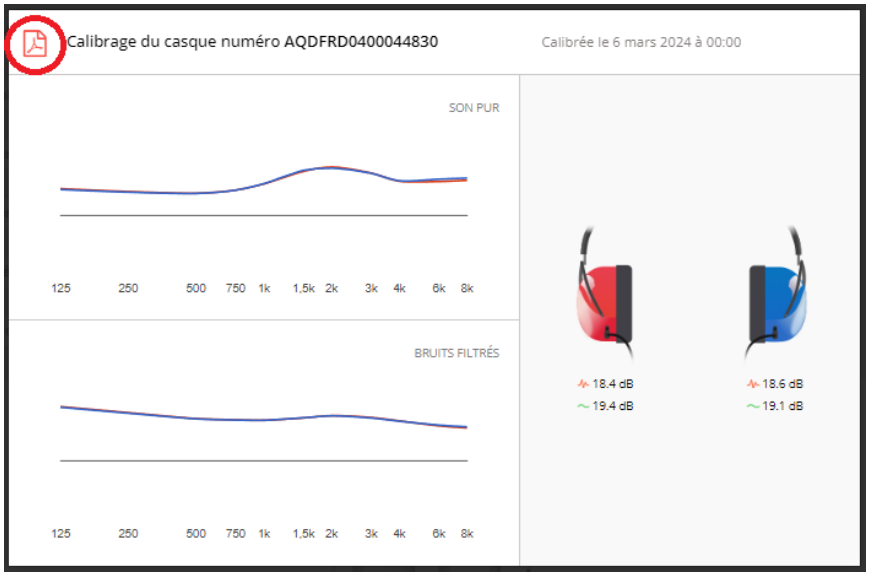

# Transducteurs Plug and Play

Les transducteurs Koalys sont « plug and play » et la date du certificat du calibrage est automatiquement définie lorsque les transducteurs sont branchés pour la première fois dans

notre fenêtre de durée de conservation.  Vous pouvez identifier un transducteur branché par le changement de couleur dans le graphique de la page de **Configuration audio**.




En cliquant sur le bouton **Détails de calibrage** situé sous le transducteur mis en évidence, vous pouvez accéder à une vue d'ensemble du calibrage du transducteur et exporter le certificat de calibrage.



Utilisez l'icône **PDF** dans le coin supérieur gauche du cadre pour exporter une copie du certificat de calibrage.

***Remarque :*** *Vos transducteurs arriveront avec une date de calibrage prédéfinie par le calibrateur. Si vous n'avez pas branché votre transducteur et activé l'horloge de calibrage dans les 180 jours suivant la date fixée par le calibrateur, la date de calibrage sera activée automatiquement.*

Selon la version de l'assemblage DAC, vous devrez peut-être brancher le transducteur qui correspond à celui fourni dans votre commande. Vous pouvez retrouver facilement le numéro de série du transducteur sur l'étiquette de l'assemblage DAC. Avant le test, il est recommandé de vérifier que tout l'équipement est bien branché et que les numéros de série correspondent entre les assemblages DAC et les transducteurs correspondants.

## Configuration du champ acoustique

Si votre Centre prévoit de réaliser des tests de champ acoustique, vous devrez exécuter quelques étapes supplémentaires avant de continuer.

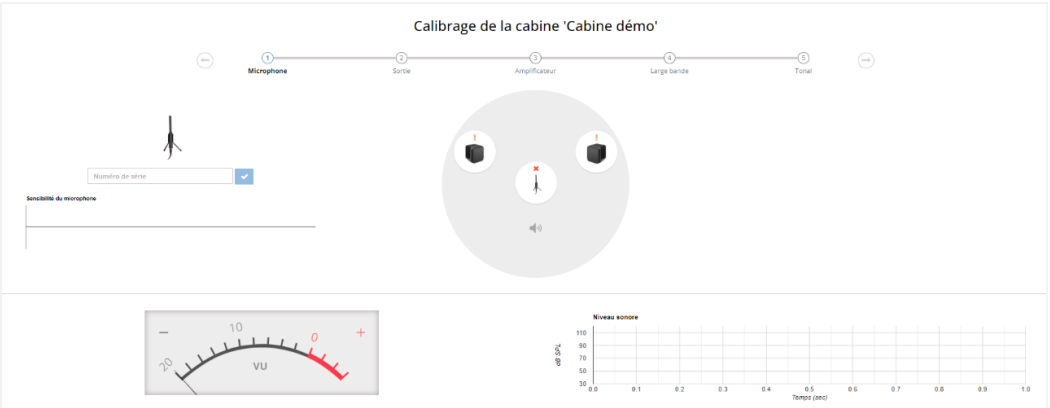



Toujours sur la page de **Configuration audio**, accédez au menu de calibrage de champ acoustique en cliquant sur le bouton **Calibrer** sous l'image du haut-parleur Champ acoustique dans la section **Périphériques**.

### Étape 1 : Mesure du microphone

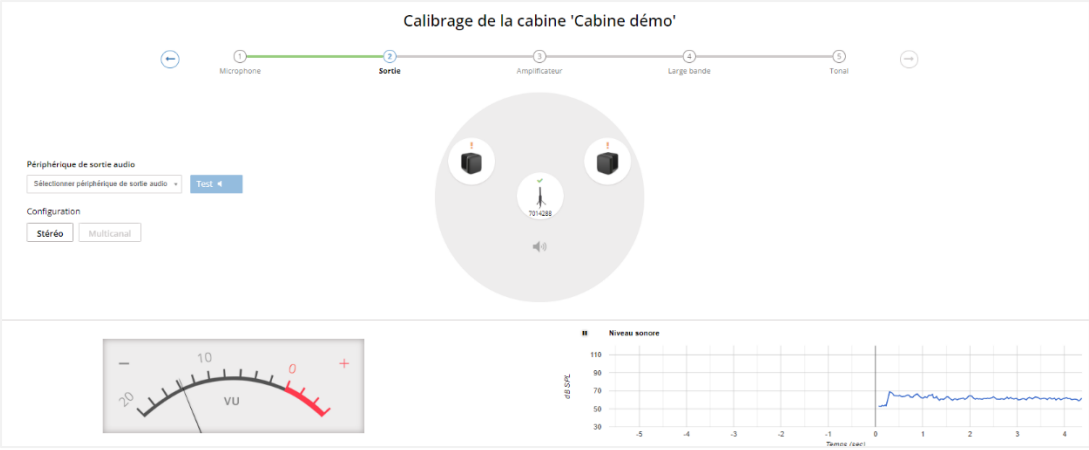
a. Saisissez le numéro de série de votre microphone dans la barre numéro de série sur la gauche de votre écran.

b. Cliquez sur l'icône **Coche** .



### Étape 2 : Calibrage de la sortie (haut-parleur)

a. Sélectionnez votre haut-parleur dans le menu déroulant **Périphérique de sortie audio**.
b. Sélectionnez votre configuration de cabine sous **Configuration** : stéréo pour deux haut-parleurs ou multicanale pour cinq haut-parleurs.
c. Placez le microphone verticalement au même niveau que le centre de la tête du patient à l'intérieur de la cabine.
d. Cliquez sur le bouton **Test** Test pour tester le signal. S'il réussit, le test continuera automatiquement à l'étape 3.



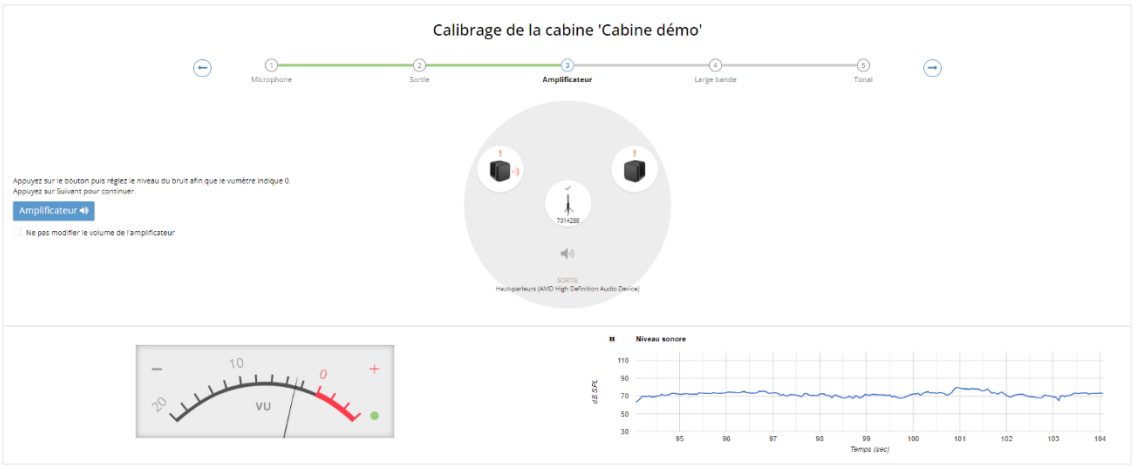

### Étape 3 : Paramètre d'amplificateur

***Remarque :*** *Pour passer cette étape, cliquez sur* ***Ne pas modifier le volume de l'amplificateur****.*

a. Cliquez sur le bouton **Amplificateur** Amplificateur
b. Fixez le niveau de l'Amplificateur jusqu'à ce que l'aiguille du sonomètre (SLM, Sound Level Meter) en bas à gauche indique zéro.
c. Attendez quelques secondes au niveau zéro et vous serez automatiquement invité à passer à l'étape suivante.

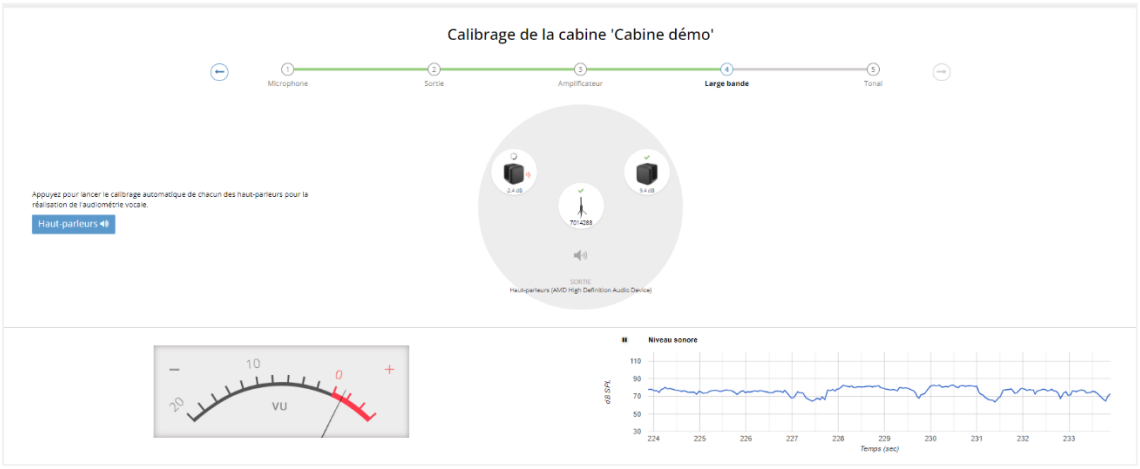
***Important :*** *Une fois qu'il a été configuré, le volume de l'amplificateur ne doit pas être modifié car cela pourrait faire perdre le calibrage de la cabine. Il est recommandé de noter la valeur de ce paramètre clairement sur l'Amplificateur.*

***Avertissement !*** *Augmenter le volume de l'amplificateur pourrait provoquer des dommages auditifs permanents chez vos patients en les exposant potentiellement à des intensités sonores très élevées.*




## Étape 4 : Calibrage large bande

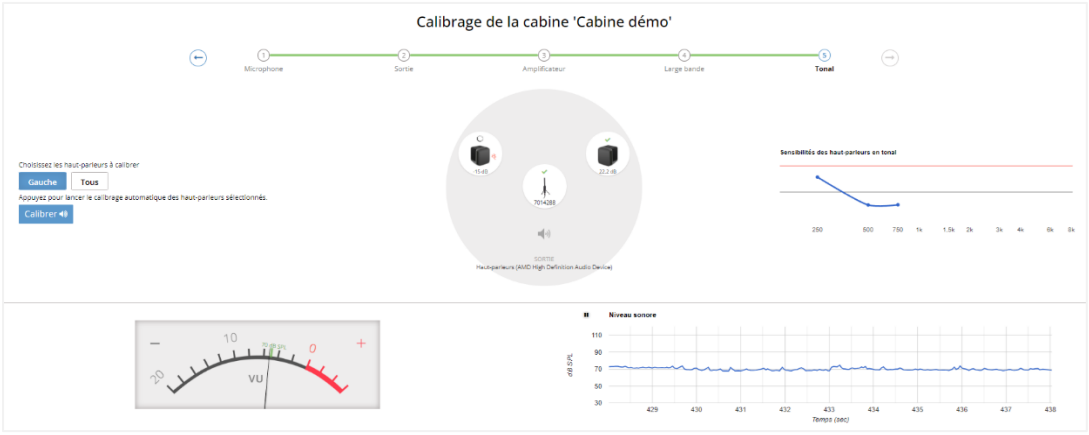
a. Cliquez sur le bouton **Haut-parleurs** Haut-parleurs pour commencer la procédure de calibrage automatique de chaque haut-parleur. Vous serez automatiquement invité à passer à l'étape suivante une fois terminé.



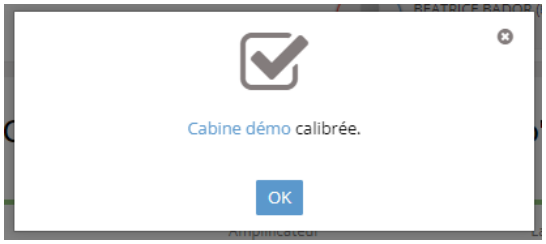

## Étape 5 : Calibrage son pur

a. Sélectionnez le haut-parleur sur lequel réaliser le calibrage son pur, **Gauche** ou **Tous**.

b. Cliquez sur le bouton **Calibrer** Calibrer pour commencer la procédure de calibrage automatique des haut-parleurs sélectionnés.




c. Une fois que la procédure de calibrage est terminée, un message indique que votre cabine est maintenant calibrée.



# Mode d'alerte de bruit ambiant

***Avertissement :*** *Le Mode d'alerte de bruit ambiant est une fonction facultative pour les tests audiométriques de son pur. Cette fonction est conçue pour renforcer la confiance des utilisateurs dans les résultats cliniquement valides qu'ils obtiennent dans le cadre de tests effectués en dehors d'un environnement sonore traité.*

*Notre fonction Mode d'alerte de bruit ambiant ne remplace pas l'expertise clinique. Une formation sur le produit et une expertise professionnelle sont nécessaires pour utiliser correctement la fonction Mode d'alerte de bruit ambiant.*

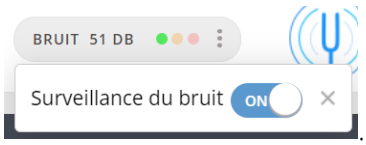
## Pour activer le Mode d'alerte de bruit ambiant

1. Sélectionnez votre cabine du côté du patient pour les tests et assurez-vous que tout l'équipement nécessaire à la réalisation de vos tests est sélectionné.
2. Saisissez le numéro de série de votre microphone de classe II. Seul un microphone de classe II enregistré peut être utilisé pour activer le Mode d'alerte de bruit ambiant. Vous verrez que le Mode d'alerte de bruit ambiant est actif grâce à la barre de son à droite du champ microphone.




3. Accédez à la page du Test de son pur à partir du menu ou en utilisant le raccourci en haut à droite de l'écran .

Le Mode d'alerte de bruit ambiant peut être désactivé en cliquant sur les trois points du widget du Mode d'alerte de bruit ambiant et en désactivant la fonctionnalité.



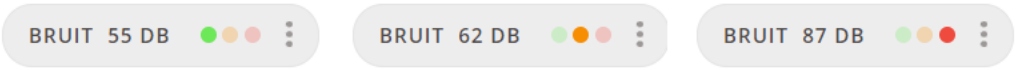

## Fonction Mode d'alerte de bruit ambiant

Le Mode d'alerte de bruit ambiant est une fonction du Test de son pur qui prend en charge les tests hors cabine pour des conditions audiométriques avec « oreilles couvertes ». Cette

fonction surveille les niveaux de bruit ambiant entre 125 Hz et 8 000 Hz grâce à un microphone de classe II compatible ANSI.

Le Mode d'alerte de bruit ambiant démarre automatiquement lorsque le testeur enregistre un microphone de classe II compatible et accède à l'écran de Test de son pur. Avec la fonction activée, les niveaux de bruit ambiant sont surveillés en continu pendant toute la durée du test et les cliniciens seront alertés quand les niveaux de bruit dépassent le Niveau de bruit ambiant maximum admissible (MPANL) prescrit. Le testeur est informé des niveaux de bruit ambiant par un widget qui prend la forme d'un feu de signalisation en haut de l'écran. Le widget suit les niveaux de bruit ambiant de la manière suivante :

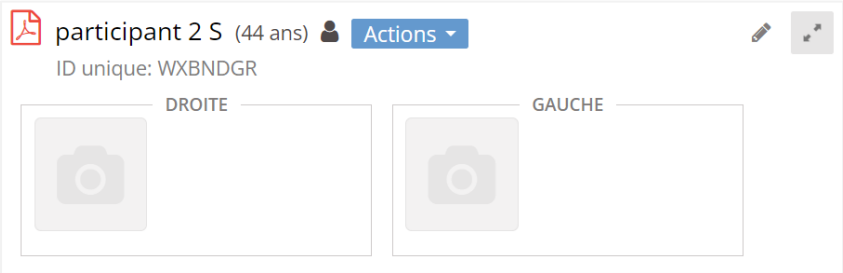
- Vert = Le niveau sonore ambiant est inférieur au MPANL.
- Orange = Le niveau sonore ambiant approche du MPANL pour cette fréquence.
- Rouge = Le niveau sonore ambiant a dépassé le MPANL.



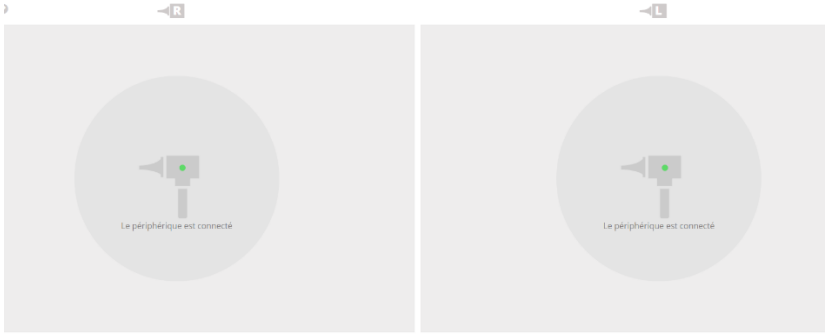

***Remarque :*** *La fonction continue du Mode d'alerte de bruit ambiant peut générer des alertes de bruit même quand les sons ne sont pas émis activement, par exemple quand le clinicien parle au patient.*

# Otoscopie

1. Dans le menu principal, cliquez sur l'icône **Otoscope** .
    - ***Remarque :*** *Vous pouvez également accéder à la page Otoscope depuis le Dossier du patient en cliquant sur les icônes d'appareil photo pour l'oreille droite ou gauche.*




2. Cliquez sur les icônes d'otoscope droite (R) ou gauche (L) pour ouvrir l'appareil photo.



3. Cliquez sur **Capturer** 

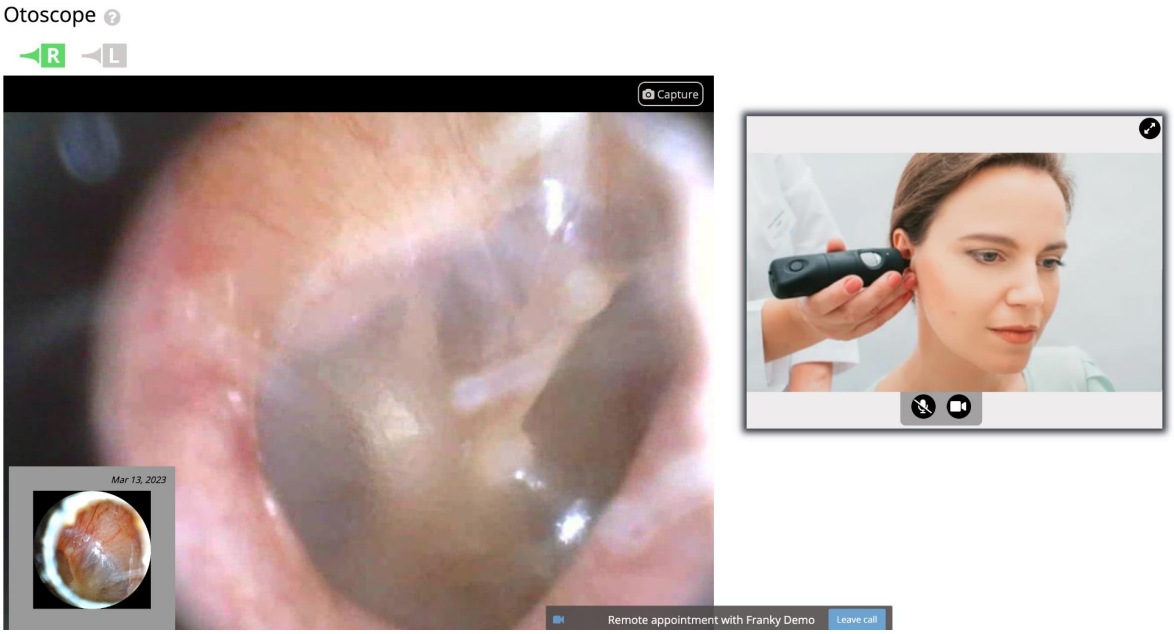
pour faire une capture de l'image.
4. Cliquez sur **Enregistrer** pour enregistrer l'image dans le fichier du patient.
    - Vous pouvez également rogner l'image et enregistrer la version modifiée.
    - Pour supprimer ou modifier l'image après l'avoir enregistrée, cliquez sur le bouton **Supprimer** ou **Modifier**, respectivement.




***Remarque :*** Cliquez sur le point d'interrogation pour afficher les Raccourcis clavier de la page **Otoscope**.

# Otoscopie à distance

Pendant une séance d'otoscopie à distance, l'interface permet en plus au professionnel de santé d'enregistrer les images de l'otoscopie par visioconférence. La vidéo de l'otoscope dans l'interface patient fournit des indications visuelles au patient ainsi que les étapes à l'écran pour savoir où il en est dans le déroulement du test.




***Important :*** *Assurez-vous que le spéculum est inséré correctement et en toute sécurité et que la lumière est allumée à l'extrémité de l'otoscope. Il est recommandé de montrer les bonnes pratiques d'otoscopie aux patients/assistants avant de cliquer sur ces icônes pour s'assurer d'une insertion sûre.*

# Test de son pur

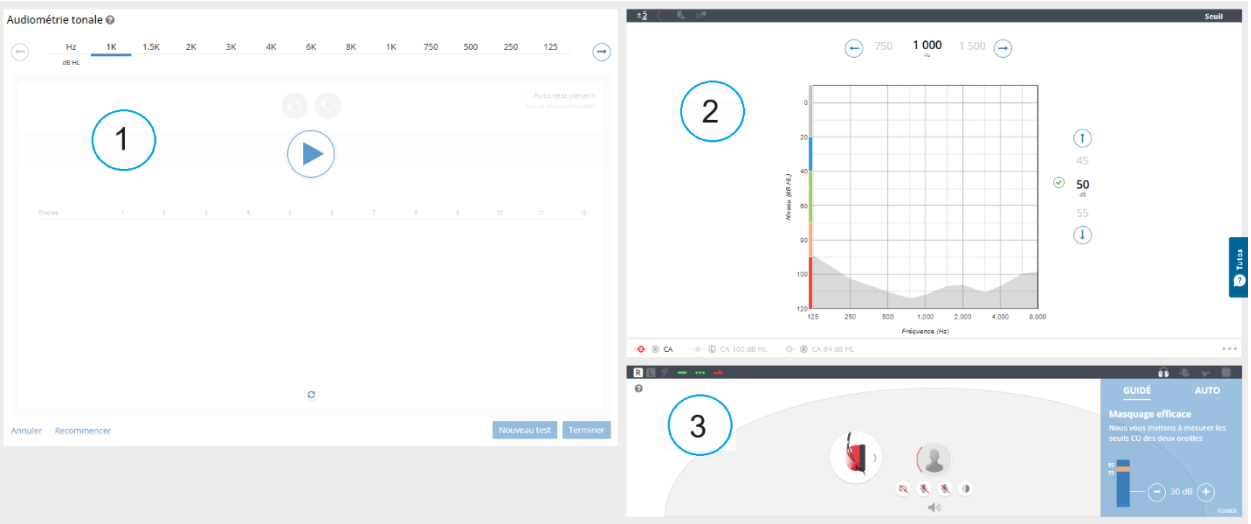
## Pour accéder à la page de Test de son pur

1. Cliquez sur le **Menu Test** pour sélectionner un type du test.
2. Sélectionnez le test de son pur en cliquant sur l'icône **Test de son pur** .
    - ***Remarque :*** *Si votre Configuration audio n'est pas terminée, vous serez renvoyé(e) à la page de* ***Configuration audio*** *pour terminer la configuration au lieu de la page de test.*

## Navigation dans la page Test de son pur

La page **Test de son pur** est divisée en trois sections :

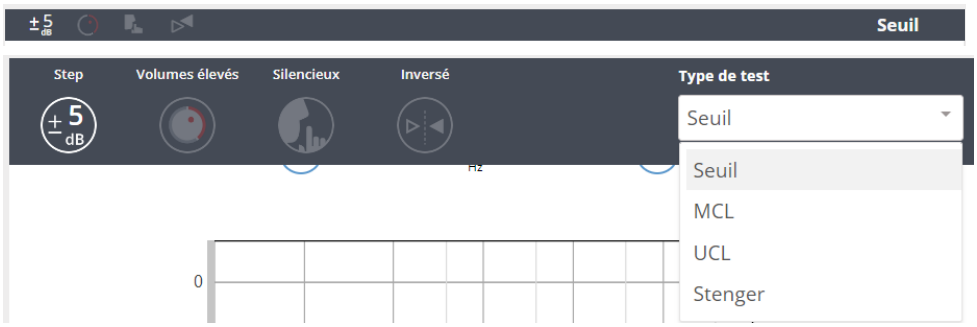
1. **Panneau Guide :** Sert à commander les tests automatiques et à fournir un aperçu en un coup d'œil des réponses du patient pour chaque fréquence.
2. **Panneau de Test Manuel :** Sert à commander les tests manuels et à fournir un aperçu des seuils obtenus pour chaque fréquence.
3. **Panneau de Commande de Test :** Sert à commander le fonctionnement des transducteurs du patient au cours du test (par ex. changer d'oreille, changer le type de transducteur, appliquer un Masquage, activer Talk Forward).



# Réalisation d'un Test de son pur

## Pour configurer le test

1. Dans le Panneau Audiogramme, cliquez sur la **barre grise** pour ouvrir les paramètres du test.

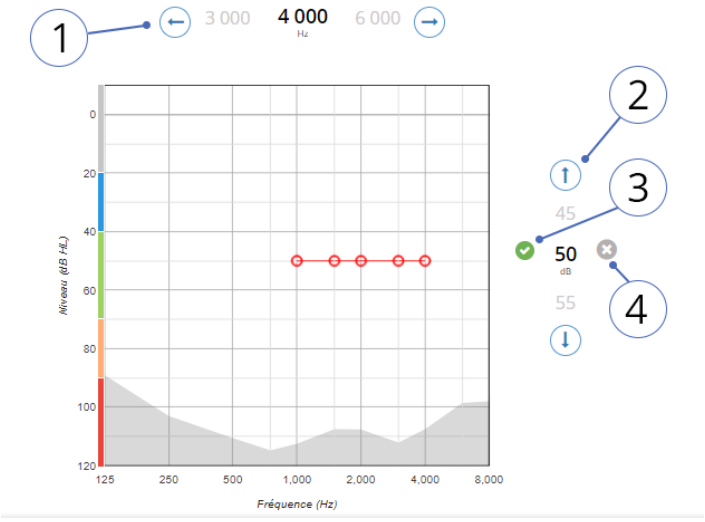



2. Sélectionnez le type du test. Vous pouvez choisir entre quatre types du tests :
    a. **Test de seuil :** Un test pour identifier les seuils d'audition du patient.
    b. **MCL (Most Comfortable Level, niveau de volume le plus confortable) :** Une mesure pour identifier le niveau sonore le plus confortable pour le patient.
    c. **UCL (Uncomfortable Level, niveau de volume gênant) :** Une mesure pour identifier le niveau sonore le plus élevé supportable par le patient.
    d. **Test de Stenger :** Un test destiné à identifier une possible perte auditive non organique.
3. Cliquez sur l'icône **Pas** pour changer les échelons en décibels sur +/- 1, 2 ou 5 décibels.
    - ***Remarque :*** *Le pas par défaut est +5 dB, mais vous pouvez le changer à +2 dB ou +1 dB.*
4. Cliquez sur l'icône **Étendu** pour tester les fréquences supérieures à 100 dB (décibels).
    - ***Remarque :*** *Les paramètres par défaut désactivent les intensités supérieures à 100 dB en raison des risques possibles pour la sécurité.*

## Pour démarrer le test en mode manuel

Par défaut, vous testerez l'oreille droite en premier, indiquée en rouge sur l'audiogramme.

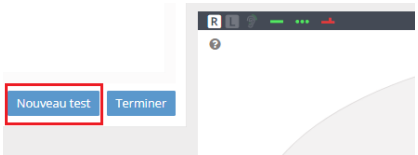
1. Pour présenter un ton à la fréquence et l'intensité souhaitées, appuyez sur la touche **Espace** de votre clavier ou cliquez sur l'icône **Lecture** dans le panneau de commande
2. Pour changer le niveau (dB HL), appuyez sur la **flèche droite/gauche** sur votre clavier ou cliquez sur les icônes **flèche droite/gauche**.
3. Pour changer la fréquence, appuyez sur la **flèche droite/gauche** sur votre clavier ou cliquez sur icônes **flèche droite/gauche**.
4. Pour enregistrer un seuil, appuyez sur la touche **Entrée** de votre clavier ou cliquez sur l'icône **Coche** .
5. Pour supprimer un seuil, appuyez sur la touche **Suppr** de votre clavier ou cliquez sur l'icône **X** .
6. Pour commuter facilement d'une oreille à l'autre, appuyez sur **D** ou **G** sur votre clavier.




***Conseil :*** Cliquez sur l'icône du **Point d'interrogation** au-dessus du panneau de commande pour accéder à une liste de Raccourcis clavier utiles.

## Changer d'oreille

Une fois le patient testé à toutes les fréquences souhaitées dans l'oreille droite, cliquer sur le bouton **Nouveau test** pour enregistrer les résultats et changer automatiquement l'oreille.



Après avoir cliqué sur le bouton **Nouveau test**, vous recevrez la confirmation suivante.

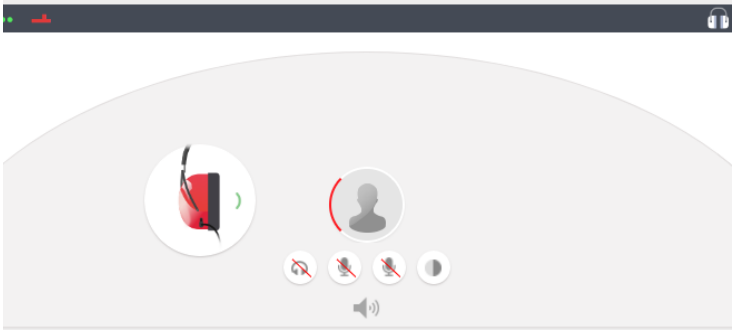



Vous pouvez à tout moment utiliser le Panneau de Commande du Test pour commuter sur l'autre oreille. Appuyez sur les touches **G** ou **D** de votre clavier pour commuter rapidement d'une oreille à l'autre.

Après avoir testé les deux oreilles, cliquez sur le bouton **Terminer** pour arrêter le test et enregistrer vos résultats.

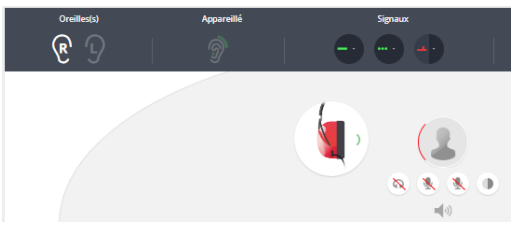
**Pour changer d'oreille manuellement :**

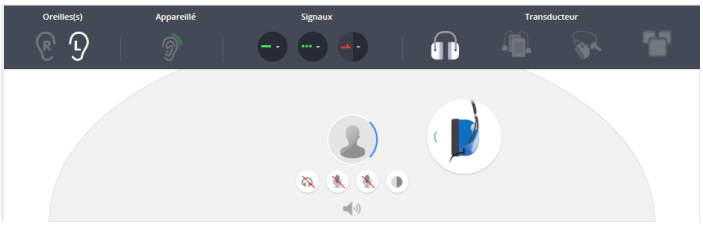
1. Cliquez sur la **barre grise** en haut du Panneau de Commande de Test.



2. Cliquez sur l'icône **Oreille** pour  commuter de l'oreille droite à l'oreille gauche. La sélection binaurale est disponible en champ acoustique.

3. Personnalisez les signaux que vous envoyez :
    a. **Type de signal :** Son pur, Son vobulé, ou Bruit filtré
    b. **Type de présentation :** Pulsations répétées, Pulsation unique, ou Continu
    c. **Type de signal de masquage :** Bruit filtré, ou Bruit blanc



## Passer au test de conduction osseuse

Appuyez sur **Tab** sur votre clavier au cours d'un test vous permet de passer d'un transducteur installé à l'autre.

**Pour passer directement à votre transducteur osseux :**

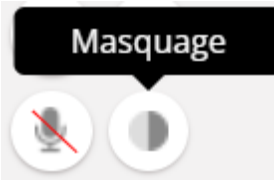
1. Cliquez sur la **barre grise** en haut du Panneau de Commande de Test.



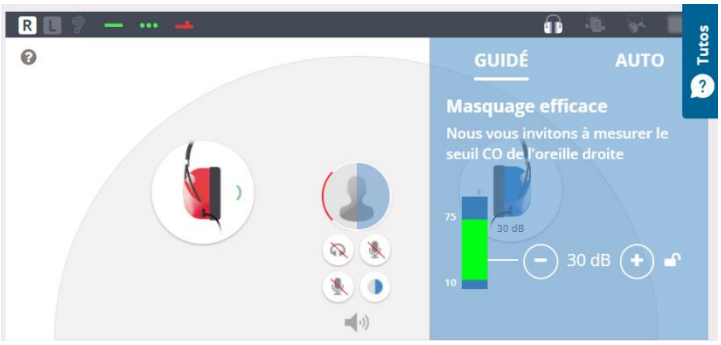
2. Cliquez sur l'icône **Transducteur osseux**  pour passer à la conduction osseuse.

## Appliquer un masquage

1. Sur le Panneau de Commande de Test, cliquez sur l'icône **Masquage** ou appuyez sur **M** sur votre clavier.




2. Cliquez sur les icônes **Plus** ou **Moins** pour augmenter ou diminuer le niveau en dB de votre masquage.




***Conseil :*** Cliquez sur l'icône du **Point d'interrogation** pour accéder à une liste de Raccourcis clavier utiles.

Les plages d'intensité de Masquage varient en fonction des transducteurs utilisés, de la fréquence testée et du type de test réalisé. Le Son pur et les bruits de Masquage peuvent être synchronisés pour faciliter l'exécution d'un test avec Masquage actif.

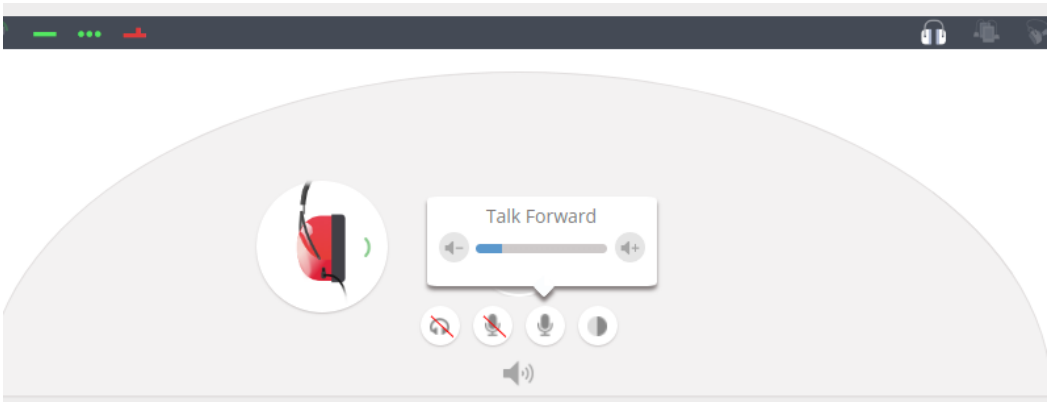
Pour cela, vous devez cliquer sur l'icône **Cadenas** . Une fois le cadenas fermé, toute variation de l'intensité du son pur affectera l'intensité du bruit de masquage de manière identique.

À l'aide des boutons, vous pouvez toujours ajuster le niveau du masquage sans affecter le niveau du son pur présenté. Sinon, cliquez simplement une nouvelle fois sur le cadenas pour déverrouiller la synchronisation entre les deux signaux.

Vous pouvez également utiliser le masquage avec le casque lorsque le signal est diffusé par conduction osseuse.

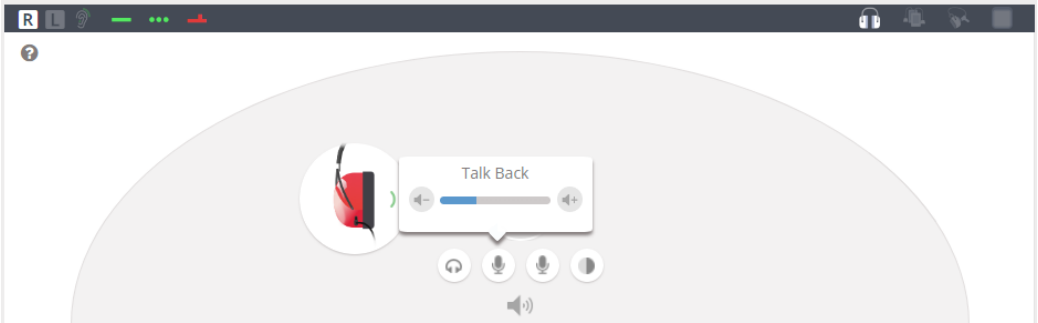
### Talk Forward

1. Sur le Panneau de Commande de Test, cliquez sur l'icône **Microphone** de droite ou appuyez sur **T** sur votre clavier.
2. L'icône s'allume en bleu lorsqu'elle est maintenu pour indiquer que Talk Forward est actif. Continuez à appuyer en parlant, puis relâchez-la pour désactiver.
3. Réglez le volume en conséquence avec les boutons de volume.




### Talk Back

1. Sur le panneau avatar, cliquez sur l'icône **Microphone** de gauche.
2. Réglez le volume en conséquence avec les boutons de volume.




***Remarque :*** *Le microphone du Mode d'alerte de bruit ambiant n'est pas recommandé pour le Talk Back à cause de sa sensibilité omnidirectionnelle élevée.*

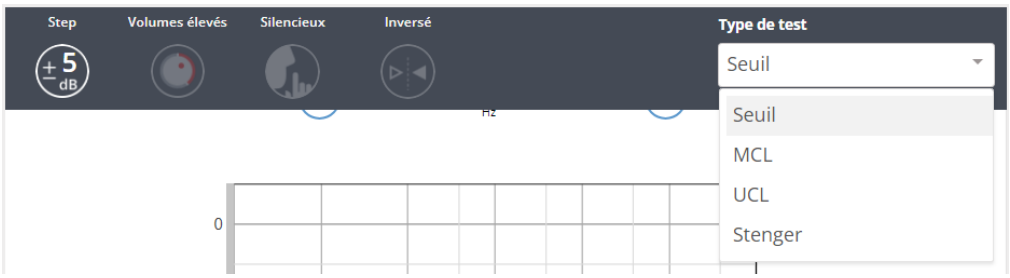
# Test de Stenger

Le test de Stenger est une fonctionnalité qui peut être accessible sur l'interface Son pur. C'est un test généralement utilisé en cas de perte auditive unilatérale ou d'asymétrie importante entre les deux oreilles. Le test de Stenger est utilisé pour détecter une possible perte auditive non organique.

***Remarque :*** *Le test de Stenger peut être effectué sans qu'un audiogramme antérieur soit sélectionné dans l'interface pour permettre l'utilisation d'autres références.*

## Réalisation d'un test de Stenger

Sur l'interface Son pur, le test de Stenger peut être sélectionné dans le menu déroulant en haut à droite de l'audiogramme sous la rubrique type du test.

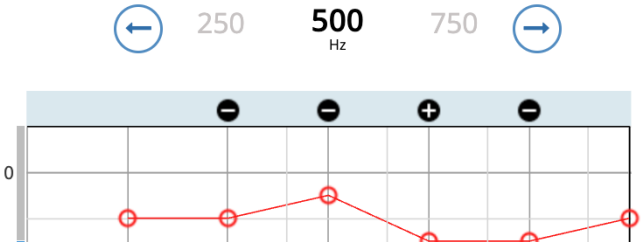



1. Les sons sont présentés de manière binaurale, l'intensité est présentée sur l'audiogramme par les curseurs rouges et bleus.
2. Réglez l'intensité (dB) pour chaque oreille en cliquant sur les flèches haut/bas à droite de l'audiogramme.
3. Modifiez la fréquence (Hz) en utilisant les flèches en haut de l'audiogramme.
4. Le test peut être défini comme positif ou négatif par fréquence en cliquant sur les boutons correspondants.



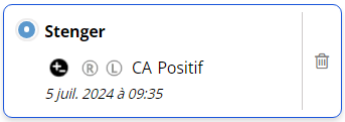

***Remarque :*** Seuls les transducteurs à conduction aérienne sont pris en charge pour le test de Stenger. Le mode guidé et le masquage ne sont pas disponibles pour ce type du test. Des raccourcis clavier sont disponibles pour ce test.

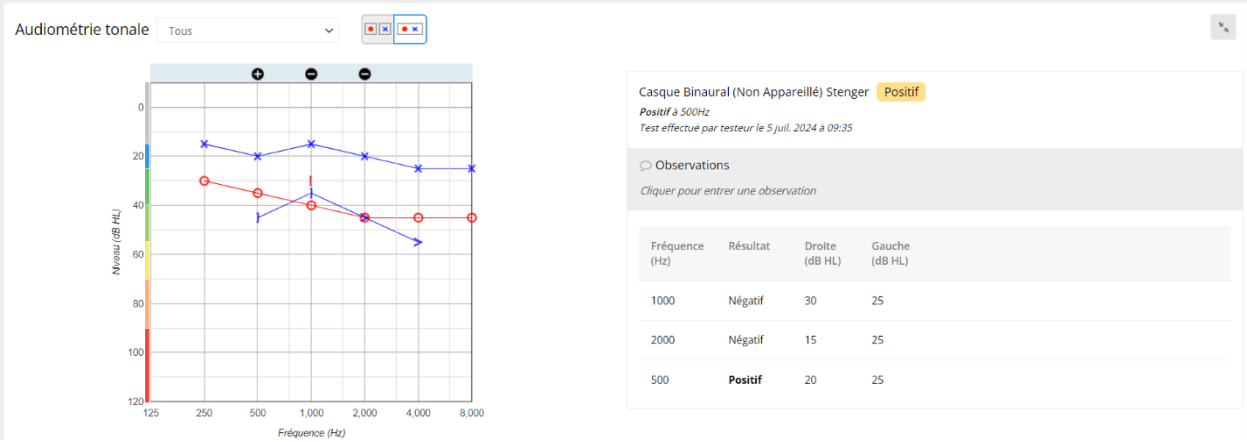
Pendant la réalisation du test de Stenger, les résultats négatifs ou positifs s'affichent en haut de l'audiogramme une fois qu'il est réglé.




## Résultats

Les résultats du test de Stenger sont affichés dans le dossier du patient sous l'audiométrie tonale. En sélectionnant le test de Stenger dans la légende, des résultats détaillés s'afficheront indiquant les marques (positives/négatives) par fréquence et montrant l'intensité (dB HL) du son présenté.






***Remarque :*** *Une fois sélectionnés, les résultats du test de Stenger seront inclus dans le rapport téléchargeable dans le cadre de l'Audiométrie tonale.*

# Test de la parole

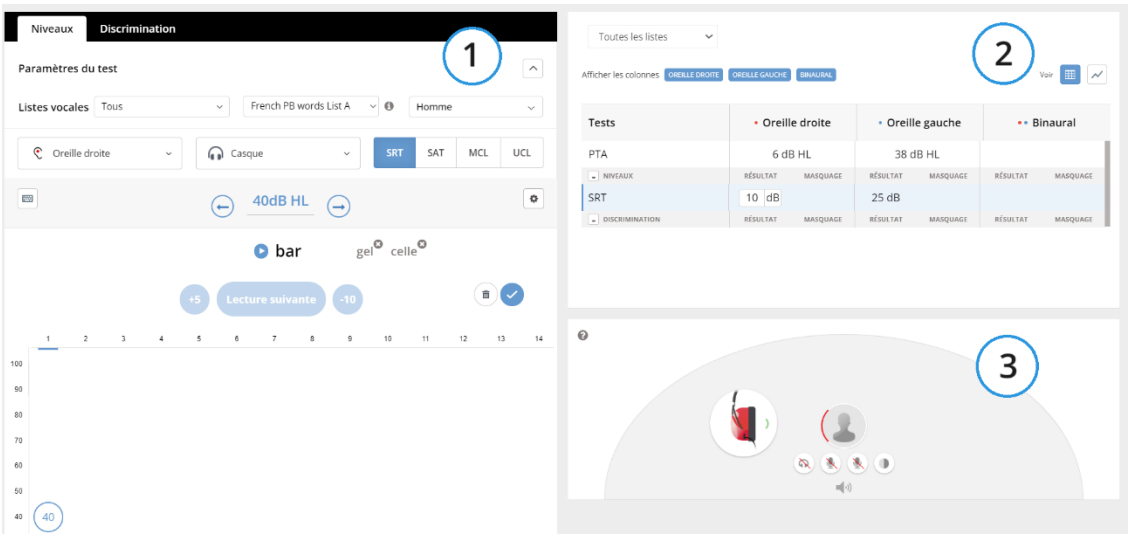
## Pour accéder au Test de parole

1. Naviguez jusqu'à la page **Test de la parole** en cliquant sur l'icône du **Menu Test** .
2. Cliquez sur l'icône **Test de parole** .

## Naviguer dans la page Test de parole

La page Test de parole est divisée en trois sections :

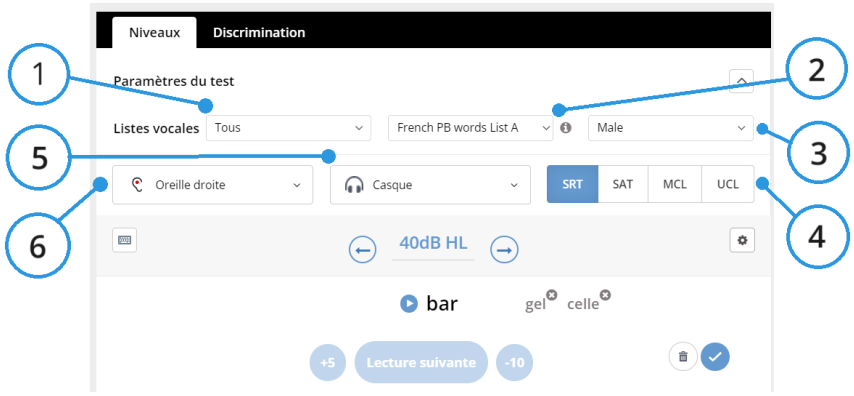
1. **Panneau de commande :** Sert à configurer les paramètres du test et le type de transducteur, et contient les commandes du test de parole.
2. **Panneau Résultats :** Affiche les résultats de chaque test. Les résultats peuvent être affichés dans un tableau ou un graphique.
3. **Panneau de Commande de Test :** Sert à commander le fonctionnement des transducteurs du patient au cours du test (par ex. changer d'oreille, appliquer un Masquage, activer Talk Forward).



# Réalisation d'un Test de parole

Dans l'onglet **Niveaux**, configurez les paramètres du test de parole avant de réaliser le test.

1. Sélectionnez la langue dans le menu déroulant.
2. Sélectionnez un type de liste dans le menu déroulant (par ex. Spondées anglais). Vous pouvez parcourir les options ou utiliser la barre de recherche pour trouver la liste que vous voulez utiliser.
3. Sélectionnez un type de voix masculin ou féminin dans le menu déroulant, le cas échéant.
4. Sélectionnez l'un des types du tests suivants : SRT, SAT, MCL, UCL.
5. Sélectionnez un transducteur dans le menu déroulant.
6. Sélectionnez l'oreille testée : **Oreille droite**, **Oreille gauche**, ou **Binaural**.
    - Pour modifier les niveaux de présentation, cliquez sur les flèches bleues droite ou gauche 80dB HL.



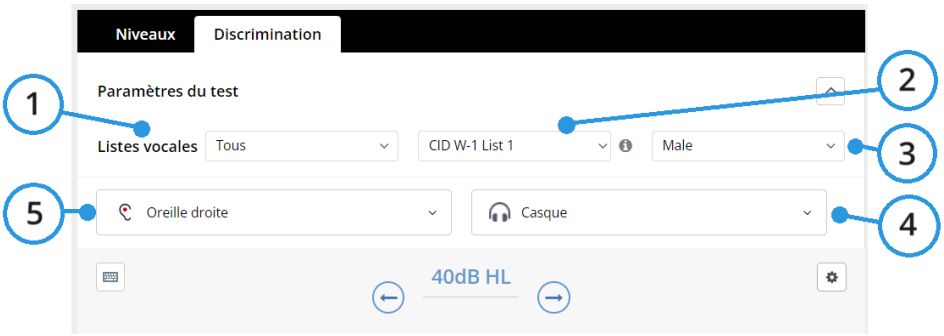

7. Un clic sur l'icône **Lecture** bleue au milieu de l'écran démarre le test.
    - Pour accéder à une liste de Raccourcis clavier utiles, cliquez sur l'icône **Clavier**.
    - Réglez facilement les niveaux de présentation en utilisation les icônes **+5** ou **-10**, ce qui déclenche automatiquement la lecture du mot suivant. Un mot à venir peut être sauté en cliquant sur la petite **X** qui est à côté.
    - Pour rejouer un mot, cliquez sur l'icône **Lecture** à la gauche du mot actuel.
    - Pour enregistrer le résultat final, cliquez sur la **Coche** bleue.

- Si vous devez recommencer la mesure, cliquez d'abord sur l'icône de **Corbeille** pour supprimer la mesure initiale, puis procédez à la nouvelle mesure.

8. Pour enregistrer vos résultats et passer à l'autre oreille, ou pour commencer un autre test binaural, cliquez sur le bouton **Nouveau test**. Pour enregistrer et quitter cet écran, cliquez sur le bouton **Terminer**.

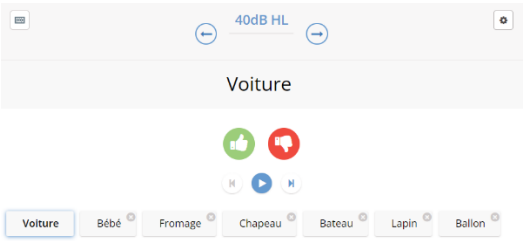
# Terminer le Test de discrimination

1. Cliquez sur l'onglet **Discrimination** à côté de l'onglet **Niveaux** pour commuter sur l'interface du test de discrimination.
2. Sélectionnez la langue dans le menu déroulant.
3. Sélectionnez un type de liste dans le menu déroulant. Vous pouvez parcourir les options ou utiliser la barre de recherche pour trouver la liste que vous voulez utiliser.
    - ***Remarque :*** *Certaines listes de paroles par défaut n'incluent pas de phrases d'introduction (par ex. « Dites le mot... »).*
4. Sélectionnez un type de voix masculin ou féminin dans le menu déroulant, le cas échéant.
5. Sélectionnez un transducteur dans le menu déroulant.
6. Sélectionnez l'oreille testée : **Oreille droite**, **Oreille gauche**, ou **Binaural**.
    - Le niveau de présentation peut être modifié en cliquant sur les flèches bleues droite et gauche 80dB HL.




7. Pour démarrer le test, cliquez sur l'icône **Lecture** au-dessus des mots listés.
8. Pour accéder aux menus **Pas** et **Lecture automatique**, cliquez sur l'icône **Engrenage**. La taille des pas peut être modifiée si nécessaire et la lecture automatique peut être laissée aux **Niveaux et items** par défaut.

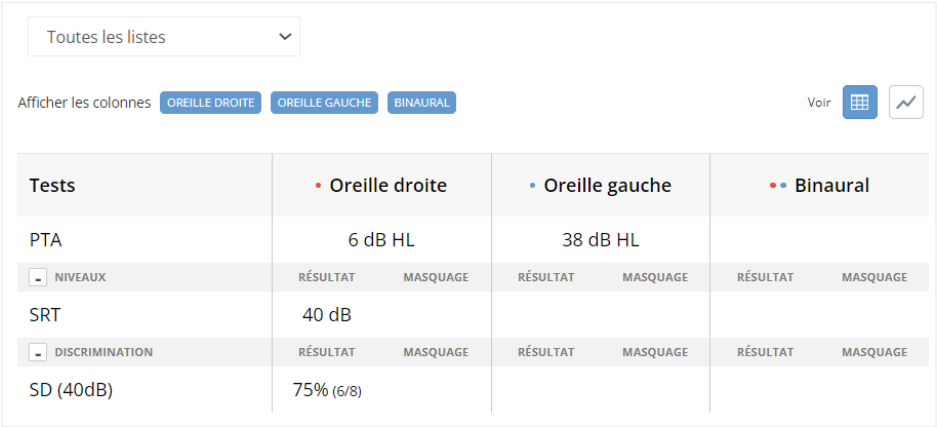
9. L'évaluation peut être réalisée en utilisant les icônes  et le score sera affiché sous le niveau de présentation.




- Pour les listes de mots à plusieurs phonèmes, vous pouvez utiliser les icônes  pour évaluer le mot entier en une seule fois.



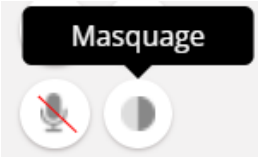

- Un mot à venir peut être sauté en cliquant sur la petite **X** qui est à côté.
- Les résultats s'afficheront dans le coin supérieur droit de l'écran et peuvent être visualisés sous forme de tableau ou de graphique.



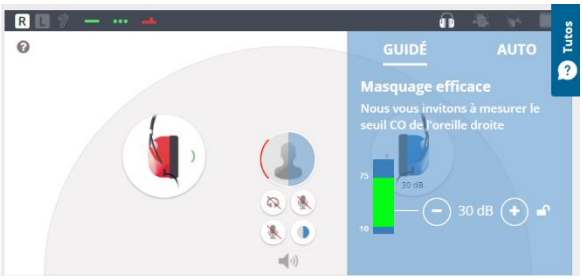

10. Pour enregistrer vos résultats et passer à l'autre oreille, ou pour commencer un autre test binaural, cliquez sur le bouton **Nouveau test**. Pour enregistrer et quitter cet écran, cliquez sur le bouton **Terminer**.

### Pour appliquer un Masquage

1. Sur le Panneau de Commande de Test, cliquez sur l'icône **Masquage** ou appuyez sur **M** sur votre clavier.




Cliquez sur les icônes **Plus** ou **Moins** pour augmenter ou diminuer le niveau en dB de votre masquage.




***Conseil :*** Cliquez sur l'icône du **Point d'interrogation** pour accéder à une liste de Raccourcis clavier utiles.

Les plages d'intensité de masquage varient en fonction des transducteurs utilisés et du type de test réalisé. Le Test de parole et les bruits de masquage peuvent être synchronisés pour faciliter l'exécution d'un test avec masquage actif.

Pour cela, vous devez cliquer sur l'icône **Cadenas** . Une fois le cadenas fermé, toute variation de l'intensité du test de parole affectera l'intensité du bruit de masquage de manière identique.

À l'aide des boutons, vous pouvez toujours ajuster le niveau du masquage sans affecter le niveau du test de parole. Sinon, cliquez simplement une nouvelle fois sur le cadenas pour déverrouiller la synchronisation entre les deux signaux.

# Test de la parole (dans le bruit)

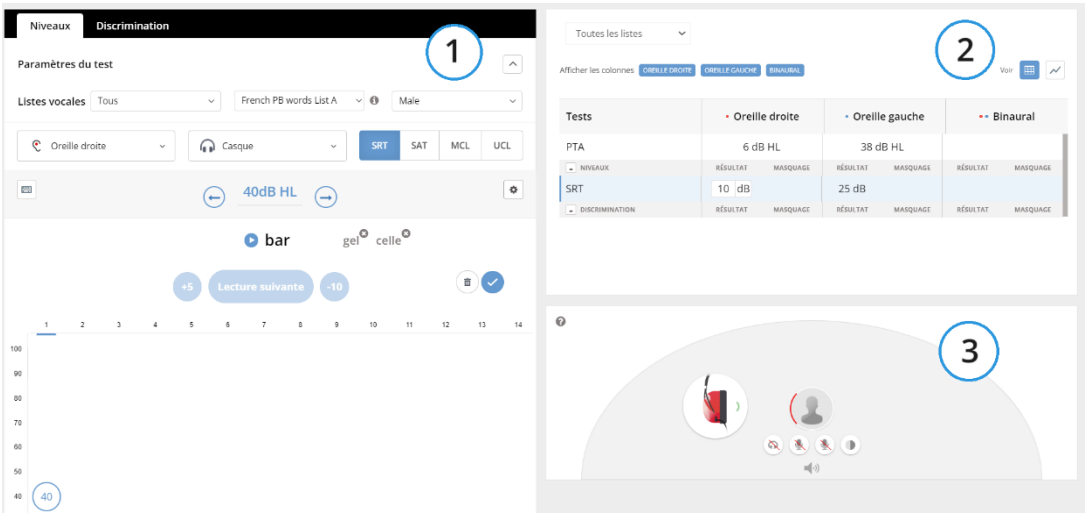
## Pour accéder au Test de parole (dans le bruit)

1. Naviguez jusqu'à la page **Test de la parole** en cliquant sur l'icône du **Menu Test** .
2. Cliquez sur l'icône **Parole dans le bruit** .

## Naviguer sur la page Test de la parole (dans le bruit)

Comme la page des tests de la parole habituels, la page est divisée en trois sections :

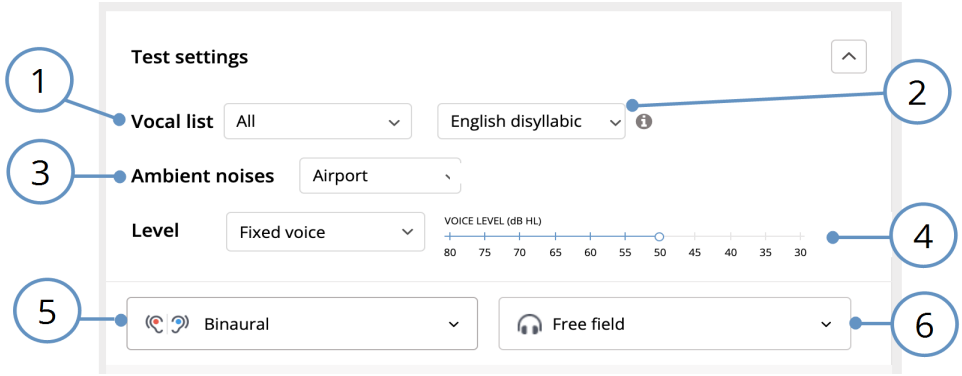
1. **Panneau de commande :** Sert à configurer les paramètres du test et le type de transducteur, et contient les commandes du Test de parole.
2. **Panneau Résultats :** Affiche les résultats de chaque test. Ne peut être affiché que sous la forme d'un graphique.
3. **Panneau de Commande de Test :** Sert à commander le fonctionnement des transducteurs du patient au cours du test (par ex. changer d'oreille, appliquer un Masquage, activer Talk Forward).



# Réalisation d'un Test de parole (dans le bruit)

Dans l'onglet **Niveaux**, configurez les paramètres du Test de parole avant de réaliser le test.

1. Sélectionnez la langue dans le menu déroulant.
2. Sélectionnez un type de liste dans le menu déroulant (par ex. Spondées anglais). Vous pouvez parcourir les options ou utiliser la barre de recherche pour trouver la liste que vous voulez utiliser.
3. Sélectionnez un bruit d'ambiance qui sera utilisé au cours du test dans le menu déroulant.
4. Sélectionnez voix fixe ou bruit fixe, et réglez le niveau de voix en dB HL à l'aide du curseur.
5. Sélectionnez l'oreille testée : **Oreille droite**, **Oreille gauche**, ou **Binaural**.
6. Sélectionnez un transducteur dans le menu déroulant.




7. Pour démarrer le test, cliquez sur l'icône **Lecture** au milieu de l'écran.
    - Pour accéder à une liste de Raccourcis clavier utiles, cliquez sur l'icône **Clavier** .
    - Les niveaux de présentation peuvent être modifiés en cliquant sur les **flèches bleues droite/gauche** 9dB .
    - Un mot à venir peut être sauté en cliquant sur la petite **X** qui est à côté.
8. Cliquez sur l'icône **Lecture** pour présenter le mot avec le bruit ambiant.
9. Notez les résultats du test :
    - Si le patient répond par le bon mot, cliquez sur la case verte contenant le mot, ou cliquez sur l'icône verte **Pouce vers le haut** .

- Si le patient ne répond pas correctement, saisissez ce que vous avez entendu le patient dire dans le champ **Autre réponse** puis cliquez sur la case rouge ou l'icône rouge **Pouce vers le bas** .

10. Passez au mot suivant en cliquant sur l'icône **Suivant**  ou revenez au mot précédent en cliquant sur l'icône **Précédent** .
11. Pour enregistrer vos résultats et passer à l'autre oreille, ou pour commencer un autre test binaural, cliquez sur le bouton **Nouveau test**. Pour enregistrer et quitter cet écran, cliquez sur le bouton **Terminer**.

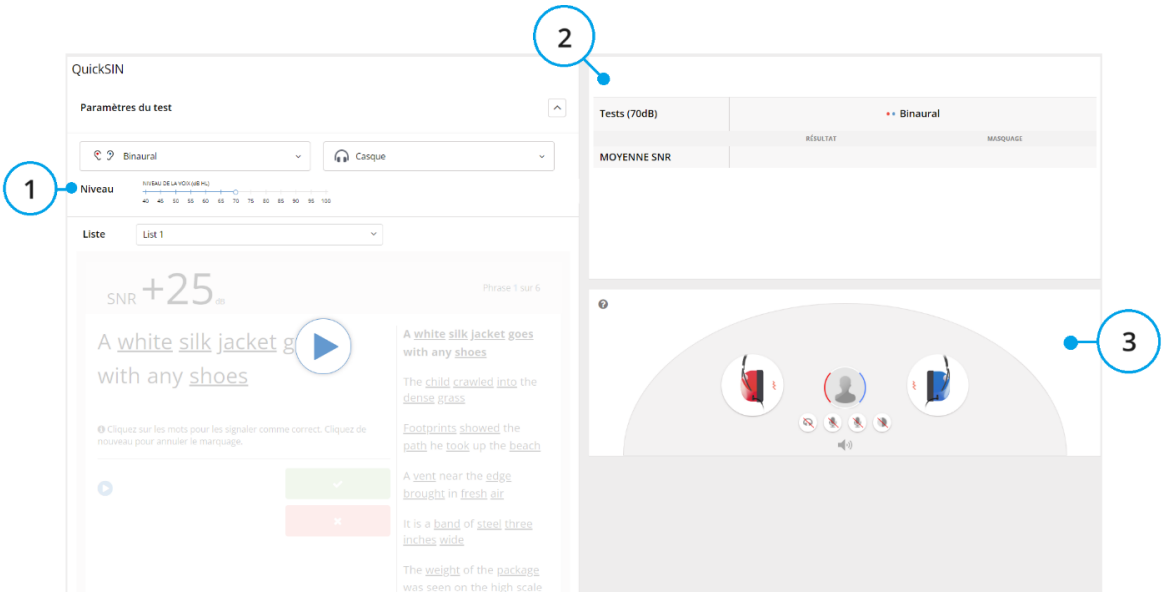
# QuickSIN

QuickSIN est un test de parole dans le bruit qui mesure rapidement et facilement la capacité à entendre dans des environnements bruyants.

***Remarque :*** QuickSIN nécessite l'achat d'une licence de parole unique.

## Naviguer dans la page Test QuickSIN

La page **Test QuickSIN** est divisée en trois sections :




1. **Panneau de commande :** Sert à configurer les paramètres du test et le type de transducteur.
2. **Panneau Résultats :** Affiche les résultats de chaque test. Les résultats peuvent être affichés dans un tableau ou un graphique.
3. **Panneau de Commande de Test :** Sert à contrôler le fonctionnement des transducteurs du patient pendant le test.

***Remarque :*** Pour obtenir une liste des Raccourcis clavier utiles, cliquez sur l'icône **Point d'interrogation** dans le coin supérieur gauche du Panneau de Commande de Test.



# Réalisation d'un Test QuickSIN

1. Sélectionnez le patient que vous souhaitez tester à partir de la liste de patients de votre Centre.
2. Sélectionnez **QuickSIN** dans le menu principal ou sélectionnez le lien rapide dans l'icône **Tests de la parole**  .
3. Configurez vos paramètres de test, dans le Panneau de Commande de Test, en complétant les étapes suivantes :
    a. Sélectionnez votre oreille de test en cliquant sur le menu déroulant et en sélectionnant **Gauche**, **Droite**, ou **Binaural**.
    b. Sélectionnez votre transducteur en cliquant sur le menu déroulant et en choisissant **Champ acoustique**, **Casque**, ou **Inserts**.
    c. Pour régler votre niveau de présentation, cliquez simplement sur le niveau de présentation souhaité ou cliquez sur le curseur et faites-le glisser jusqu'à votre niveau de présentation préféré. Le niveau par défaut est réglé sur 70 dB.
    d. Sélectionnez votre liste de phrases dans le menu déroulant Liste.

***Remarque :*** Le test Appareillé peut être sélectionné en choisissant Champ acoustique comme type de transducteur. Pour sélectionner le test appareillé, activez l'option Appareillage lorsque l'audition binaurale est sélectionnée.

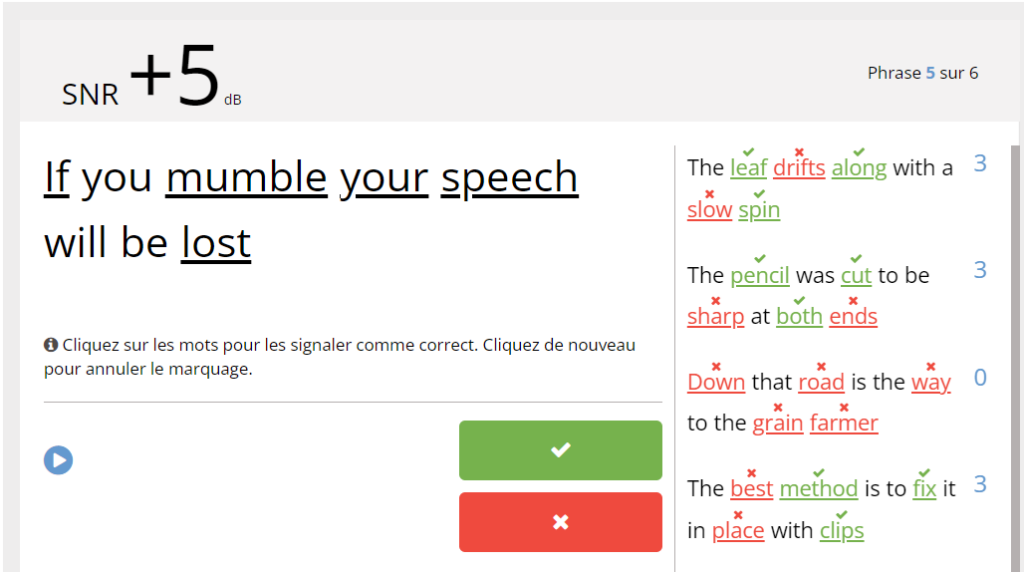
4. Effectuez les réglages nécessaires dans le Panneau de Commande de Test :
    - Activer le monitoring en cliquant sur l'icône **Monitoring**. L'icône deviendra bleue pour indiquer que le monitoring est actif. Par défaut, le monitoring est désactivé.
    - Activez Talk Back en cliquant sur l'icône du **Microphone** à gauche. L'icône deviendra bleue pour indiquer que Talk Back est actif.
    - Activez Talk Forward en cliquant sur l'icône du **Microphone** à droite, ou en appuyant et maintenant la touche **T** de votre clavier. L'icône deviendra bleue pour indiquer que Talk Forward est actif.
    - Le volume peut être ajusté sur chacun d'entre eux en utilisant les boutons de volume
5. Pour commencer le Test QuickSIN, cliquez sur la grande icône bleue **Lecture** au milieu du Panneau de Commande.
6. Pour noter les mots, cliquez sur chaque mot que le patient répète correctement de la phrase sélectionnée. Le mot sera alors surligné en vert. Cliquer une deuxième fois sur le mot le désélectionne. Pour relire une phrase, cliquez sur la petite icône bleue

**Lecture** . Lorsque l'évaluation est terminée, cliquez sur l'icône de **Flèche** bleue → pour passer à la phrase suivante.

- Si tous les mots sont répétés correctement par le patient, vous pouvez cliquer sur l'icône de la coche verte pour noter tous les mots comme corrects et passer automatiquement à la phrase suivante. De même, si le patient répète de manière incorrecte tous les mots, vous pouvez cliquer sur l'icône **X** rouge pour noter tous les mots comme incorrects et passer à la phrase suivante.



- Le nombre de mots que le patient a répétés correctement dans chaque phrase s'affichera à droite.




7. Pour enregistrer les résultats du test et poursuivre avec l'oreille suivante du patient, cliquer sur **Nouveau test** Nouveau test. Pour enregistrer les résultats du test et terminer le test, cliquez sur **Terminer** Terminer.
   - Les résultats SNR s'afficheront automatiquement dans le panneau **Résultats** une fois chaque test terminé. Si plusieurs tests et listes sont exécutés, un score SNR moyen pour chaque oreille s'affichera en bas du panneau.

# Test ANL

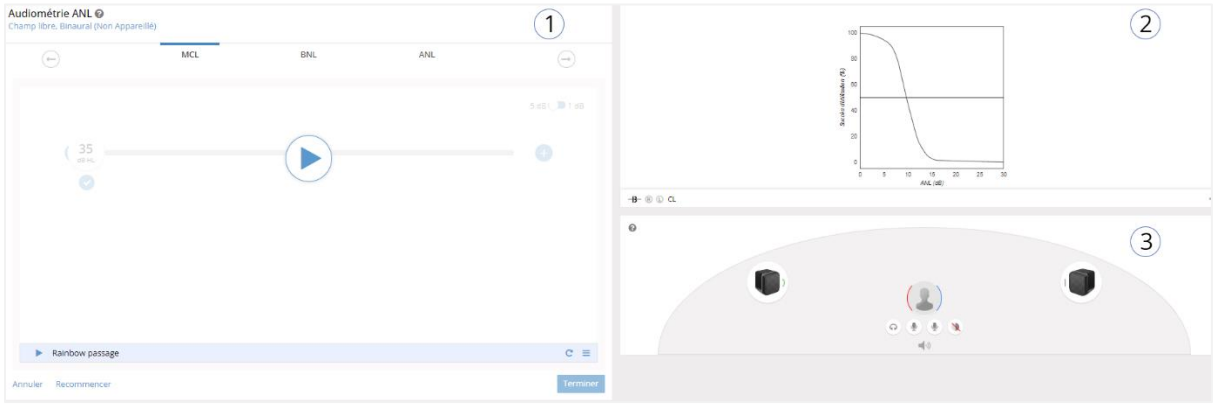
Le test ANL (Acceptable Noise Level, niveau de bruit acceptable) mesure le niveau minimum d'émergence de la parole dans le bruit, offrant une sensation d'écoute confortable. Il sert à prédire l'efficacité d'un appareillage chez un patient.

## Pour accéder au Test ANL

1. Cliquez sur le **Menu Test** pour sélectionner un type du test.
2. Sélectionnez le test en cliquant sur l'icône **ANL** .
    - ***Remarque :*** *Si votre Configuration audio n'est pas terminée, vous serez renvoyé(e) à la page de* ***Configuration audio*** *pour terminer la configuration au lieu de la page de test.*

## Naviguer dans la page Test ANL

1. **Panneau de commande :** Contient toutes les commandes utilisées pour exécuter le test.
2. **Panneau Résultats :** Affiche les résultats de chaque test. Ne peut être affiché que sous la forme d'un graphique.
3. **Panneau de Commande de Test :** Sert à commander le fonctionnement des transducteurs du patient au cours du test (par ex. changer d'oreille, appliquer un Masquage, activer Talk Forward).



# Réaliser un test ANL

La réalisation du test ANL inclut deux étapes principales :

1. Détermination du MCL (Most Comfortable Level, niveau de volume le plus confortable) en écoutant un passage de parole.
2. Régler le volume du bruit afin de mesurer le rapport signal/bruit (SNR, Signal-to-Noise) minimum nécessaire pour pouvoir encore écouter confortablement l'histoire transmise au niveau d'intensité défini préalablement pour la parole.

## Étape 1 : Mesure du MCL (Most Comfortable Level, niveau de volume le plus confortable)

**Instruction :** « Vous allez entendre une histoire sur ce haut-parleur. Nous allons d'abord augmenter le volume jusqu'à ce que vous trouviez que le volume des mots est trop élevé. Ensuite, nous allons diminuer le volume jusqu'à ce que vous estimiez que le volume des mots est trop faible. Enfin, nous règlerons ce volume pour trouver le niveau le plus confortable pour vous. »

## Étape 2 : Mesurer le BNL (Background Noise Level, niveau de bruit ambiant)

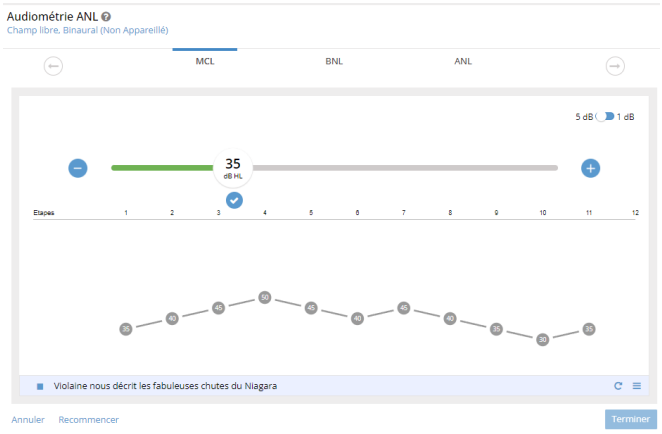
**Instruction :** « Vous allez entendre la même histoire avec un bruit ambiant. Nous allons d'abord augmenter le volume du bruit jusqu'à ce que vous indiquez qu'il est trop élevé pour que vous compreniez les mots. Ensuite, nous réduirons le volume du bruit jusqu'à ce que vous indiquiez que vous entendez l'histoire très nettement. Enfin, nous règlerons le volume de ce bruit au niveau MAXIMUM tolérable auquel vous pouvez écouter l'histoire pendant une période prolongée. »

## Commandes du test ANL

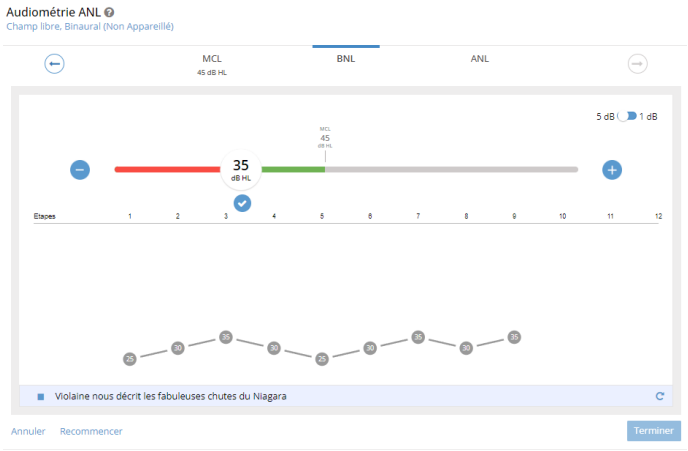
- Pour démarrer le test, cliquez sur l'icône **Lecture**  au milieu de l'écran.
- Pour déterminer les incréments par lesquels le volume sera augmenté ou diminué, réglez l'interrupteur dans le coin supérieur droit du Panneau de Commande sur 5 dB ou 1 dB. 

- Sélectionnez la voix de la personne qui parle et le passage à lire en cliquant sur l'icône **Échelle**  et en sélectionnant une option dans la liste fournie.
- Réglez le niveau de dB en utilisant les touches **Plus (+)** et **Moins (-)** de votre clavier ou les icônes plus/moins de votre écran  .

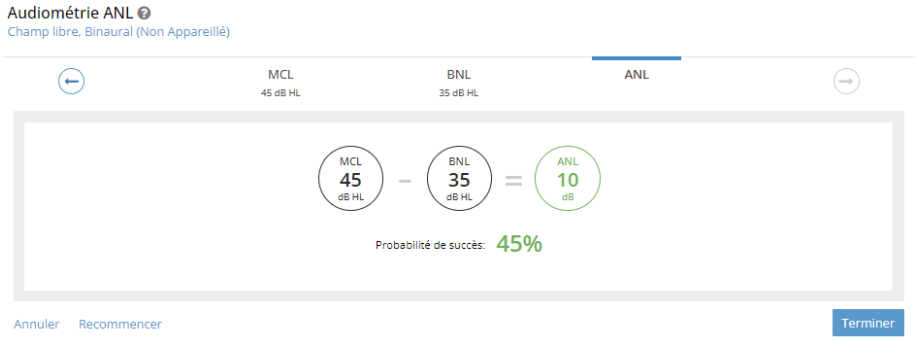
- Une fois le niveau MCL déterminé, cliquez sur la **Coche** à l'écran ou sur la touche **V** de votre clavier pour confirmer votre MCL.




- Confirmer le MCL envoie automatiquement vers la mesure du BNL. Répétez la procédure ci-dessus pour déterminer le BNL.




- Une fois le BNL confirmé, le test calcule l'ANL et affiche les résultats.



- Si vous devez revenir à l'étape précédente, vous pouvez utiliser les icônes flèches **droite** et **gauche**  sur votre écran, ou les touches flèches **droite** et **gauche** de votre clavier pour naviguer entre les étapes du test.
- Si vous devez réinitialiser la mesure MCL ou BNL, cliquez sur l'icône **Répéter** . Sinon, vous pouvez cliquer sur **Redémarrer** pour relancer tout le test depuis le début ou **Annuler** pour quitter le test et revenir au dossier du patient.
- Si vous êtes satisfait du résultat, cliquez sur **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications et terminer le test.
- Avec l'application smartphone **« SHOEBOX Assistant »**, disponible pour iOS et Android, vous pouvez effectuer un Test ANL en mode guidé sans avoir besoin d'être près de votre ordinateur.

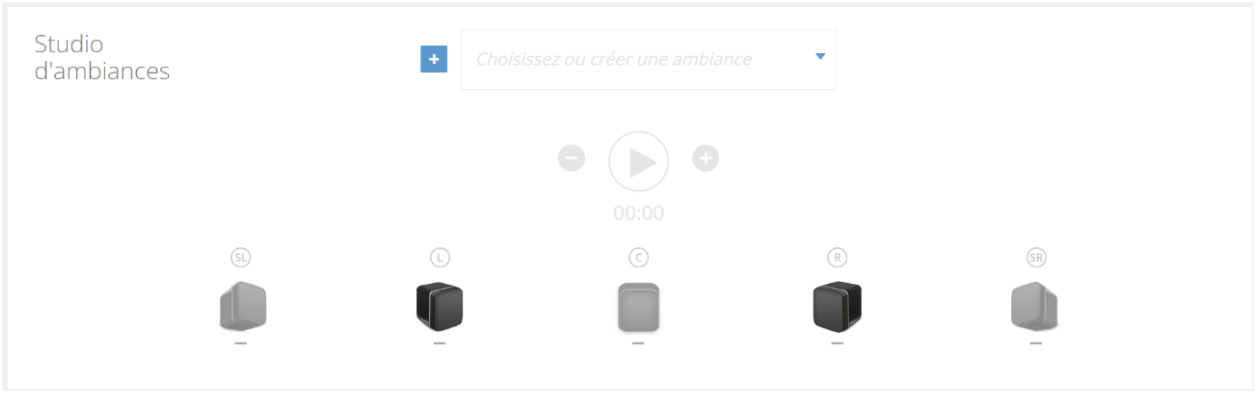
***Remarque :*** *Les tests de parole décrits ci-dessus peuvent également être effectués à distance avec l'add-on Remote.*

# Ambiance Studio

L'outil Ambiance Studio est spécifique à la plateforme Koalys. Il vous permet de recréer un environnement sonore réaliste, par ex. un restaurant ou un terminal d'aéroport, pour l'utiliser lors des tests ou du conseil.

## Accès à Ambiance Studio

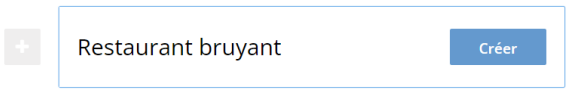
Ambiance Studio est accessible depuis le menu déroulant principal.



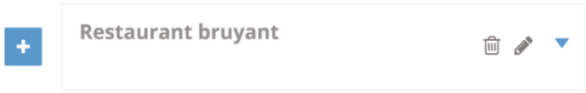

***Important :*** *Pour être aussi proche que possible des conditions d'écoute réelles, l'utilisation de l'ambiance sonore se limite au Champ acoustique uniquement.*

## Créer votre ambiance

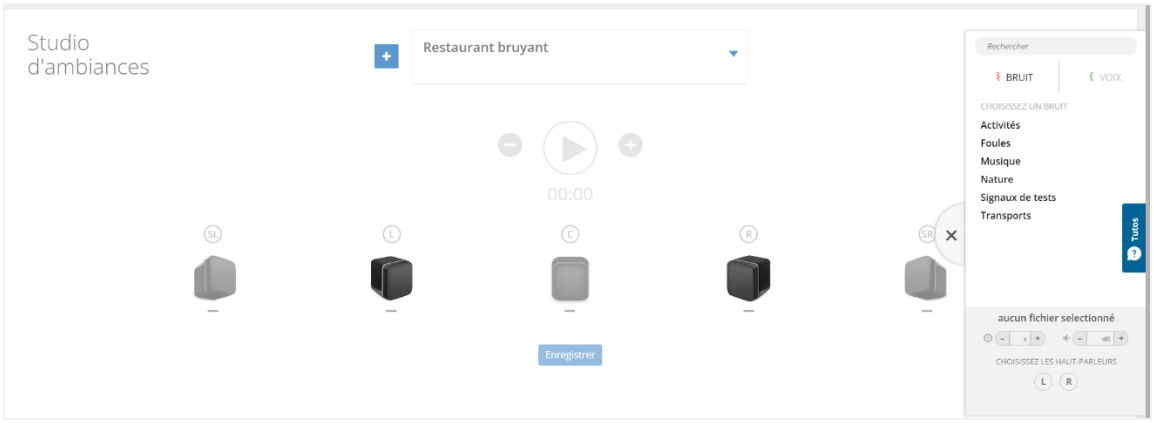
1. Cliquez sur l'icône **Plus** en haut de la page pour créer une nouvelle Ambiance sonore.
2. Saisissez un nom pour votre ambiance. Nous recommandons de lui attribuer un nom à la fois descriptif et facile à retenir, pour qu'elle soit facile à rechercher.
3. Cliquez sur **Créer**.



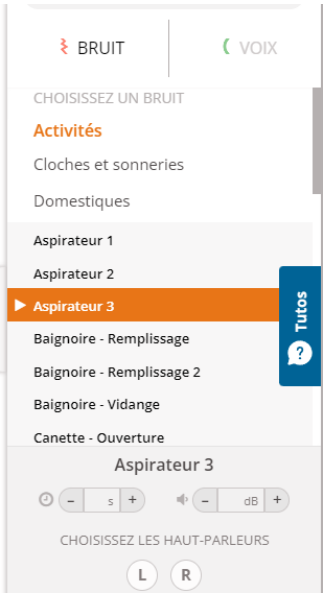

***Conseil :*** *Vous pouvez modifier le nom de votre ambiance ou la supprimer à tout moment en survolant le nom avec votre curseur et en sélectionnant l'icône* ***Crayon*** *pour la modifier ou l'icône* ***Corbeille*** *pour la supprimer.*




4. Cliquez sur l'icône **Plus en demi-cercle** à droite sur votre écran pour ouvrir le menu bande sonore, où vous trouverez une liste de pistes à ajouter à votre ambiance.




5. Les pistes sont divisées en deux menus : **Bruit** qui contient les échantillons de bruits de fond (par ex. des véhicules, de la foule, et des machines), et **Vocal** qui contient des échantillons de voix utilisés pour les tests d'audition audiométriques (par ex. syllabes, mots, passages). Naviguez dans les menus ou utilisez la barre de recherche pour trouver des pistes à ajouter à votre ambiance. Vous pouvez faire un test de lecture de chaque piste en cliquant dessus dans le menu, puis sur le bouton **Lecture** pour la lire, et le bouton **Arrêt** pour interrompre la lecture.




6. Une fois que vous avez trouvé une piste à ajouter à votre ambiance, utilisez les commandes en bas du menu bande sonore pour l'ajouter à votre ambiance.

    a. D'abord, utilisez les boutons sous le titre **Sélectionner haut-parleurs** pour sélectionner les haut-parleurs Champ acoustique qui liront la piste. Vous pouvez choisir les haut-parleurs de gauche, droite ou les deux dans une configuration à deux haut-parleurs ou 1 à 5 haut-parleurs dans une

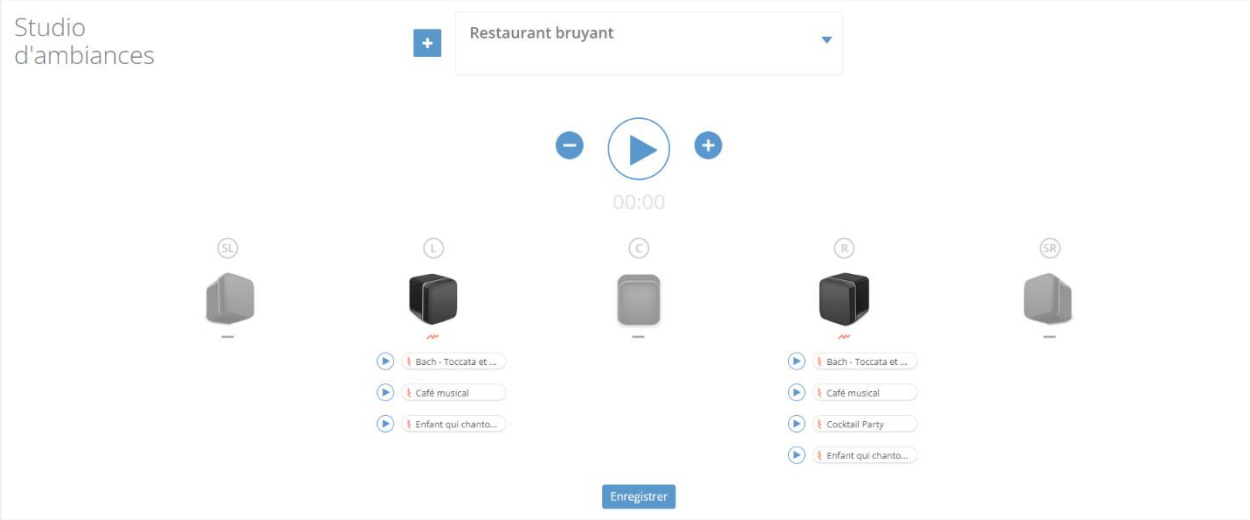
configuration à 5 haut-parleurs.




b. Ensuite, utilisez l'indicateur de latence pour déterminer quand la lecture de la piste commence dans votre ambiance en ajoutant ou supprimant des secondes de délai avec les boutons **+** et **-**.
c. Enfin, sélectionnez le niveau de dB de la piste avec l'indicateur de volume sur la droite.




7. Continuez à ajouter et ajuster les pistes de votre ambiance jusqu'à ce qu'elle soit terminée. Vous pouvez à tout moment cliquer sur une piste ajoutée à votre ambiance pour la modifier directement.




8. Enfin, assurez-vous de cliquer sur le bouton bleu **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.

# Écouter votre Ambiance.

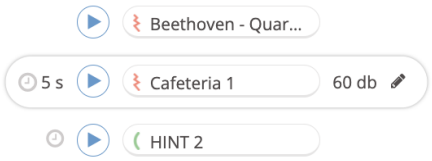
Vous pouvez écouter votre Ambiance à tout moment en appuyant sur l'icône centrale **Lecture** et arrêter d'écouter en appuyant sur l'icône **Arrêt**. Si vous souhaitez lire ou arrêter une piste individuellement, utilisez les boutons **Lecture** et **Arrêt** situés à côté de chaque piste.

Utilisez les boutons **Plus** et **Moins** pour régler le volume principal de votre Ambiance.

***Remarque** : Ceci règlera les niveaux de dB de TOUTES les pistes de votre Ambiance à la fois, de sorte que vous devrez peut-être ajuster les niveaux de dB de chaque piste en conséquence.*

Les pistes attribuées à chaque haut-parleur se trouvent sous l'image du haut-parleur auquel elles sont attribuées.

Survolez une piste pour afficher ses paramètres actuels. Les pistes avec une icône **Horloge** sont celles auxquelles une latence est ajoutée. Cliquez sur la piste pour la modifier dans le menu des bandes sonores.




# Évaluer l'ambiance enregistrée

Une fois créée et enregistrée, votre ambiance est ajoutée à la liste des ambiances associées à la cabine active.

Cette liste, qui se trouve en haut de l'écran, énumère toutes les ambiances paramétrées antérieurement avec leur nom et leur date de création.

Vous pouvez trouver votre ambiance soit en faisant défiler la liste déroulante soit avec la barre de recherche.

# Sonogramme

Le Sonogramme de la plateforme Koalys vous permet de voir les signaux sonores collectés par le microphone situé dans votre cabine. Cela vous permet d'analyser tous les types de signaux audio, pour mieux comprendre la cause de la confusion phonétique de votre patient, et la lui expliquer en termes simples.

## Accéder au sonogramme

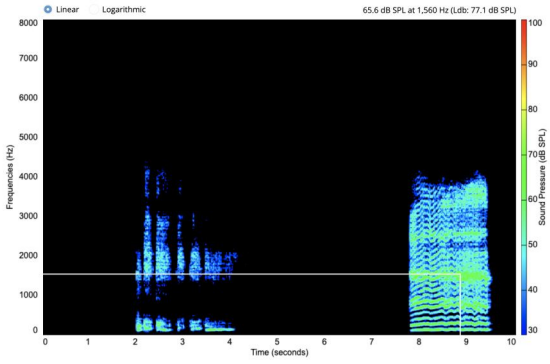
Le Sonogramme nécessite que votre microphone soit connecté et n'est accessible qu'une fois votre cabine calibrée en Champ acoustique. Le sonogramme est accessible depuis le menu principal en cliquant sur l'icône du **Sonogramme** , ou en cliquant sur le SLM (Sound Level Meter) dans le coin supérieur droit de votre écran.



## Lecture du sonogramme

Le sonogramme est un graphique tridimensionnel tracé en temps réel.

- L'axe des abscisses indique le temps (en secondes).
- L'axe des ordonnées indique les fréquences (Hz).
- L'intensité est mesurée en dB SPL, et s'affiche avec une échelle de couleurs à droite pour garantir une lisibilité optimale.




Pour améliorer votre analyse, deux modes d'affichage de la fréquence, linéaire ou logarithmique, sont proposés.

Vous pouvez figer le sonogramme à tout moment en cliquant directement sur le graphique du sonogramme. Vous pouvez ensuite déplacer votre curseur sur le graphique pour afficher les dB SPL et la fréquence en Hz du point en surbrillance sur le graphique.

Pour reprendre la mesure, cliquez à nouveau sur le graphique du sonogramme.

# Consulter les résultats

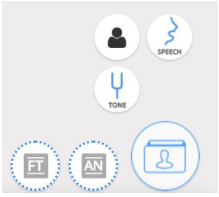
Une fois un test terminé, les résultats seront affichés sur la page du **Dossier du patient**.

Les audiogrammes sont affichés pour l'oreille droite et l'oreille gauche, avec des données de test supplémentaires et un historique de test énumérés dessous.

Ces résultats seront stockés dans le Dossier du patient et peuvent être consultés à tout moment.



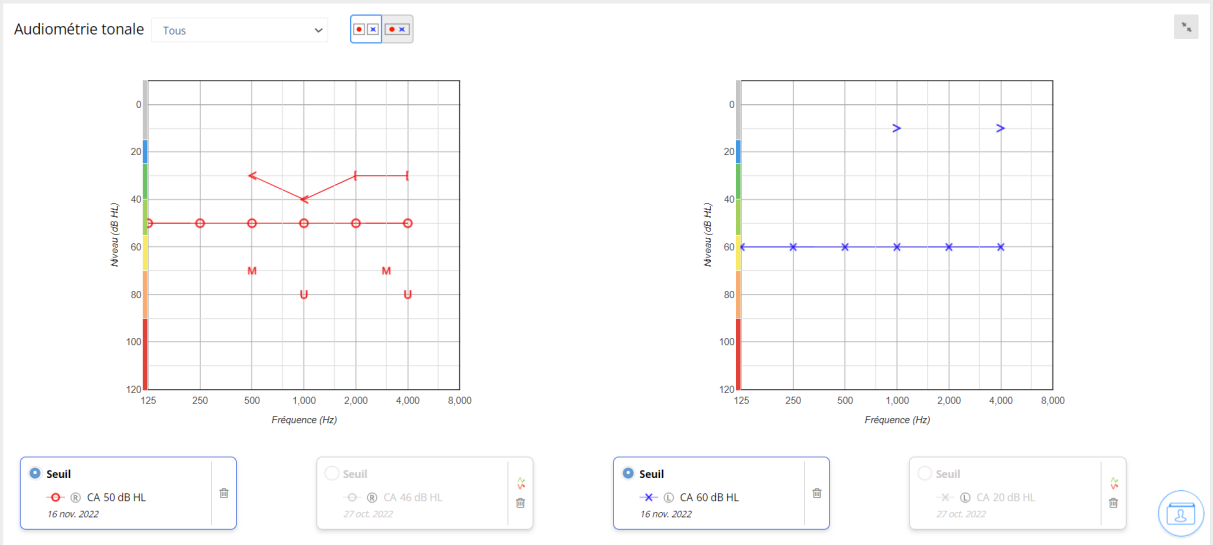

Chaque résultat de test individuel pour un patient peut être consulté facilement grâce au menu **Dossier du patient** en bas à droite de la page.



# Changer la vue

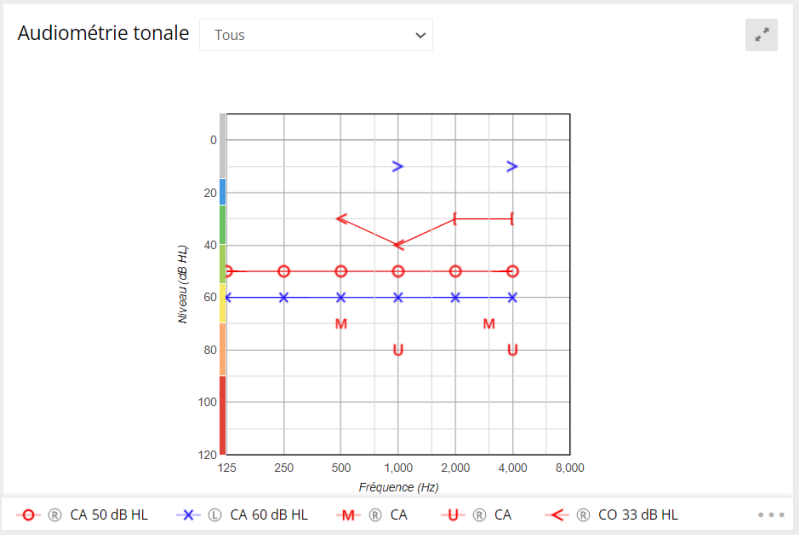
Vous pouvez développer ou réduire la vue du dossier du patient en cliquant sur les icônes **Flèche** .

## Vue développée



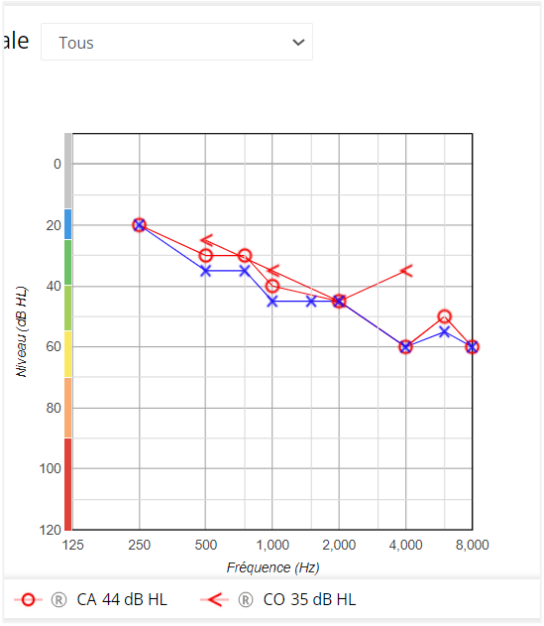

## Vue réduite

Dans les deux vues, cliquer sur un résultat de test le retirera du graphique de l'audiogramme.

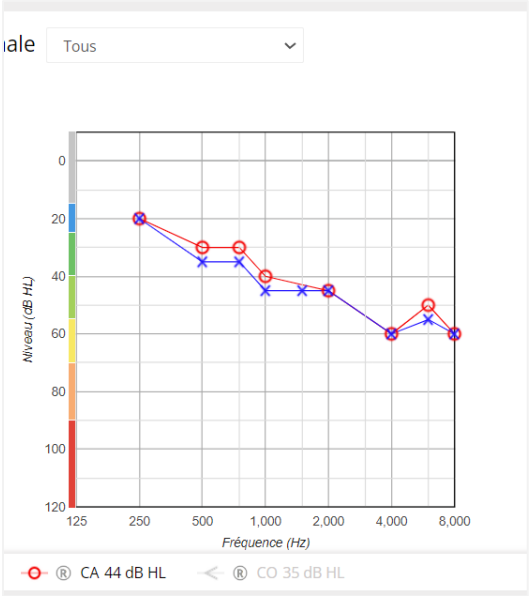



Les résultats retirés du graphique seront grisés. Cliquez à nouveau sur les résultats grisés pour les réafficher dans le graphique.

## Tous les résultats activés




## Certains résultats désactivés

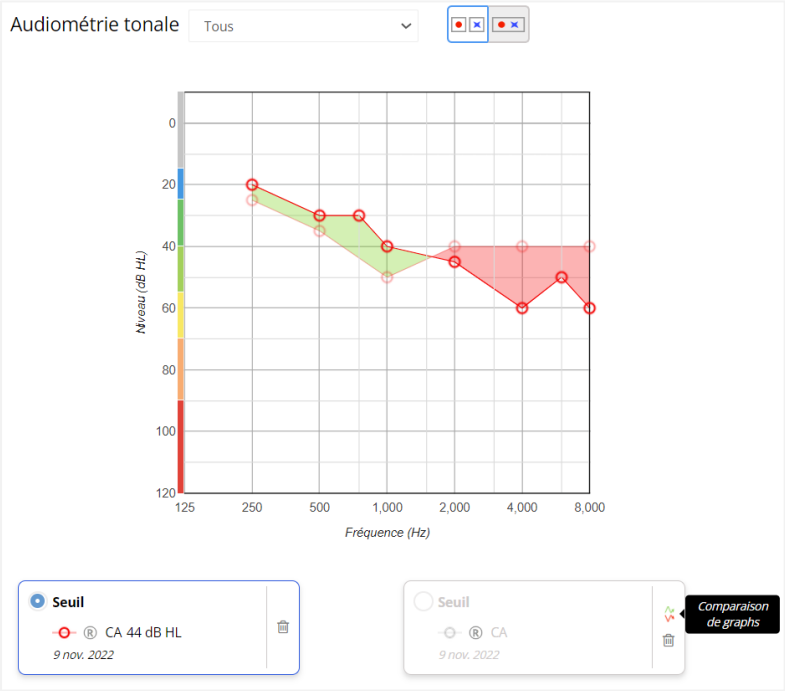


## Comparaisons de graphs

Les comparaisons de graphs sont utilisées pour évaluer les modifications de l'audition au cours du temps et conseiller les patients selon l'évolution de leur audition.

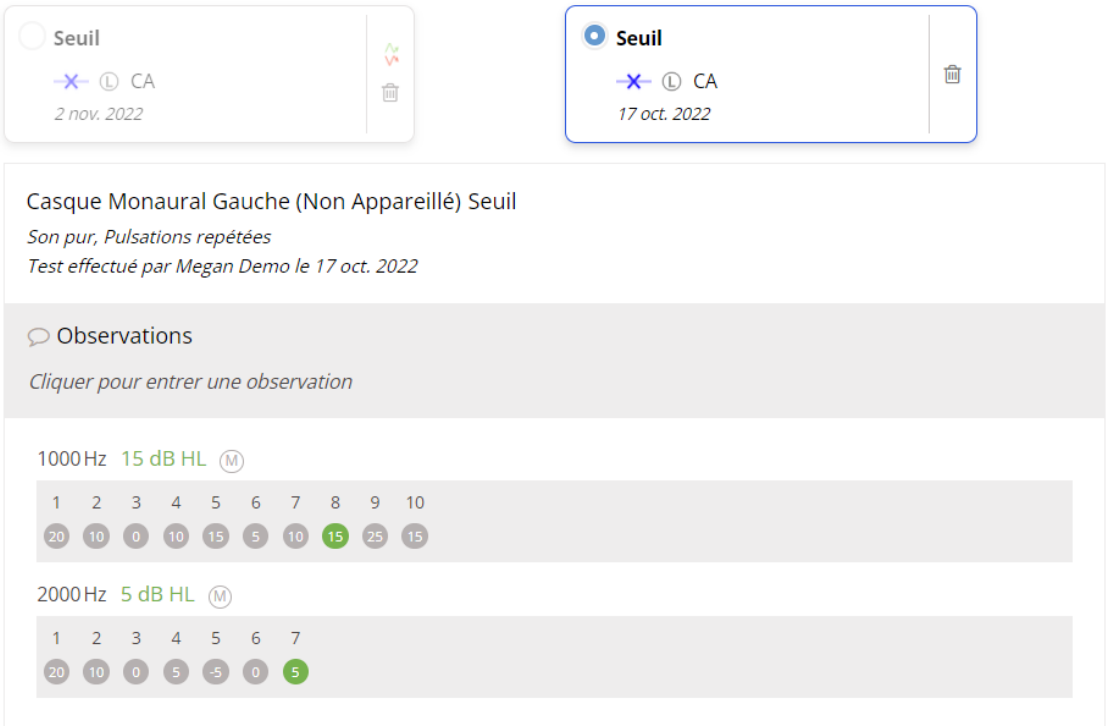
### Pour comparer deux résultats de test sur un graphique

1. Cliquez sur la bulle à côté du résultat de test pour le sélectionner.
2. Survolez le résultat de test auquel vous voulez le comparer, puis cliquez sur le bouton **Comparaison de graphs** .



# Résultats détaillées

Cliquer sur la bulle à côté d'un résultat de test affiche des informations détaillées pour ce test. Cette information apparaîtra sous le panneau audiogramme. Ces résultats détaillés sont utilisés pour la traçabilité ; ils vous indiquent le type de signal utilisé, le nombre de présentation et les dB HL de chaque son présenté.




## Résultats de parole détaillés

Les résultats détaillés peuvent également être consultés pour les Tests de parole. Ils vous indiqueront la liste utilisée, et si les mots étaient justes, faux, ou sautés. Il est recommandé d'examiner les résultats détaillés si vous cherchez à faire des comparaisons au fil du temps ou des comparaisons entre les tests avec appareillage et non appareillés.



# Vidéoconférence à distance

La plateforme Koalys propose une solution de visioconférence qui permet aux utilisateurs de réaliser toutes ses options de test à distance. Pour connaître les instructions concernant les tests, consultez *les tests spécifiques décrits dans les présentes instructions d'utilisation.*

## Commencer une session à distance

La plateforme Koalys fournit différentes options pour démarrer une session avec un utilisateur distant.

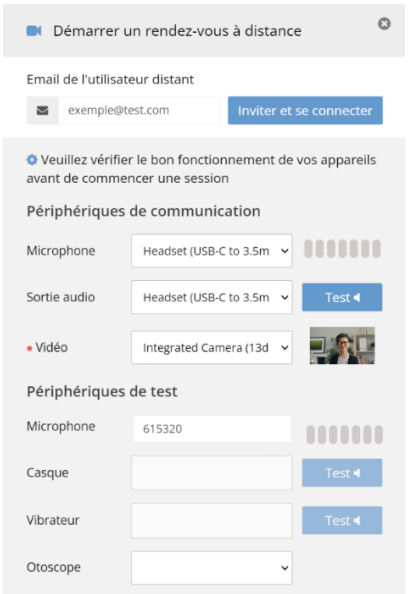
### Option 1 : Inviter un utilisateur à distance

Cette option est généralement utilisée par un assistant clinique qui travaille avec un patient dans un lieu éloigné. L'assistant utilisera cette fonction pour envoyer une invitation au professionnel de l'audition qui effectuera alors le test à distance.

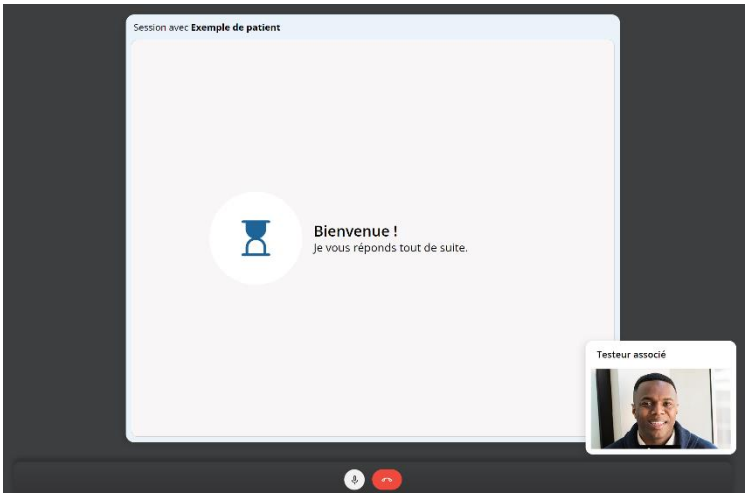
1. Ajouter un nouveau patient ou accéder au dossier d'un patient existant en cliquant sur son nom dans la Liste patients ou dans le panneau Patient.
2. Dans le dossier du patient, cliquez sur le bouton **Actions** Actions et sélectionner **Inviter à prendre le contrôle**.




3. Cliquer sur **Inviter à prendre le contrôle** du côté du patient ouvre une fenêtre qui vous permettra de sélectionner et tester tout votre matériel avant d'envoyer une invitation.
    - *Le casque et les ossivibrateurs sont sélectionnés automatiquement une fois qu'ils sont branchés.*
    - *Pour éviter toute mauvaise utilisation, les transducteurs de diagnostic ne peuvent pas être sélectionnés comme outil de dispositif audio pour la visioconférence.*



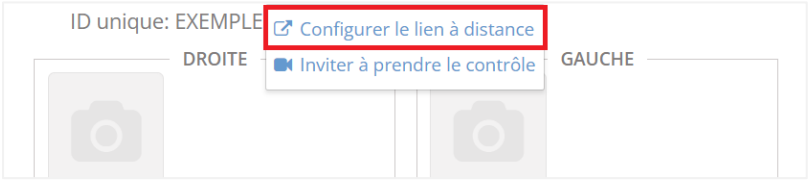
4. Après avoir vérifié votre configuration matérielle, saisissez l'adresse e-mail de l'audioprothésiste et cliquez sur **Inviter**.
5. Envoyer l'invitation de session à distance ajoutera le patient directement dans l'appel, qui fait office de salle d'attente asynchrone. Un message s'affichera indiquant au patient d'attendre que l'utilisateur distant rejoigne l'appel.




### Option 2 : Envoyer un lien de session à distance à un patient

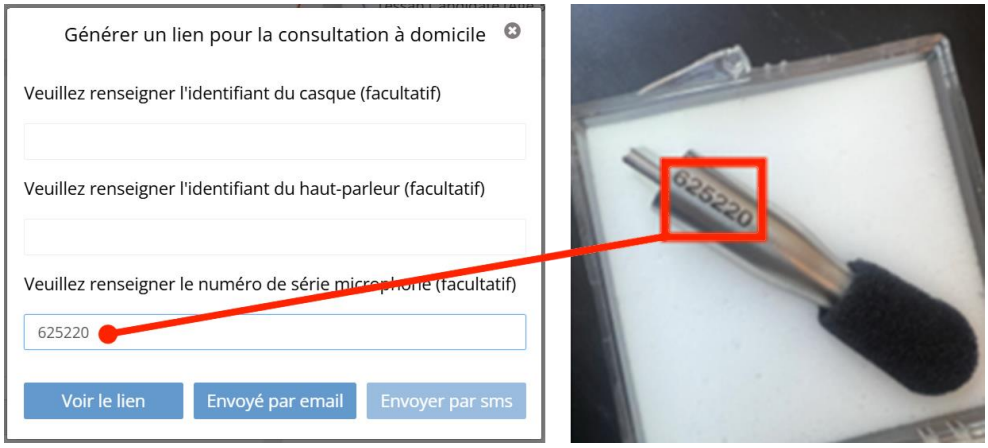
Cette option génère un lien de session à distance que vous pouvez envoyer à vos patients. Lorsque les patients reçoivent ce lien, ils peuvent le coller dans un navigateur internet pris en charge pour démarrer la session à distance avec vous. Vous pouvez ensuite réaliser votre évaluation auditive à distance avec le patient.

1. Ajouter un nouveau patient ou accéder au dossier d'un patient existant en cliquant sur son nom dans la Liste patients ou dans le panneau Patient.
2. Dans le dossier du patient, cliquez sur le bouton **Actions** Actions et sélectionner **Configurer le lien à distance**.

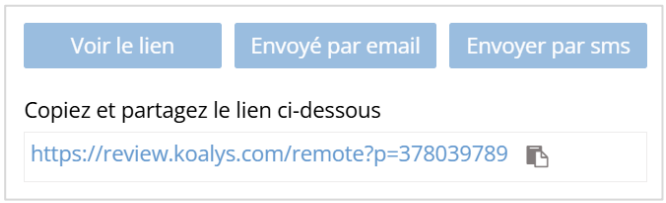



3. Dans la fenêtre contextuelle **Créer un lien pour un rendez-vous à distance**, saisissez dans le champ ci-dessous le numéro de série du microphone du mode d'alerte de bruit

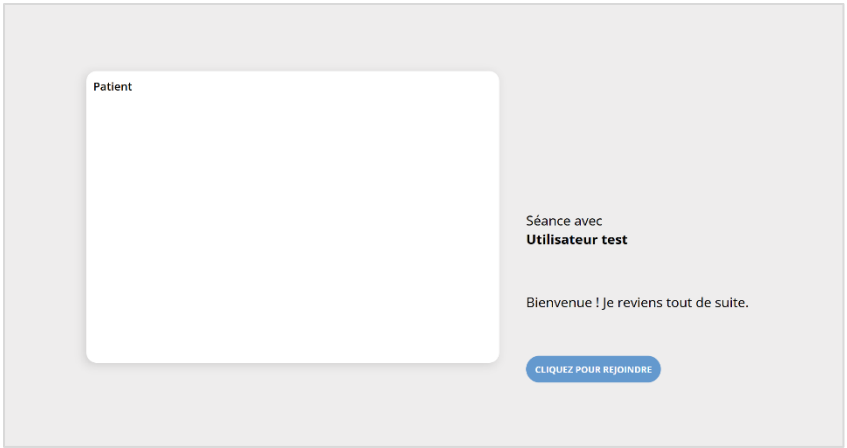
ambiant utilisé par le patient. Le numéro de série se trouve sur le côté du microphone du patient (en option).



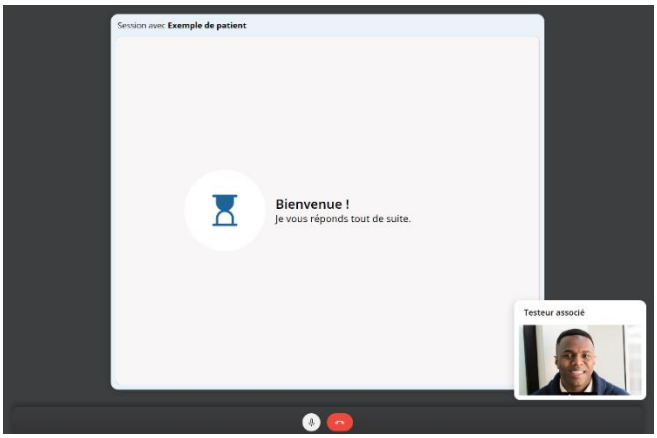

4. Cliquer sur **Afficher le lien** pour générer un lien de session à distance.




5. Copiez le lien de la session à distance en cliquant sur l'icône **Copier** .
6. Envoyez le lien de la session à distance à votre patient avec des instructions pour copier et coller le lien dans son navigateur Web. Assurez-vous d'inclure des instructions pour que tout l'équipement soit connecté avant de rejoindre l'appel.
7. Une fois l'écran de session à distance affiché, le patient doit cliquer sur le bouton **Rejoindre un rendez-vous**.



8. Après avoir cliqué sur le bouton **Rejoindre un rendez-vous**, le patient sera ajouté directement à l'appel, qui fait office de salle d'attente asynchrone. Un message s'affichera indiquant au patient d'attendre que l'utilisateur distant rejoigne l'appel.

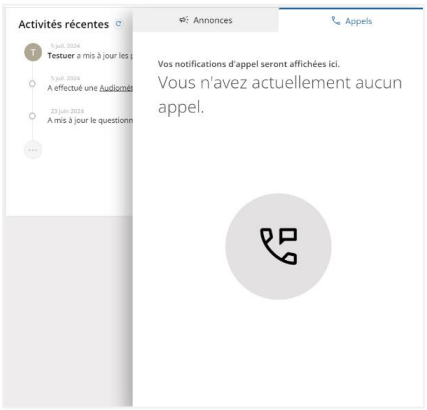


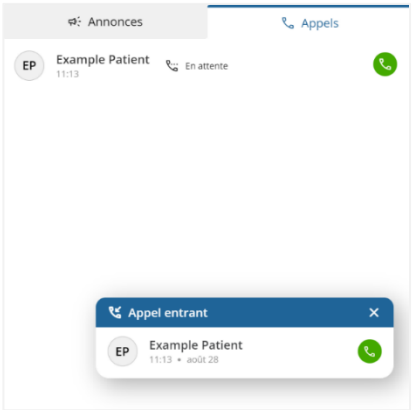

# Le panneau Appel

Dans le coin supérieur droit de la plateforme Koalys, les utilisateurs peuvent cliquer sur l'icône **Notifications** pour afficher deux onglets : **Annonces** et **Appels**. Cliquez sur l'onglet **Appels** pour afficher le statut actuel des appels pour vos sessions de visioconférence. Les appels ont quatre statuts possibles :

1. **Entrant** – Statut d'attente
2. **Appel actif** – Statut en session
3. **Rejoindre** – Statut d'attente (Si l'appel avec le patient a été interrompu)
4. **Manqués**

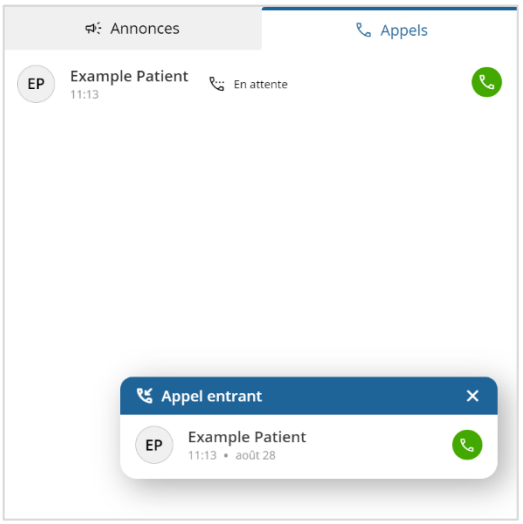
Le panneau d'appel permet aux utilisateurs de rejoindre et de visualiser facilement les appels depuis n'importe où sur la plateforme Koalys.



# Rejoindre/Recevoir un appel

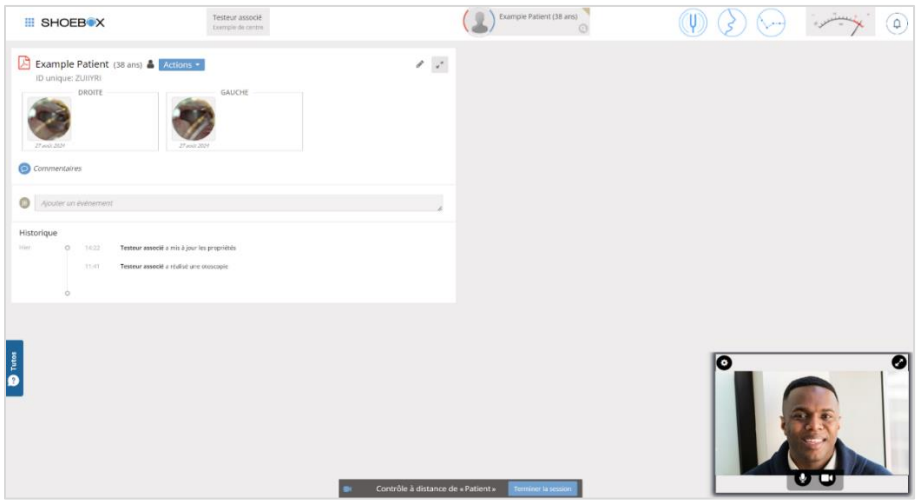
Lorsqu'une session à distance a été démarrée, une fenêtre contextuelle d'appel entrant s'affiche. À partir de cette fenêtre contextuelle, les utilisateurs peuvent soit rejoindre l'appel ou soit fermer la fenêtre contextuelle. Ignorer la fenêtre contextuelle permet à l'utilisateur de rejoindre l'appel quand il est prêt. Si l'utilisateur n'est pas connecté ou ne répond pas à un appel, une notification d'appel manqué apparaîtra dans le panneau d'appel si le patient décide de mettre fin à l'appel.




***Remarque :*** *Si l'utilisateur reçoit un appel supplémentaire pendant un appel actif, une notification s'affichera à l'écran tandis que la notification sonore sera désactivée. Le bouton de réponse est désactivé, ce qui obligera à mettre fin à l'appel en cours pour pouvoir répondre au nouvel appel. Si l'utilisateur reste dans l'appel en cours, une notification d'appel manqué s'affichera dans le panneau d'appel.*

# Réalisation d'une session à distance

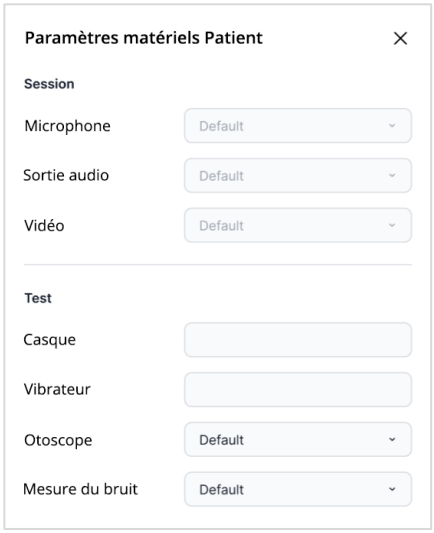
Une fois que la session a commencé, une fenêtre apparaît dans le coin inférieur droit de la page affichant l'utilisateur à distance. Au besoin, la fenêtre peut être déplacée sur tout l'écran en cliquant sur la fenêtre et en la déposant à votre emplacement préféré.



Pour couper ou allumer votre microphone, cliquez sur l'icône **Microphone** .

Pour activer le mode plein écran pour la vidéoconférence, cliquez sur l'icône **Agrandir** . Cette vue ajoutera également une image dans l'image de votre vidéo.

Si le patient a reçu un lien de connexion à distance, vous pouvez voir leur configuration matérielle en cliquant sur l'icône de la **Roue dentée** . La visualisation du matériel du patient vous permet de déterminer quels appareils sont connectés et de modifier les paramètres de la **Session** et du **Test** des bons dispositifs. Le casque et les ossivibrateurs sont sélectionnés automatiquement une fois qu'ils sont branchés.




Vous pouvez cliquer sur l'icône **Vidéo** pour désactiver le flux vidéo. Cela peut aider votre patient à se concentrer sur le test.

## Fin d'une session à distance

L'utilisateur comme le patient peuvent l'un et l'autre terminer la session de vidéoconférence à tout moment en cliquant sur le bouton **Terminer la session** sur la télécommande dans la partie inférieure de l'écran.

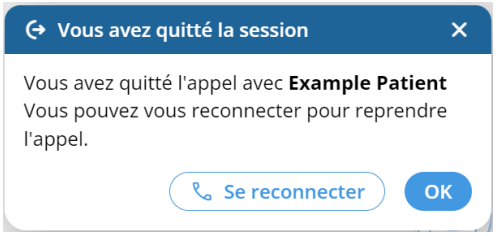



Si l'utilisateur met fin à l'appel, un message de statut sera partagé avec le patient. Si le patient met fin à l'appel, un message de statut similaire est partagé avec l'utilisateur.



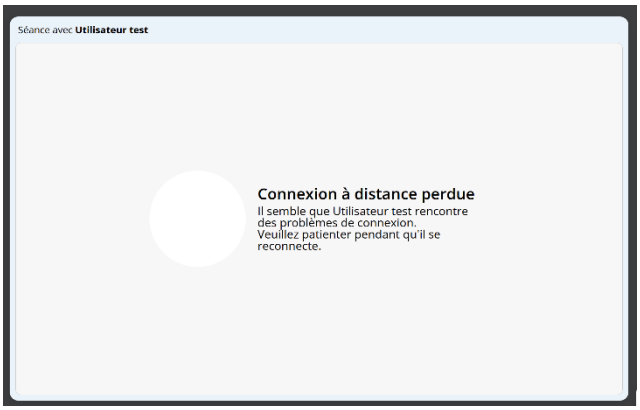
Une option pour rejoindre l'appel n'est fournie que si un utilisateur ou un patient actif reste sur l'appel.

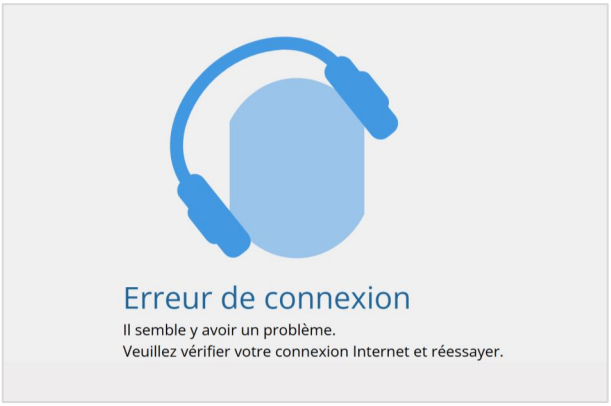
## Rejoindre un appel interrompu




De temps en temps, un appel peut être interrompu, et ce pour plusieurs raisons, notamment une perte de connexion, une erreur du réseau, ou un rafraîchissement de page accidentel. L'utilisateur qui rencontre le problème peut rejoindre l'appel lorsqu'il est prêt en cliquant sur l'icône **Rejoindre**.

L'utilisateur restant en ligne recevra un message approprié concernant l'appel interrompu.



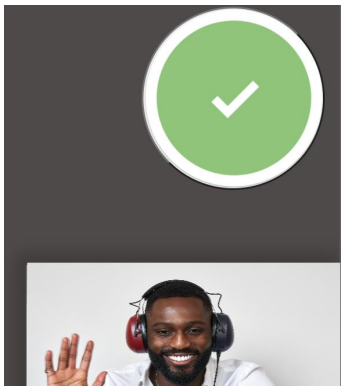



## Test de son pur à distance

Le Test de son pur à distance fonctionne comme le Test de son pur en clinique, mais peut être réalisé par un clinicien à distance.

***Important :*** *Avant le test, vérifiez que le microphone est coupé en cliquant sur l'icône* ***Microphone*** .

Le patient verra une **Coche** verte s'afficher sur son écran au cours du test. Demandez au patient de cliquer sur ce bouton lorsqu'il entend un son. Autrement, il peut lever la main ou confirmer verbalement qu'il a entendu le son.



## Test de parole à distance

Comme pour les autres tests diagnostiques, la réalisation d'un test de parole à distance sur la plateforme Koalys est fonctionnellement identique à celle d'un test en clinique. Dans ce cas, cependant, il n'y a pas d'étapes ou d'exigences supplémentaires pour réaliser un Test de parole à distance. Le test sera administré par un clinicien à distance et le patient répondra avec l'appel en vidéoconférence. Si vous cherchez un guide sur la manière de réaliser un test de parole en utilisant la plateforme Koalys, consultez la section Test de la parole du présent guide.

# Informations complémentaires

## Intégration personnalisée – SHOEBOX Online

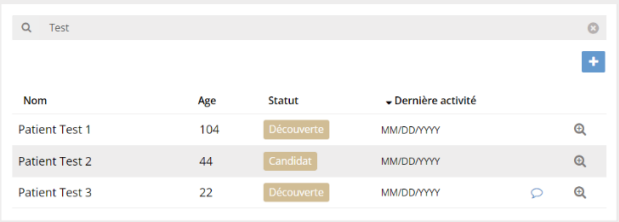
**Avertissement :** SHOEBOX Online n'est pas un test d'audition à des fins diagnostiques. Pour cette raison, les valeurs présentées dans le résultat des participants ne sont pas des valeurs seuils. Les valeurs sont plutôt des estimations de niveaux d'audition déduits du son le plus faible entendu par un participant à l'aide du dispositif et du casque sélectionnés.

SHOEBOX Online est un outil en ligne de dépistage de perte auditive.

Lorsqu'un patient passe un test SHOEBOX Online, un profil est créé pour lui dans Koalys Consult. Celui-ci contient les informations saisies dans le formulaire de contact et les résultats de son test de dépistage.

### Pour afficher les résultats SHOEBOX Online d'un patient

1. Dans **Liste de patients**, saisissez le prénom, le nom ou le statut du patient dans la barre de recherche.



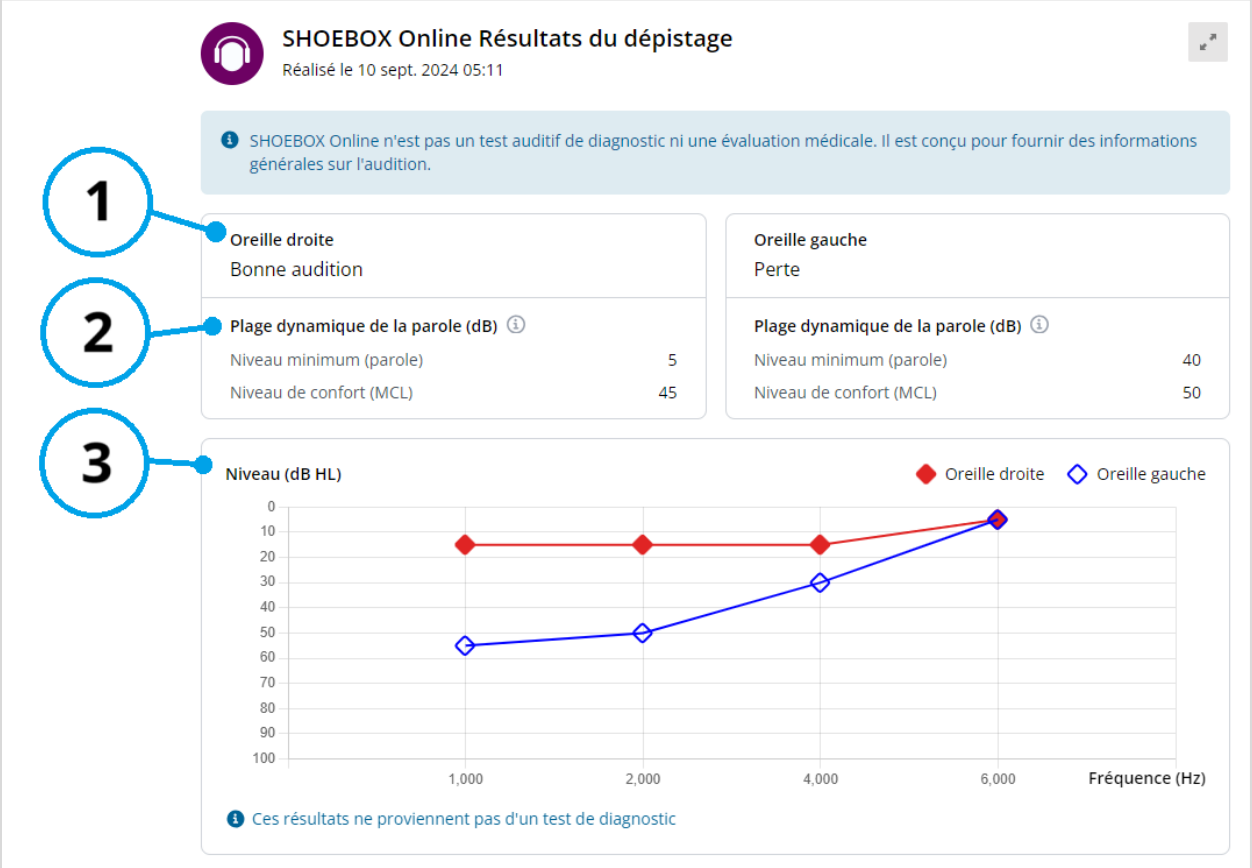

2. Cliquez sur le nom du patient ou cliquez sur le bouton **Dossier** pour ouvrir son dossier.
3. Pour accéder rapidement aux résultats du dépistage, survolez l'icône **Dossier** en bas à droite du dossier du patient et cliquez sur **Dépistage**.




**Remarque :** Vous pouvez également vérifier quand un patient a passé le dépistage SHOEBOX Online en consultant son **Historique**.



## Résultats du dépistage




1. Le test répartit efficacement les patients en catégories selon leurs capacités auditives, et les affecte à l'une de ces trois catégories :
    a. Bonne audition
    b. Perte
    c. Perte significative
2. L'écart dynamique de la parole utilise un passage de parole et représente la différence entre le niveau de parole minimum qu'un patient peut entendre et le niveau le plus confortable qu'il s'est lui-même défini. Plus la perte auditive est significative, plus la différence entre ces deux valeurs est faible.
3. Les valeurs du graphique sont des estimations des niveaux d'audition basées sur le son le plus faible entendu par un participant selon quatre fréquences différentes.

Pour en savoir plus sur les capacités de SHOEBOX Online, visitez notre Centre d'aide.

# Aperçu des raccourcis clavier

## Son pur



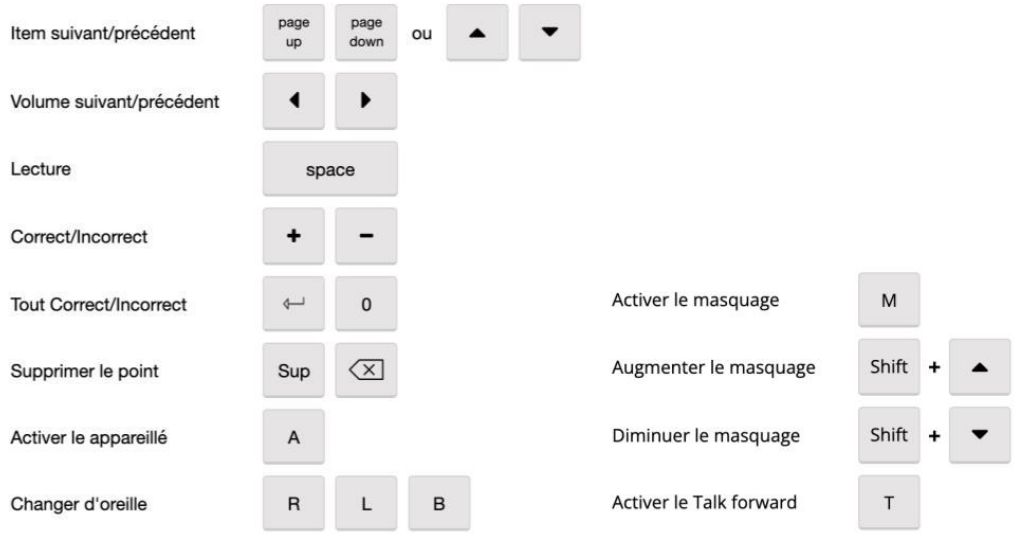

## Stenger



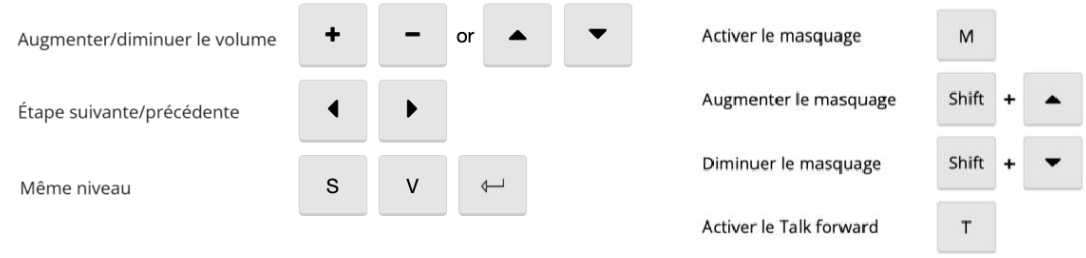
# Parole



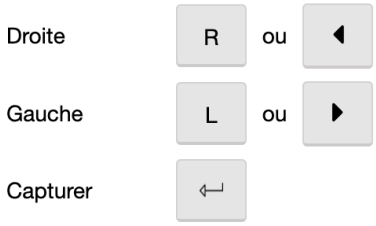

# Discrimination de la parole + Parole dans le bruit




# ANL



# Otoscopie



# Spécifications de la plateforme Koalys

| | |
|---|---|
| Type d'audiomètre | ANSI/ASA S3.6(2018) : Type 2 / CEI 60645-1 : Type 2<br>Audiomètre à 1,5+ canaux |
| Plage de fréquences | Transducteurs de conduction aérienne (CA) : 125 - 8 000 Hz<br>Transducteurs de conduction osseuse (CO) : 250 - 4 000 Hz<br>Champ acoustique : 250 - 8 000 Hz |
| Plage d'intensité | Transducteurs de conduction aérienne : -10 à 110 dB HL<br>Transducteurs de conduction osseuse : -10 à 70 dB HL<br>Champ acoustique : -10 à 120 dB HL (avec amplificateur externe) |
| Résolution de niveau | Résolution par pas de 1, 2 ou 5 dB |
| Types de stimuli | Son pur<br>Son pulsé<br>Son vobulé |
| Types de masquage | Bruit à bande étroite<br>Bruit blanc |
| Tests disponibles | Audiométrie tonale (aérienne et osseuse avec masquage)<br>Audiométrie vocale, avec<br>SRT/SAT<br>Discrimination de la parole<br>MCL et UCL Parole<br>Vidéo-otoscopie |
| Autres fonctions | Sélectionner les questionnaires cliniques<br>Outils de communication pour utilisateurs avancés ; notifications et flux d'activité<br>Rapports téléchargeables<br>Traçabilité des tests et des résultats<br>Mode d'alerte de bruit ambiant actif (selon MPANL de la norme ANSI/ASA S3.6 (2018))<br>Outil de vidéoconférence intégré |
| Conditions environnementales admissibles | La plateforme Koalys est un logiciel autonome qui n'est pas affecté par les conditions environnementales spécifiées |
| Variations de courant admissibles | La plateforme Koalys est un logiciel autonome sans alimentation interne |

| | |
|---|---|
| Caractéristiques balistiques du dispositif de monitoring | Tous les matériaux vocaux utilisés dans le produit sont préparés et précalibrés pour correspondre au niveau de référence standard du transducteur de présentation. Ce sont des fichiers numériques sans perte qui ne sont pas altérés quand ils sont utilisés dans un environnement informatique standard, conformément aux exigences du produit. |
| Identification des transducteurs et de leurs seuils de référence équivalents | Voir le certificat d'étalonnage du transducteur pour plus d'informations sur l'étalonnage du transducteur |
| Niveau de pression sonore de sortie et réponse en fréquence globale de l'audiomètre vocal | Voir le certificat de calibrage du transducteur |
| Méthode de mesure du niveau de pression sonore de sortie et de la réponse en fréquence globale | Coupleur acoustique<br>- CEI 60318-1 pour casques (DD450 / DD65)<br>- CEI 60318-5 pour écouteurs<br>- CEI 60318-6 pour ossivibrateurs<br><br>Voir certificat d'étalonnage pour chaque transducteur |
| Conditions de mesure d'écouteurs non corrigées | Voir certificat d'étalonnage pour chaque transducteur |
| Plage de fréquences et niveaux d'audition pour chaque transducteur fourni | • Conduction aérienne : 125 - 8 000 Hz<br>-10 à 110 dB HL (conforme au niveau de type 2)<br>• Conduction osseuse : 250 - 4 000 Hz<br>-10 à 70 dB HL (conforme au niveau de type 3)<br>• Champ acoustique : 250 - 8 000 Hz<br>-10 à 120 dB HL (avec amplificateur externe) |
| Simulateur d'oreille utilisé pour l'étalonnage | Conforme à la norme ANSI/ASA S3.6-2018 / CEI 60645-1 |
| Effort statique fourni | Conforme à la norme ANSI/ASA S3.6-2018 / CEI 60645-1 |
| Temps de réchauffement | Aucun temps de chauffe n'est nécessaire. |
| Sortie d'ossivibrateur, réponse en fréquence et tolérances dans la plage de 250 à 4 000 Hz | Les fréquences disponibles pour l'ossivibrateur sont définies dans la configuration du produit – L'ossivibrateur est activé pour toutes les fréquences demi-octaves entre 250 et 4 kHz dans la configuration du produit |
| Spécification des moyens permettant d'assurer la conformité à la présente norme en utilisant des haut-parleurs non fournis par le fabricant de l'audiomètre vocal | n.r., logiciel |

| | |
|---|---|
| Sensibilité et impédance nominale de toutes les installations d'entrée ; tensions disponibles et impédance nominale de toutes les installations de sortie ; affectation des broches de tous les connecteurs externes | n.r., logiciel |
| Fréquences de test auxquelles les seuils de conduction osseuse obtenus avec une oreille non occluse peuvent être invalidés par des niveaux de pression sonore de conduction aérienne rayonnée attribuables à la non-linéarité du vibrateur | n.r., logiciel (voir la documentation du transducteur) |
| Résolution et taux de variation du niveau de pression acoustique pour les audiomètres à enregistrement automatique | n.r. |
| Résolution et taux de changement de fréquence | n.r., pas un algorithme de Békésy |
| Longueur de l'intervalle pendant lequel le patient peut répondre et algorithme encadrant la procédure de test | n.r., la présentation est contrôlée manuellement par l'opérateur |
| Fréquence du signal de modulation / fréquence porteuse | Fréquence du son modulé = 8 Hz |
| Forme d'onde de modulation | Sinus |
| Taux de répétition du signal de modulation | 8 Hz |
| Déviation / plage de modulation | 5 % |
| Caractéristiques d'atténuation acoustique des écouteurs telles que mesurées conformément à la norme ISO 4869-1 | Pour les caractéristiques d'atténuation acoustique du transducteur, se reporter à la documentation fournie par le fabricant du transducteur |
| Information sur le temps de réponse du sujet pour les procédures de test automatisées | La modalité à choix forcé du son pur ne nécessite pas de temps de réponse du sujet |
| Type de batterie, moyens de contrôle de la batterie et méthode de remplacement, durée de vie prévue de la batterie | n.r., pas un audiomètre à batterie |
| Limites de tension de la batterie pour la conformité d'un audiomètre fonctionnant sur batterie | n.r., pas un audiomètre à batterie |
| Calendrier et procédures d'entretien et d'étalonnage | Les casques doivent être calibrés chaque année conformément à la norme ANSI/ASA S3.6-2018<br>La procédure d'étalonnage vérifie le bon fonctionnement et |

| | |
|---|---|
| | identifie l'entretien nécessaire |
| Risques liés aux pannes techniques, à l'entretien et au vieillissement | Les pannes techniques du logiciel ne devraient pas provoquer de situations dangereuses pour le patient et/ou l'utilisateur. Les risques d'entretien et de vieillissement de l'équipement ne sont pas applicables. |
| Type de signal auditif | Sons purs, sons modulés, sons pulsés, Masquage sonore, enregistrements vocaux |
| Type de transducteurs et force de leur bandeau | Divers transducteurs conformes à la norme ANSI/ASA S3.6-2018 sont disponibles, voir la documentation fournie par le fabricant du transducteur |
| Type de simulateur d'oreille ou de coupleur mécanique utilisé pour l'étalonnage et méthode de couplage du transducteur | Voir certificat d'étalonnage pour chaque transducteur |
| Type d'étalonnage | Calibré en dB HL pour des fonctions de transfert RETSPL (Reference Equivalent Threshold Sound Pressure Level) connues pour chaque transducteur selon la norme ANSI/ASA S3.6-2018 |
| Compatibilité électromagnétique et avertissement CEM | n.r., logiciel |
| Processus d'installation approprié pour minimiser l'effet des rayonnements acoustiques indésirables | n.r., logiciel sur navigateur |
| Niveau du signal acoustique ou vibratoire pour un réglage donné de la commande de niveau de sortie | L'interface de commande s'affiche en dB HL en se basant sur les fonctions de transfert RETSPL du transducteur sélectionné. Ceci est associé au niveau de tension de sortie de manière appropriée |
| Polarité du signal acoustique ou vibratoire résultant | Les sorties des canaux gauche et droit produisent des sons en phase, et leur polarité est réglée durant l'étalonnage |
| Durée de la pression sonore initiale ou de l'onde de force vibratoire d'un clic et/ou durée et temps de montée/descente des signaux sonores vibratoires | Tels que spécifiés dans la norme ANSI/ASA S3.6-2018 |
| Relation subjective entre les signaux de test et les signaux de référence | Les fonctions de transfert RETSPL des fabricants sont utilisées pour permettre des sorties de niveau auditif normalisées |
| RETSPL pour Parole | Selon la définition de l'ANSI, la valeur RETSPL du transducteur à 1 kHz + 12,5 dB (voir la documentation applicable du transducteur) |

| | |
|---|---|
| Conditions environnementales au moment de l'étalonnage | Telles que spécifiées dans la norme ANSI/ASA S3.6-2018 et telles que consignées dans la certification annuelle de l'équipement d'étalonnage |